

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 111 (1993)
Heft: 211

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 111. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 111^e année

Freitag

29. Oktober 1993

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 98.- jährlich; Ausland Fr. 154.- jährlich
 Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07
 Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, pro mm 87 Rp.

Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 98.-; étranger fr. 154.-
 Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, le mm 87 cts

Vendredi

29 octobre 1993

Bitte beachten Sie
die neuen Telefon-, Fax- und Postfachnummern!

Veuillez prendre connaissance
des nouveaux nos de téléphone, fax et case postale!

Vogliate prendere conoscenza
dei nuovi numeri di telefono, fax e casella postale!

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

18. Oktober 1993
Accomp AG, in Hausen am Albis, Handel mit, Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1992, S. 3152). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lucasi AG, in Dietikon, Revisionsstelle.

18. Oktober 1993
AG für Metallbautechnik Zürich, in Zürich, Herstellen und Verkaufen von Stahl- und Metallbauteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1989, S. 4210). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hinnen Werner, von Rümlang, in Bülach, Revisionsstelle.

18. Oktober 1993
Algosoft AG, in Buchs, Planung, Vermittlung, Abwicklung von EDV-Projekten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 13. 5. 1993, S. 2423). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Joos Alfred, von Bad Ragaz, in Flims, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Juchli Peter, von Zufikon, in Villnachern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rimensberger Philipp, von Kirchberg SG, in Othmarsingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Feuz Max Rinaldo, von Lauterbrunnen, in Wetzikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Oktober 1993
Alte Oco AG, in Volketswil, Fabrikation und Veredelung von Kunststofferzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 21. 9. 1990, S. 3790). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Odinga Thomas, von Zürich und Volketswil, in Fehraltorf, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Oktober 1993
Aquarex Bauelemente AG, in Wetzikon, Fabrikation von und Handel mit bauchemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1986, S. 3190). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau, Revisionsstelle.

18. Oktober 1993
Asema Engineering AG, in Zürich, Übernahme von Beratungsarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1992, S. 4955). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gesedo Service AG, in Zug, Revisionsstelle.

18. Oktober 1993
BCB Informatik AG, bisher in Bubikon, Beratung und Planung für EDV-Gesamtlösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1992, S. 3151). Statutenänderung: 23. 9. 1993. Sitz neu: Dübendorf. Domizil neu: Neugutstrasse 66, 8600 Dübendorf. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RCI Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle.

18. Oktober 1993
Binder Immobilien AG in Liquidation, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 7. 10. 1993, S. 5247). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Binder Guido, von Zürich und Illnau-Effretikon, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

18. Oktober 1993
Burson-Marsteller AG, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen auf den Gebieten Public Relations, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 1. 3. 1993, S. 998). Domizil neu: Mühlebachstrasse 20, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Linder Willi, Prof., von Basel, in Egg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Oktober 1993
BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 7. 7. 1993, S. 3526). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weiss Harold, von Zürich, in Uster, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wick Peter, von Solothurn, in Zollikon, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merian Nicolas, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stadler Ralph, Dr., von Guntershausen bei Aadorf, in Baar, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Oktober 1993
Citicomputer AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1983, S. 2242). Domizil neu: Bleicherweg 64a, 8002 Zürich.

18. Oktober 1993
Coutts & Co AG, in Zürich, Betrieb von Bankgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24. 8. 1993, S. 4450). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Di Giorgio Remo, von Davos, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Money-Coutts David, britischer Staatsangehöriger, in Henley-on-Thames (Oxfordshire, England), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bächli Gabriela, von Würenlingen, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hunziker Kurt, von Moosleerau, in Kilchberg ZH, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kummer David, von Zollikon, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz; Peiry Pierre Alain, von Treyvaux, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fergusson Ewen, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Duggelin Beda, von Lachen und Zürich, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz; Heer Esther, von Glarus, in Aarau, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz; Bucher Bruno, von Schüpfen, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz; Rychner Gustave-Adolphe, von Neuchâtel und Aarau, in Widenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz.

18. Oktober 1993
Dragon Trade AG, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1979, S. 3614). Domizil neu: c/o Conimast Service AG, Bolleystrasse 11, 8006 Zürich.

18. Oktober 1993
Fepospa AG, in Winterthur, Erwerb, Verwaltung und Betrieb einer Ferienwohnung in Javea/Spainien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1991, S. 4991). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Düsch geb. Schmid Heidi, von und in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Düsch Fritz, von und in Winterthur, Revisionsstelle.

18. Oktober 1993
G. Schmucki AG, in Dällikon, Handel mit und Verarbeitung von gebrauchten, mineralischen Ölen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 13. 8. 1987, S. 3257). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmucki Gottfried, von St. Gallenkappel, in Otelfingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Dällikon); Schmucki Hely, von St. Gallenkappel, in Otelfingen, mit Einzelunterschrift; AP Treuhand AG, in Geroldswil, Revisionsstelle.

18. Oktober 1993
Garage Lowe AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1992, S. 5283). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hanzl Rolf, von Safnern, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier Roger, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koller Anton, von Zürich und Appenzell, in Bonstetten, Revisionsstelle.

18. Oktober 1993
Gebrüder Ouboter AG, in Küssnacht, Betrieb von Agentur-, Kommissions- und Lizenzgeschäften in Maschinen, Apparaten, Bestandteilen und Zubehör aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19. 9. 1989, S. 3849). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ouboter Cornelis, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ouboter Willem, niederländischer Staatsangehöriger, in Utikon am See, Vizepräsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied und Geschäftsführer); Ouboter Jan Willem, von Küssnacht ZH, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Ouboter Patricia, von Küssnacht ZH, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revitrag Revisions- und Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

18. Oktober 1993
Intercomsessor Beratung und Verwaltung AG, in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1974, S. 843). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Rabus Hans O., von Zollikon und Bremgarten bei Bern, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: Exam AG, in Zürich, Revisionsstelle.

18. Oktober 1993
J. Meier Grüt Transporte AG, in Gossau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1992, S. 1597). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier Ida Barbara, von Zürich, in Gossau ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Wüst Ida Barbara, von Oberriet); Contor Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

5675 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio
Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

5684 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi
Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

5695 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

5696 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Wiederinkraftsetzung der Allgemeinverbindlicherklärung (AVE) des Gesamtarbeitsvertrages (GAV) vom 1. April 1990 für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Solothurn und AVE der Zusatzvereinbarung vom 1. April 1993 zum GAV vom 1. April 1990 für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Solothurn.

Öffentliches Inventar - Auflage.
Bénéfice d'inventaire.
Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.
Diffida secondo l'art. 86 ORC.
Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.
Schuldenruf infolge Fusion.

5697 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale
404737-404749

5698 Bilanzen - Bilans - Bilanci

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

5700 Verordnung betreffend Übernahmepreise für Treibzichorien «Witloof» der Ernte 1993.

Ordonnance concernant les prix de prise en charge pour la chiorcée endive «Witloof» de la récolte 1993.

Diplomatische Vertretungen.
Représentations diplomatiques.

Bauauschreibungen.
Soumission de travaux de construction.

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im September 1993.

Structure du commerce extérieur de la Suisse en septembre 1993.

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe.

Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base.

Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

Neue Fax- und Telefonnummern auch für das Eidg. Amt für das Handelsregister, Bernstrasse 28, 3003 Bern

Fax:	Telefon:	Telefon:	Telefon:
031 322 44 83	031 322 41 97 d	031 322 41 94	031 322 41 87
	031 322 41 96 i/f	031 322 41 95	031 322 53 03

Sekretariat Zentralregister für Firmenauskünfte Bewilligung zur Führung einer nationalen Bezeichnung

Nouveaux nos de fax et de téléphone pour l'Office fédéral du registre du commerce, Bernstrasse 28, 3003 Berne

Fax:	Téléphone:	Téléphone:	Téléphone:
031 322 44 83	031 322 41 96 i/f	031 322 41 94	031 322 41 87
	031 322 41 97 a	031 322 41 95	031 322 53 03

Secrétariat Registre central pour les renseignements des raisons Autorisation pour l'emploi d'une désignation nationale

Nuovi numeri di fax e telefono per l'Ufficio federale del registro di commercio, Bernstrasse 28, 3003 Berna

Fax:	Telefono:	Telefono:	Telefono:
031 322 44 83	031 322 41 96 i/f	031 322 41 94	031 322 41 87
	031 322 41 97 i	031 322 41 95	031 322 53 03

Segreteria Registro centrale per le informazioni delle regioni Autorizzazione per una designazione nazionale

18. Oktober 1993

J. Schäppi Immobilien-Treuhand AG in Liquidation, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1989, S. 750). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schäppi Elisabeth, von Zürich und Homburg, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift.

18. Oktober 1993

Kurathli + Partner, Elektroingenieure AG, in Maur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 24. 3. 1992, S. 1315). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honold Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

18. Oktober 1993

Löw AG, in Zürich, Aufbau und Betrieb einer Organisation für den Vertrieb und Verkauf von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1990, S. 2470). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kowner Iwan, von Zürich und Egg, in Wollerau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

18. Oktober 1993

Martin Engineering AG, in Egg, Planung, Entwicklung und Verkauf von Computersystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 16. 11. 1992, S. 5332). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meldau Andreas, von Wädenswil, in Wetzikon ZH; Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

18. Oktober 1993

Neoline AG, bisher in Hörtli, Lieferung, Montage und Wartung von Neon-Beleuchtungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 9. 1993, S. 4822). Statutenänderung: 27. 9. 1993. Sitz neu: Dietikon. Domizil neu: Wiesenstrasse 33, 8953 Dietikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Delta Revisionsstellen AG, in Greifensee, Revisionsstelle.

18. Oktober 1993

Norm-Zahnrad und Ketten AG, in Wangen-Brüttisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 1991, S. 4367). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rythen Niklaus, von Frutigen, in Jona, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Otschweizerische Treuhand-Gesellschaft, in St. Gallen, Revisionsstelle.

18. Oktober 1993

Och Sport AG, in Zürich, Handel mit, Kauf und Verkauf, Vertrieb und Vermittlung von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. 9. 1991, S. 3957). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Planzer-Frein Monika, von Bürglen UR und Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Frein Monika, von Pleigne und Zürich).

18. Oktober 1993

Pitta Brot AG in Liquidation, in Urdorf, Fabrikation von und Handel mit Pitta Brot, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 4. 6. 1993, S. 2879). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Concepta Treuhand Siegrist AG, in Baden, Revisionsstelle.

18. Oktober 1993

Telvi AG, in Regensdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1991, S. 1207). Statutenänderung: 30. 9. 1993. Zweck neu: Betrieb von Geschäften auf dem Gebiete der Spiel- und Unterhaltungselektronik sowie eines Yacht-Charterunternehmens; kann Liegenschaften erwerben, unterhalten und verkaufen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albrecht Thomas, von Neerach, in Neuenhof, Revisionsstelle.

18. Oktober 1993

Touch of SA, bisher in Birmensdorf, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 10. 6. 1993, S. 3014). Statutenänderung: 25. 8. 1993. Sitz neu: Bonstetten. Domizil neu: Stallikerstrasse 11, 8906 Bonstetten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isler Werner, von Birmensdorf ZH und Wädenswil, in Bonstetten, mit Einzelprokura; Integer Treuhand, Anton Meier, in Birmensdorf ZH, Revisionsstelle.

18. Oktober 1993

Trialog AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1988, S. 2995). Domizil neu: Holbeinstrasse 34, 8008 Zürich.

18. Oktober 1993

VM Finance & Holdings AG, in Küssnacht, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 23. 7. 1993, S. 3860). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rangoonwala Asif, britischer Staatsangehöriger, in Hongkong, mit Einzelunterschrift; Rangoonwala Khalid, pakistanischer Staatsangehöriger, in Hongkong, mit Einzelunterschrift; You-suf Salim, pakistanischer Staatsangehöriger, in Karachi (Pakistan), mit Einzelunterschrift.

18. Oktober 1993

Volmart AG, in Winterthur, Betrieb einer Handelsfirma, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 1991, S. 4844). Statutenänderung: 1. 9. 1993. Übersetzungen der Firma neu: (Volmart Ltd). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief an die letztbekannte Adresse. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

18. Oktober 1993

W. Isler EDV-Beratung AG, bisher in Birmensdorf, Entwicklung von Softwareprogrammen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1991, S. 1382). Statutenänderung: 25. 8. 1993. Sitz neu: Bonstetten. Domizil neu: Stallikerstrasse 11, 8906 Bonstetten. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isler Werner Heinz, von Wädenswil und Birmensdorf ZH, in Bonstetten, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Affoltern am Albis); Isler-Glätzli Gertrud, von Bonstetten, Wädenswil und Birmensdorf ZH, in Bonstetten, mit Einzelprokura; Integer Treuhand, Anton Meier, in Birmensdorf ZH, Revisionsstelle.

18. Oktober 1993

Weisschupp-Repro AG, in Wetzikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1992, S. 1803). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Speck Weisshaupt Marina, von Appenzel und Basel, in Hinwil, Revisionsstelle.

18. Oktober 1993

Zimmerli Mineralwerk AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1992, S. 2906). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gyre Irène M., von Weinfelden und Zürich, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: u. Graffried AG Treuhand, in Bern, Revisionsstelle.

18. Oktober 1993

Industrial Lubricants AG (Industrial Lubricants SA) (Industrial Lubricants Ltd), in Zollikon, Fabrikation von und Handel mit industriellen Schmiermitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1993, S. 4842). Firma neu: Industrial Lubricants AG in Liquidation (Industrial Lubricants SA in Liquidation) (Industrial Lubricants Ltd in Liquidation). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlich vorgeschriebenen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

18. Oktober 1993

Tokyo Securities (Schweiz) AG [Tokyo Securities (Suisse) SA] [Tokyo Securities (Switzerland) Ltd] [Tokyo Securities (Svizzera) SA], in Zürich, Übernahme und Platzierung von Aktien, Obligationen und anderen Wertpapieren in- und ausländischer Emittenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1992, S. 2449). Firma neu: Tokyo Securities (Schweiz) AG in Liquidation [Tokyo Securities (Suisse) SA in Liquidation] [Tokyo Securities (Switzerland) Ltd in Liquidation] [Tokyo Securities (Svizzera) SA in Liquidation]. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 10. 1993 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Söndererger Max, von Rehetobel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rajmann Eleonora, österreichische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Adachi Katsunori, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Shimizu Kazuaki, japanischer Staatsangehöriger, in Yokohama (Japan), Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner Hansrudolf, Dr., von Zürich, in Zollikon, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Graf Hans-Jörg, Dr., von Speicher, in Zürich, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inomoto Yasuhiro, japanischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor).

18. Oktober 1993

ECO Technologies Holdings AG, in Zürich, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, insbesondere im Technologiesektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 1. 9. 1993, S. 4600). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1993, S. 5201) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

18. Oktober 1993

Viva-Hotelbetriebs AG, in Zürich, Pacht oder Miete von Hotels oder Gaststätten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1983, S. 4250). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 195 vom 7. 10. 1993, S. 5251) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

18. Oktober 1993

Genossenschaft für Alterswohnungen in Zürich-Schwamendingen, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1988, S. 114). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dolderer Franz, von und in Zürich, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bombeli Max, von Zürich, in Thalwil, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Rüschlikon).

18. Oktober 1993

Verein für Volksgesundheit Zürich (vormals Naturheilverein Zürich), in Zürich, Verein (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1991, S. 3195). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter Alfred, von Kolliken, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Oktober 1993

Interfida, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 41 vom 2. 3. 1992, S. 949), mit Hauptsitz in Chiasso. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bianchi Achille, Dr., von und in Lugano, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift); Porro Franco, von Pedrate, in Chiasso, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Annasohn Konrad, Dr., von Utwil, in Riehen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner Bruno, von Oensingen, in Rancate, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sulmoni Luigi, von und in Castel San Pietro, Mitglied und Sekretär und Stellvertreter der Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Stellvertreter der Direktor).

18. Oktober 1993

Atlantische Fische, Marie-Louise Dubler, in Zürich, Müllerstrasse 74, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import, An- und Verkauf von Meeresfrüchten und Fischen aus dem Atlantik. Eingetragene Personen: Dubler Marie-Louise, von Lüscherz, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

18. Oktober 1993

Ehrsam Anhänger & Bremssysteme, in Niederhasli, Bucherstrasse 4, Nassenwil, 8155 Niederhasli, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Verkauf von Anhängern und Bremssystemen. Eingetragene Personen: Ehrsam Bruno, von Weinigen ZH, in Regensdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

18. Oktober 1993

K. Steeg Einrahmungen & Kunstgrafiken, in Steinmaur, Wehntalstrasse 4, 8162 Steinmaur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Einrahmungen aller Art, Handel mit Kunstgrafiken sowie Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Aufhängesysteme, Bilderschierung und Restauration; Aufziehservice. Eingetragene Personen: Steeg Kurt, von Zürich, in Steinmaur, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Steeg Erika, von Zürich, in Steinmaur, mit Einzelunterschrift.

18. Oktober 1993

Lecar Lichtsysteme, Ruth Bechtiger, in Oberglatt, Rümli-Strasse 20, 8154 Oberglatt, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb von Beleuchtungskörpern und Glühmitteln. Eingetragene Personen: Bechtiger Ruth, von Mosnang, in Oberglatt, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

18. Oktober 1993

Limpex Loschiavo's Import Export, in Adliswil; Sonnenrainstrasse 9, 8134 Adliswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Computern und Zubehör sowie von Unterhaltungselektronik. Eingetragene Personen: Loschiavo Francesco, von Winterthur, in Adliswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

18. Oktober 1993

Castalia, Susanna G. Seiler, bisher in Zürich, Organisation und Durchführung von Kongressen und Seminaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1988, S. 2586). Sitz neu: Herrliberg. Domizil neu: Aryanastasse 4, 8704 Herrliberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seiler Susanne G., von Turbenthal, in Herrliberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich).

18. Oktober 1993

SIM Motoren-Center W. Zürcher, in Zürich, Motorrevisionen, Einzelfirma (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1983, S. 4094). Domizil neu: Letzigraben 107, 8047 Zürich.

18. Oktober 1993

System Albanese, in Winterthur, Handel mit Materialien der Baubranche, Einzelfirma (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1990, S. 1694). Domizil neu: Amelenweg 16, 8400 Winterthur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albanese Giulio, von Teufen AR, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: italienischer Staatsangehöriger).

18. Oktober 1993

KVC, Lamprecht, in Zürich, Anlageberatung, Vermögensverwaltung sowie Übernahme von Generalvertretungen in Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1983, S. 42). Diese Firma wird wegen Auflösung des Geschäftsbetriebes infolge Wegzugs des Inhabers von Amtes wegen im Sinne von Art. 68 HRegV gelöscht.

18. Oktober 1993

Golf Range Services, Müller & Partner, in Schlieren, Guggs-Strasse 3, 8952 Schlieren, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1993. Zweck: Beratung und Serviceleistungen im Golfsport. Eingetragene Personen: Müller Franz, von Oberhelfenschwil, in Schlieren, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Wägen Martin, von Zollikon, in Zollikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

18. Oktober 1993

Ostwok SA, in Fehraltorf, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 27. 8. 1993, S. 4519). Statutenänderung: 8. 10. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 500 000 (bisher: Fr. 200 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 500 000. Aktien neu: 500 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 200 Namenaktien zu Fr. 1000). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beichler Werner, von und in Illnau-Effretikon, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Nägeli Max, Dr., von Uitikon, in Dägerlen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

18. Oktober 1993

Bank Oppenheim Pierson (Schweiz) AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1993, S. 2493). Statutenänderung: 29. 9. 1993. Firma neu: Bank Sal. Oppenheim jr. & Cie (Schweiz) AG. Übersetzungen der Firma neu: [Banque Sal. Oppenheim jr. & Cie (Suisse) SA] [Banca Sal. Oppenheim jr. & Cie (Svizzera) SA] [Bank Sal. Oppenheim jr. & Cie (Switzerland) Ltd]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich, nötigenfalls durch eingeschriebenen Brief, an deren letzte im Aktienregister vermerkte Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kleitner Johan, Dr., niederländischer Staatsangehöriger, in Vogelzang (NL), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karer Martin, Dr., von Teufenthal AG und von und in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Graf von Krockow Matthias, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pöhl Karl, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Kronberg (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Jakob, von Oetwil an der Limmat, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Bern – Berne – Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

18. Oktober 1993

P. Portner, Data-Fast, bisher in Wattenwil, Programmierung, Personalcomputer-Support usw. (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1990, S. 3180). Die Firma hat den Sitz nach Seftigen verlegt. Der Inhaber wohnt neu in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen. Geschäftslokal: Gewerbebeweg 8, 3136 Seftigen.

18. Oktober 1993

Zurbrügg Liegenschaftsberatungs AG, in Toffen (Neueintragung). Statuten vom 11. 10. 1993. Zweck: Beratung und Administration sowie Bauleitung und Bauausführung im Liegenschaftsbereich wie auch Durchführung des Gebäudeunterhalts. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Geleistete Einlage: Fr. 200 000 im Rahmen des Sacheinlagevertrages vom 11. 10. 1993. Die Gesellschaft übernimmt das Grundstück Toffen-Grbbl./Nr. 511 zum Preis von Fr. 341 880, wovon Fr. 200 000 an die Einlage angerechnet und 200 Aktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Grundstück Toffen-Grbbl. Nr. 875 zum Preis von Fr. 258 720 zu erwerben. Die Aktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: André Zurbrügg, von Frutigen, in Belp, als Präsident, sowie Johanna Zurbrügg-Oester, von Frutigen, in Belp, und Doris Zurbrügg, von Frutigen, in Ostermündigen, als Mitglieder, alle mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Price Waterhouse, in Münsingen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre mit eingeschriebenem Brief. Geschäftslokal: Belpbergstrasse 1, 3125 Toffen.

18. Oktober 1993

Verzinkerei Wattenwil AG, in Wattenwil, Lohnverzinkung im Vollbad sowie Durchführung aller damit zusammenhängender Geschäfte usw. (SHAB Nr. 185 vom 22. 9. 1989, S. 3898). Statutenrevision vom: 12. 10. 1993. Zweck neu: Oberflächenschutz von Metallteilen, wie Lohnverzinkung im Vollbad, Farbbeschichtungen usw., sowie Durchführung aller damit zusammenhängender Geschäfte. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen an Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief oder gegen Empfangsbestätigung an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Andere publikationspflichtige Tatsachen werden nicht betroffen. Revisionsstelle: Jaggi Treuhand AG, in Bern.

18. Oktober 1993

Käsergenossenschaft Brigglen-Schwanden, in Rüeggisberg (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1992, S. 3709). Alfred Hachen, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Staub, von Wohlen b. Bern, in Rüeggisberg, bisher Beisitzer, ist neu Kassier. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Bern

18. Oktober 1993

Voice Up Tone Studio Schwarz & Co., bisher in Gümmenen, Gemeinde Mühlberg, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1990, S. 2955). Sitz neu: Bern. Gesellschaftsbeginn: 11. Juli 1990. Die Gesellschafter Morf Heinz, Häusler Rudolph und Häusler Thomas sind ausgeschieden. Gesellschafter neu: Schwarz Thomas, von Biglen, in Köniz; und Berger Silvia, von Langnau im Emmental, in Bern. Die Gesellschafter führen Einzelunterschrift. Geschäftsnatur: Betrieb eines Tonstudios zur Aufnahme von digitaler und analoger Musik; Herstellung von Bild- und Tonaufnahmen und -Produktionen sowie Vertrieb derselben; Beratung und Installation von Audio-Anlagen. Geschäftsdomicil: Sprünglistrasse 11, 3006 Bern.

18. Oktober 1993

Billard Sport Shop Bern Gertrud Bonaria, in Bern, Inhaberin: Bonaria Gertrud, von Hängenschwil, in Fraubrunnen. Einzelunterschrift führt: Bonaria Carlo, von Hängenschwil, in Fraubrunnen. Geschäftsnatur: Billard und Dartmaterial sowie Zubehör. Geschäftsdomicil: Bümpplizstrasse 103, 3018 Bern.

18. Oktober 1993

Gebr. Bezzola AG, in Bern, Gipser- und Malergeschäft (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1986, S. 4759). Statutenänderung vom 13. September 1993. Aktienkapital neu: Fr. 150 000 (bisher Fr. 51 000). Liberierung neu: Fr. 150 000. Aktien neu: 150 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher 51 Namenaktien zu Fr. 1000). Revisionsstelle: André Méroz, Treuhand & Revision, in Bern.

18. Oktober 1993

Biwo AG, in Bern, Kauf, Verkauf, Erstellung und Vermietung von Wohnbauten mit billigen Wohnungen (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1991, S. 2770). Statutenänderung vom 2. September 1993. Aktienkapital von Fr. 200 000. Liberierung neu: 200 000. Revisionsstelle: Schiess Ernst, von Herisau, in Stettlen; Studer Rolf, von Balthal, in Bärnswil; Bretscher Walter, von Winterthur und Dorf ZH, in Bern (Ersatzrevisor).

18. Oktober 1993

Reisebüro Fela AG, in Bern (SHAB Nr. 205 vom 20. 10. 1989, S. 4270). Statutenänderung vom 31. August 1993. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Revisionsstelle: ATO Datenservice AG, in Bern.

18. Oktober 1993

Heller Holding AG, in Bern (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1993, S. 5115). Statutenänderung vom 10. September 1993. Keine publikationspflichtigen Änderungen. Revisionsstelle: Treuhand Strasser AG, in Biel BE.

18. Oktober 1993

Intermilch AG, in Ostermündigen, Herstellung und Vermarktung von Milch und Milchprodukten (SHAB Nr. 158 vom 17. 8. 1993, S. 4325). Statutenänderung vom 17. Juni 1993. Aktienkapital neu: Fr. 54 000 000 (bisher Fr. 58 000 000). Liberierung neu: Fr. 54 000 000. Aktien neu: 54 000 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher 58 000 Namenaktien zu Fr. 1000). Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Rückkauf und Abschreibung von 4000 Namenaktien zu Fr. 1000. Beachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR durch öffentliche Urkunde vom 8. 9. 1993 festgestellt.

18. Oktober 1993

Dr. Dieter Jäggi AG, in Bern, Full-Service-Agentur für Werbung usw. (SHAB Nr. 12 vom 19. 1. 1993, S. 268). Statutenänderung vom 22. September 1993. Firma nun: **Dr. Dieter Jäggi Partner Bern AG**.

18. Oktober 1993

Ideal Job Personalberatung AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1992, S. 5901), mit Hauptsitz in Lausanne. Diese Zweigniederlassung ist nach Firmenänderung am Hauptsitz in «Adia Interim SA (Adia Interim AG)», aufgehoben, und die Firma ist erloschen.

18. Oktober 1993

Länggass Druck Bern AG, in Bern, Druckerei (SHAB Nr. 73 vom 16. 4. 1993, S. 1823). Statutenänderung vom 3. September 1993. Zweck nun: Führung einer Druckerei; kann Grundstücke erwerben. Prokura von Ernst Heiniger erloschen. Revisionsstelle: Gerag Gewererevisions AG Bern.

18. Oktober 1993

PSI Personal Systems Interaction AG, in Bern, Dienstleistungen im Bereich der Datenverarbeitung (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1989, S. 4831). Statutenänderung vom 21. September 1993. Firma nun: **Psilab AG**. Revisionsstelle: Suter Treuhand AG, in Burgdorf. Domizil neu: Seidenweg 63, 3012 Bern.

18. Oktober 1993

Radig AG, in Bern, Betrieb von Lokalradios, insbesondere des Lokalradios «Förderband» Bern (SHAB Nr. 154 vom 11. 8. 1993, S. 4215). Statutenänderung vom 6. September 1993. Aktienkapital neu: Fr. 300 000 (bisher Fr. 500 000). Liberierung neu: Fr. 300 000 (bisher Fr. 500 000). Aktien neu: 272 Namen-Stammaktien zu Fr. 1000 und 280 Namen-Stimmrechtsaktien zu Fr. 100 (bisher 450 Namen-Stammaktien zu Fr. 1000 und 500 Namen-Stimmrechtsaktien zu Fr. 100). Abschreibung von 178 Namen-Stammaktien zu Fr. 1000 und 220 Namen-Stimmrechtsaktien zu Fr. 100 im Sinne von Art. 735 OR. Eingetragene Verwaltungsratsmitglieder mutierend, weiterhin mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Müller Christian, Präsident und Delegierter (bisher Delegierter); Schawinski Roger, Mitglied (bisher Präsident).

Berichtigung

Berintrag AG, in Bern (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1993, S. 5116). Die Firma heisst richtig: **Berintrax AG**.

Büro Burgdorf

18. Oktober 1993

Febag Elektronik AG, in Burgdorf, Entwicklung elektronischer und mechanischer Systeme (SHAB Nr. 84 vom 4. 5. 1992, S. 2000). Dr. Thomas Hinderling aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Thomas Rubin, von Lauterbrunnen, in Burgdorf; Martin Hollenweger, von Zürich, in Hünibach, Gemeinde Hiltterfin-gen.

18. Oktober 1993

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Burgdorf (SHAB Nr. 175 vom 9. 9. 1993, S. 4745), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften Dr. Dieter Weber und Christoph Zaugg sowie die (nicht eingetragenen) Prokuren Yvette Nussbaumer und Jürg Moser sind erloschen.

Büro Laufen

18. Oktober 1993

Pharmalag AG, in Laufen (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1993, S. 5379). Alessandro Valli, von Sorbio, in Hegenheim (F.), Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats zeichnet neu einzeln.

18. Oktober 1993

Altermatt Hausbau AG, in Blauen (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1988, S. 5069). Jürg Wyss tritt als Präsident sowie aus dem Verwaltungsrat zurück. Zum neuen Verwaltungsratspräsidenten wurde ernannt: Marco Altermatt, von Nunningen, in Blauen. Er zeichnet einzeln.

Büro Nidau

12. Oktober 1993

Précimation SA (Précimation AG) (Précimation Ltd), bisher in Biel BE (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1988, S. 1575). Sitzverlegung nach Brugg gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. September 1993 und 11. Oktober 1993. Ursprüngliche Statuten vom 22. 9. 1960, letztmals revidiert am 16. 12. 1980. Statutenrevision. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Import und Export von sowie die Herstellung und den Handel mit industriellen Produkten. Sie kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt Fr. 650 000, eingeteilt in 500 Stimmrechtsaktien Kat. A. zu Fr. 100 nominal und 600 Namenaktien Kat. B. zu Fr. 1000 nominal. Die Aktien sind vinkuliert, gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Einberufung der Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief an die der Verwaltung bekannten Aktionäre oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Verwaltungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Serge Mérallet, von Perrefitte, in Biel BE, als Präsident, und Gottfried Aeschbacher, von Eggwil, in Delémont, als Mitglied. Beide führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura führen wie bisher: Peter Wöringer, von Basel, in Brugg, und Roger Eglin, von Vordemwald, in Geroltingen. Revisionsstelle neu: Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand, Basel. Domizil: Erlenstrasse 35a.

12. Oktober 1993

Liechti Consulting, in Schernez, Gemeinde Ligerz, Einzelfirma (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1990, S. 916). Geschäftsdomizil neu: Untergasse 20 (amtliche Strassenumbenennung).

Büro Thun

18. Oktober 1993

R. Kropf + Sohn, Muldenservice + Transporte, in Schwarzenegg, Gemeinde Unterlangenegg, Ried, 3616 Schwarzenegg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Juli 1988. Gesellschafter: René Kropf, von Teuffenthal BE, in Schwarzenegg, Gemeinde Unterlangenegg, und Rudolf Kropf, von Teuffenthal BE, in Schwarzenegg, Gemeinde Unterlangenegg. Muldenservice und Warentransporte.

18. Oktober 1993

Duscholux AG, in Thun, Herstellung und Vertrieb von Sanitärzubehör (SHAB Nr. 95 vom 18. 5. 1993, S. 2527). Prokura Frank Mühlethaler erloschen.

18. Oktober 1993

Schwarz + van Helvoirt AG, in Thun, Ingenieurbüro (SHAB Nr. 67 vom 6. 4. 1993, S. 1663). Revisionsstelle: Optiker + Ramseier, Rito-Treuhand, in Thun.

18. Oktober 1993

Hazag AG in Liquidation, in Thun, Handel mit und Reparaturservice von Akkumulatoren, Autoelektroteilen usw. (SHAB Nr. 229 vom 25. 11. 1992, S. 5498). Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des besonderten befähigten Revisors vom 8. 4. 1993 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.

18. Oktober 1993

TB Toni Bürki AG, in Uetendorf, Handel mit Maschinen und Bedarfsartikeln für die Schuhmacherei (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1990, S. 2980). Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, in Bern.

18. Oktober 1993

Budent Dental Handel AG, in Thun, Dentalzubehör usw. (SHAB Nr. 47 vom 9. 3. 1993, S. 1150). Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, in Bern.

18. Oktober 1993

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Thun (SHAB Nr. 206 vom 22. 10. 1993, S. 5537). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Dieter Weber erloschen.

Schwyz – Schwyz – Svitto

18. Oktober 1993

Spintex AG, in Altendorf, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 149 vom 8. 3. 1989, S. 3241). Statutenänderung und Anpassung an neues Aktienrecht: 13. Oktober 1993. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Aktienkapital neu: Fr. 300 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Revisionsstelle: Unitas Treuhandgesellschaft, in Zug.

18. Oktober 1993

PF & Partner GmbH, in Wollerau, Domizil: Verenastrasse 2, 8832 Wollerau. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 9. 1993. Zweck: Handel mit jeglichen Waren und die Ausführung von Treuhandarbeiten; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000, bestehend aus 2 Stammanteilen zu Fr. 16 000 und Fr. 4000. Gesellschafter sind: René Pfister, von Trubschachen, in Wollerau, gleichzeitig Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von Fr. 4000, und Ruedi Gmür, von Amden, in Winikon, mit einem Stammanteil von Fr. 16 000, mit Einzelunterschrift. Publikationsorgan SHAB.

18. Oktober 1993

Heiniger + Mäder, in Siebnen, Gemeinde Galgenen, Domizil: Glarnerstrasse 21, 8854 Siebnen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 15. 8. 1993. Gesellschafter sind Gottlieb Heiniger, von Erswil, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, und Hansjörg Mäder, von Mühleberg, in Siebnen, Gemeinde Galgenen. Ausführung von Anbauten, Umbauten und Fassadenrenovationen.

18. Oktober 1993

Rondeau Holdings AG, in Wollerau (SHAB Nr. 69 vom 8. 4. 1993, S. 1722). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Juan Pedro Zürcher, von Horgen, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Oktober 1993

Rocky Mountain Instrument AG RMI, in Freienbach, Entwicklung, Herstellung von und Handel mit optischen Einrichtungen und Bestandteilen usw. (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1993, S. 5094). Revisionsstelle: Viktor Meier-Huser, dipl. Bücherexperte, von Lupfig, in Birnenstorf AG.

Berichtigungen

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Laichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 5. 8. 1993, S. 4111), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift von Dr. Franz Galliker erloschen.

FR Fotochemie Recycling AG, in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1993, S. 5379). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

18. Oktober 1993

Boutique Pop-In AG, in Engelberg, Sport-, Boutique- und Souvenirartikel (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1987, S. 4227). Revisionsstelle: A & G Revisions AG, in Hergiswil NW.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

18. Oktober 1993

Schweizerische Wagons- und Aufzughfabrik AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 147 vom 3. 8. 1992, S. 3638). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Pratteln (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1993, S. 5121) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

18. Oktober 1993

Gebrüder Scholl & Co. AG Hergiswil, in Hergiswil, Herstellung, Handel, Export und Import von insbesondere chemischen usw. Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 24 vom 3. 2. 1989, S. 467). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Laufenburg (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1993, S. 5384) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

18. Oktober 1993

Wells Fargo Finance Holding AG, in Stans (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1988, S. 2998). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Moritz (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1993, S. 5383) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

18. Oktober 1993

Miwe AG, in Ennetmoos, Ausführung sämtlicher Möbel- und Innenausbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1989, S. 384). Revisionsstelle neu: Bircher Treuhand AG, in Stans.

18. Oktober 1993

MK-Maschinen AG, in Stansstad, Handel mit, Unterhalt und Service von Maschinen usw. (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1992, S. 1600). Revisionsstelle neu: Visura Treuhand-Gesellschaft Niederlassung Stans, in Stans.

18. Oktober 1993

Pointafflor AG, in Dallenwil, Import, Export, Kauf und Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 139 vom 21. 7. 1993, S. 3806). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. Oktober 1993. Firma nun: **Pointafflor AG** in Liq. Liquidator: Marco H. Forster, von Berneck, in Le Mont-sur-Lausanne, Mitglied des Verwaltungsrats, er zeichnet neu einzeln; seine Unterschrift zu zweien ist demnach erloschen. Die Unterschriften von Dominique Frémont, Präsident, und Pierre Frangi, Mitglied des Verwaltungsrats, sowie die Prokuren von Daniel Vuilloz und Andreas Farrero sind erloschen.

18. Oktober 1993

Sipro, AG für Siebdruck und Promotion, in Buochs (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1989, S. 4792). Werner Konrath, Delegierter, und Alfred Gabriel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied und zugleich Delegierter des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift ist Pius Ambühl-Heer, von Luzern und Grossdietwil, in Hergiswil NW. Revisionsstelle neu: Partner Revisions AG, in Luzern.

18. Oktober 1993

Josef Achermann AG Stans, in Stans, Ausführung von sanitären Installationen usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1975, S. 813). Revisionsstelle neu: Pius Bienz Treuhand- und Revisions-AG, in Luzern.

18. Oktober 1993

Emmetter Schöneck AG, in Emmetten, Ankauf, Verkauf usw. von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1985, S. 3863). Revisionsstelle neu: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Luzern.

18. Oktober 1993

Haldigrat AG, in Wolfenschiessen, Betrieb einer Sesselbahn vom Alpboden auf den Haldigrat usw. (SHAB Nr. 244 vom 16. 12. 1992, S. 5854). Statutenänderung: 8. Oktober 1993. Kapitalerhöhung von Fr. 750 000 auf Fr. 1 000 000 durch Ausgabe von 2500 neuen voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 100. Aktienkapital nun: Fr. 1 000 000, voll libiert, eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 100 mit statutarischer Übertragungsbeschränkung.

18. Oktober 1993

Hewi-Finanz AG, in Hergiswil, Abwicklung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 45 vom 5. 3. 1993, S. 1096). Statutenänderung: 15. Oktober 1993. Sitzverlegung nach Stansstad, Domizil: Diethelmstrasse 10, c/o Urs Christen, 6363 Fürgien-Obbürgen. Mitteilungen an die Aktionäre: sofern Namen und Adressen aller bekannt schriftlich, sonst durch Publikation im SHAB. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl Verwaltungsräte, da nicht zur Eintragung gehörend. Revisionsstelle neu: Dr. Egbert Wilms, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich.

Glarus – Glaris – Glaröna

18. Oktober 1993

Gebr. Stucki AG, in Mollis, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 81 vom 29. 4. 1992, S. 1912). Walter Stucki-Häni, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Berta Stucki-Häni, bisher Mitglied, ist nun Präsidentin des VR und zeichnet nach wie vor einzeln. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Hans Heierle-Stucki, als Vizepräsident, und Hans Bräm-Zimmermann, als Delegierter, ihre Prokuren sind demnach erloschen. Revisionsstelle: Glaröna-Treuhand AG, in Glarus.

18. Oktober 1993

Artus Verwaltungs AG, in Ennenda (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1987, S. 3184). Revisionsstelle: Eulach Treuhand AG, in Rätterschen, Gemeinde Elsau.

18. Oktober 1993

Textilfabriken Coflan AG, in Rütli (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1986, S. 3339). Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zürich.

18. Oktober 1993

H. Steinmann, Import-Export, in Niederurnen, Hädlochstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Steinmann, von und in Niederurnen. Handel mit Geschenkartikeln.

18. Oktober 1993

Genossenschaft Alterssiedlung Glarus, in Glarus (SHAB Nr. 247 vom 20. 10. 1972, S. 2725). Fritz Fischer, Präsident, dieser infolge Todes; Ernst Jakob, Vizepräsident; Dr. Ernst Herr, Aktuar, und Eva Tschudi, Kassierin, sind aus dem Vorstand ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Werner Tschappu, von Glarus, als Präsident; Gottfried Flach, von Winterthur, als Vizepräsident; Peter Adimico, von Diesbach GL und Glarus, als Aktuar, und Emil Giger, von Schänis und Glarus, als Kassier, alle in Glarus. Präsident und Vizepräsident zeichnen je zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier. Revisionsstelle: Hans Speich, von Matt und Glarus, und Karl Müller, von Wartau, beide in Glarus. Neues Domizil: c/o Werner Tschappu, Hauptstrasse 55.

Zug – Zoug – Zugo

18. Oktober 1993

C + M – Holding AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 195 vom 7. 10. 1993, S. 5246). Statutenänderung: 29. September 1993. Neuer Sitz: Baar. Adresse: Baarerstrasse, 6340 Baar. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen irgendwelcher Art; kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 4 300 000, voll libiert, 4300 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Übernahme bei der Kapitalerhöhung vom 10. 9. 1993 gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. 9. 1993 4000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 der «Symalit AG», in Lenzburg, sowie 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 der «Emil Hauser & Co AG», in Wädenswil, wofür 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben wurden. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Jergen Perch-Nielsen, dänischer Staatsangehöriger, in Richterswil, zugleich Präsident, Theodor Brunner, von Buttisholz, in Killwangen, Ronald Ganz, von Luzern, in Oberwil-Lieli, Dr. Ulrich Scheidegger, von Wyssachen, in Baar, und Maarten Schöndelf, niederländischer Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Bern.

18. Oktober 1993
Shell (Switzerland), bisher in Zürich (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1993, S. 5171). Statutenänderung: 29. September 1993. Neuer Sitz: Baar. Adresse: Baarermatte, 6340 Baar. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Zweck: Produktions- und Handelstätigkeit in der Energiewirtschaft, insbesondere die Forschung nach, die Produktion, die Raffinierung, die Verarbeitung und der Transport von sowie der Handel mit Mineralöl und Gas, daraus hergestellten Produkten und Unter-Produkten sowie chemischen Erzeugnissen und anderen verwandten Gütern; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Unternehmen erwerben oder errichten. Aktienkapital: Fr. 60 000 000, voll liberiert, 60 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Walter Rätz, von Rapperswil BE, in Egg bei Zürich, zugleich Präsident, und Jürgen Perch-Nielsen, dänischer Staatsangehöriger, in Richterswil, zugleich Delegierter und Generaldirektor, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Jan Olov Ericksson, schwedischer Staatsangehöriger, in Den Haag (NL), Dr. Eugen Isler, von Zürich, in Zollikon, und Dr. Heinz R. Wuffli, von und in Zumikon, ohne Zeichnungsberechtigung. Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Theodor Brunner, von Buttscholz, in Killwangen, Dr. Ronald Ganz, von Luzern und Horgen, in Oberwil-Lieli, Jean Leon Piraud, von Pfy, in Richterswil, Karel M. A. Pronk, niederländischer Staatsangehöriger, in Hauteville, Dr. Ulrich Scheidegger, von Wyssachen, in Baar, und J. C. Maarten Schöndel, niederländischer Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH. Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Alexander Boros, von Teufen AR, in Zürich, Heinz Brodbeck, von Liestal, in Schönenberg ZH, Hans-Jürgen Haas, von Zürich, in Küsnacht ZH, Petrus Koeleman, niederländischer Staatsangehöriger, in Langnau am Albis, Josef Lindauer, von Schwyz, in Horgen, Thorkild Mai, dänischer Staatsangehöriger, in Schönenberg ZH, Niklaus Marfurt, von Dagnersellen, in Weiningen, Peter Messer, von Etzelkofen, in Zürich, Ernst Schafroth, von Zürich und Wyssachen, in Oberrieden, Hans Schlupe, von Schnottwil und Messen, in Finsterhennen, Werner Schwarz, von Trubschächen, in Bergdietikon, John Eugen Hofmann, von St. Gallen, in Le Landeron, und Markus Straub, von Gelterkinden und Nussdorf, in Gelterkinden. Kollektivprokura zu zweien führen Marius Gross, von Tafers, in Birchard, Verena Geschwind, von Therwil, in Zürich, Dettlef Kuck, von Nestal, in Stäfa, Hans Georg Kupferschmid, von Buchholterz, in Neuenburg, Felix Meier, von Opfikon und Horgen, in Mettmenstetten, Rolf Mietz, von Zürich, in Urdorf, Iris Montell-Flury, von Deitingen, in Meisterschwanden, Hans Mosberger, von Gossau ZH, in Niederhasli, Ramalinga Ramamurthy, indischer Staatsangehöriger, in Neuchâtel, Bruno Ursprung, von Ueken und Basel, in Ennetbaden, Adrian F. M. van Bergen, niederländischer Staatsangehöriger, in Cressier NE, Anton van der Plas, niederländischer Staatsangehöriger, in Cressier NE, Mario Tonini, von und in Dietikon, Eric Wanner, von Schleithen, in Adiswil, Eric F. Zanetti, von Bellinzona, in Zürich, und Cornelis G. S. M. Zonneveld, niederländischer Staatsangehöriger, in Egg bei Zürich. Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich.

18. Oktober 1993
Constantia Zug AG, in Z u g, Übernahme der Geschäftsführung für Industrieunternehmen usw. (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1993, S. 2710). Statutenänderung: 21. Juli 1993. Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Alfred Häcki, nun in Baar, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrats, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Judith Gretener, Prokuristin, ist nun Sekretärin des Verwaltungsrats (Nichtmitglied). Max Turnauer, Mitglied des Verwaltungsrats, wohnt nun in Prag (Tschechien).

18. Oktober 1993
Newtinvest AG, in Z u g, Finanzierung von und Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1992, S. 3213). Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zürich.

18. Oktober 1993
Raith GmbH, in B a a r, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Konzepten im Konsumgüterbereich usw. (SHAB Nr. 52 vom 16. 3. 1993, S. 1283). Helmut Raith ist als Geschäftsführer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist Janine-Ariane Raith, Gesellschafterin; ihre Prokura ist erloschen.

18. Oktober 1993
Libramed AG, in Rotkreuz Gemeinde R i s c h, Vertrieb von Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1988, S. 2473). Dr. Thomas Fischer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie diejenige von Kurt Jufer, Geschäftsführer, sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Roger Zimmermann, von Ennetbürgen, in Luzern.

18. Oktober 1993
Zugerbahn AG, in Z u g, Transport von Personen und Sachen auf der Standselbahn Schöngg-Zugberg usw. (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1992, S. 1531). Hanswerner Trütsch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: Josef Steiger, von Büron und Zug, in Zug, Kurt Elsener, von Menzingen, in Zug, und Hans Wadack, von und in Zug.

18. Oktober 1993
Afriba-Immobilien AG, in Z u g, Kauf und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1991, S. 937). Das am 27. April 1992 eröffnete Konkursverfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 13. August 1993 mangels Aktiven eingestellt worden. Firma nun: Afriba-Immobilien AG in Liquidation.

18. Oktober 1993
Socogim SA in Liquidation, in Z u g, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1992, S. 4). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

18. Oktober 1993
Backag-Handels Beratungs- & Finanz AG, in Neuheim, Handel mit Konsum- und Investitionsgütern usw. (SHAB Nr. 96 vom 19. 5. 1993, S. 2557). Infolge Fusion aufgelöste Gesellschaft. Die Gläubiger sind befriedigt bzw. sichergestellt worden. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

18. Oktober 1993
Meridiana AG in Liquidation, in Z u g, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 71 vom 15. 4. 1991, S. 1528). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

18. Oktober 1993
Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, in Z u g (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1993, S. 190). Dr. Hans B. Wyss und Dr. Andreas Renggli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Jürg Schoch, zugleich Vizepräsident, bisher Direktor, und Hans-Werner Fedier; seine Prokura ist erloschen.

18. Oktober 1993
Plus Inter Revisions AG, bisher in Z u g, Buchhaltungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 127 vom 5. 7. 1993, S. 3478). Statutenänderung: 29. Juli 1993. Neuer Sitz: Steinhausen. Adresse: Hinterbergstrasse 26, 6330 Cham. Zusammenlegung der 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Rolf Fuchs ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

14. Oktober 1993
BC Business Computers AG, in Basel (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1991, S. 2875). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach M ü n c h e n s t e i n (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1993, S. 5042) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

14. Oktober 1993
BC Communications AG, in B a s e l, Kommunikationstechnologien usw. (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 1991, S. 5083). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach M ü n c h e n s t e i n (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1993, S. 5042) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

14. Oktober 1993
BC Education AG, in B a s e l, Schulung in Soft- und Hardware usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2813). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach M ü n c h e n s t e i n (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1993, S. 5043) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

14. Oktober 1993
Internationale Transporte Angela Wendling, in Basel (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1990, S. 4192). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Oktober 1993
Blitz Transport Alex Bitzer, in Basel, Gundeldingerstrasse 135, 4053 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Bitzer Alex, von und in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Zweck: Betrieb eines Sofort-Transportdienstes für Klein-, Mittel- und Grosstransporte von Waren aller Art.

14. Oktober 1993
Cemac Corp. SA, bisher in C h u r (SHAB Nr. 32 vom 16. 2. 1993, S. 779). Statutenänderung: 5. 10. 1993. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Gellertstrasse 18, 4010 Basel. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung, Vermittlung und Veräusserung von Grundstücken im Ausland, insbesondere Erstellung und Betrieb von Hotels sowie Beteiligung an solchen. Aktienkapital: Fr. 500 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 500 000. Aktien: 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder eingeschriebene Briefe oder telegrafisch, sofern Namen und Adressen bekannt sind. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vincenz Fortunato, Dr., von Disentis/Muster, in Chur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Allemann + Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Chur, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vock Walter Heinrich, Dr., von Sarmentorf, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Vock Christoph, von Sarmentorf, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Balmanag AG, in Basel, Revisionsgesellschaft.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

14. Oktober 1993
Späggmöglig Helmut Kubena, in Reinach, Röschenzerstrasse 9, 4153 Reinach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Fast-Food Imbissstand. Eingetragene Personen: Kubena Helmut, österreichischer Staatsangehöriger, in Reinach BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14. Oktober 1993
Heinz Schulte, in Oberwil, Gartengestaltung, Gartenpflege, Baumschule, Einzelfirma (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980, S. 1044). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Oktober 1993
MP Software, Müller, in M u t t e n z, Verkauf, Schulung, Programmierung und Organisation von Software und EDV-Anlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 2. 11. 1992, S. 5103). Domizil neu: St. Jakobs-Strasse 39, 4132 Muttenez.

14. Oktober 1993
Arte è creatività Coiffure Diana Manzi, in Füllinsdorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1990, S. 1667). Firma neu: Arte è creatività Diana De Paola. Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Paola Diana, italienische Staatsangehörige, in Liestal, Inhaberin, mit Einzelunterschrift (bisher: Manzi Diana).

14. Oktober 1993
Rita Müller-Kugel, in Allschwil, Einzelfirma, Kiosk mit Kaffeebar (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1973, S. 2102). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Oktober 1993
Lukas Hunkeler, Teppiche und Bodenbeläge, in Binningen, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1990, S. 487). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Oktober 1993
Fritz Seiler, in M u t t e n z, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Einzelfirma (SHAB Nr. 98 vom 22. 5. 1990, S. 2053). Lösungsgrund: Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.

14. Oktober 1993
Eyan Bau Anton Eyer, in Ormalingen, Baumeisterarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 197 vom 12. 10. 1992, S. 4750). Lösungsgrund: Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.

14. Oktober 1993
Eyan Baukord Anton Eyer, in Ormalingen, Mauerwerk, Schalungen, Armierungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 197 vom 12. 10. 1992, S. 4750). Lösungsgrund: Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.

14. Oktober 1993
Eyan Projekt Anton Eyer, in Ormalingen, Bauberatung und Bauleitung, Einzelfirma (SHAB Nr. 197 vom 12. 10. 1992, S. 4750). Lösungsgrund: Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.

14. Oktober 1993
Emil Rieser-Neumayer, in Bottmingen, Gärtneri, Einzelfirma (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1959, S. 2020). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. Oktober 1993
Beremo Margrit Berger, in Birsfelden, Montageunternehmung, Einzelfirma (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1992, S. 3329). Firma infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit erloschen.

14. Oktober 1993
Welding Leitplancken Norbert Staude, in Lausen, Hauptstrasse 34, 4415 Lausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Fabrikation von und Handel mit Metallwaren, insbesondere mit Leitplancken. Eingetragene Personen: Staude Norbert, von Lausen, in Füllinsdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14. Oktober 1993
Yuk Kit Shing Restaurant Ceylon, in Allschwil, Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1990, S. 1186). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Oktober 1993
E. Schacher, Techn. Büro für Metallbau und Innenausbau, in M ü n c h e n s t e i n, Einzelfirma (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1992, S. 3329). Firma neu: E. Lutz-Schacher, Techn. Büro für Metall und Innenausbau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lutz-Schacher Eveline Elisabeth, von Alberswil, in Münchenstein, Inhaberin, mit Einzelunterschrift (bisher: Schacher Eveline Elisabeth).

14. Oktober 1993
Rest. Kluserstübeli, Guido Währy-Hauser, in Aesch, Pfeffingerstrasse 3, 4147 Aesch, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Kluserstübeli. Eingetragene Personen: Währy-Hauser Guido, von Pfeffingen, in Aesch BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14. Oktober 1993
Dynimex Remo Fuchs, in Birsfelden, Generalimport für Markenprodukte usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992, S. 2503). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Oktober 1993
Hedwig Hämmerli, Inhaberin Marie-Therese Abt, Teppichwäscherei und Reparaturen, in Pratteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1991, S. 5123). Firma nun: Teppichwäscherei Marie-Therese Abt. Geschäftsnatur nun: Teppichwäscherei.

14. Oktober 1993
Audio, Video R. Steiner, in Liestal, Einzelfirma (SHAB Nr. 151 vom 6. 8. 1993, S. 4136). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Oktober 1993
Eduard Müller, in Bottmingen, Margrethenstrasse 22, 4103 Bottmingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Orgelbau. Eingetragene Personen: Müller Eduard, von und in Bottmingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14. Oktober 1993
Kyma Kilcher & Co., in Reinach, Neueneichweg 19, 4153 Reinach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. Oktober 1993. Zweck: EDV-Beratung und Administration für Vereine, Klein- und Mittelbetriebe. Eingetragene Personen: Kilcher-Bonnot Yvonne Madeleine, von Nunningen, in Reinach BL, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, und Kilcher Max, von Nunningen, in Reinach BL, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

14. Oktober 1993
Schuster & Wechsler Mechanik, in Allschwil, mechanische Arbeiten, insbesondere im Bereich Maschinen- und Vorrichtungsbau usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1990, S. 3101). Lösungsgrund: Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.

14. Oktober 1993
Heso Herzog & Sonderegger AG, Zweigniederlassung Aesch BL, in Aesch, technische Produkte im Energiebereich usw. (SHAB Nr. 56 vom 22. 3. 1993, S. 1376), mit Hauptsitz in Buchs AG. Prokura Anton Widmer erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Peter Spinnler, von Seltisberg, in Luzern.

14. Oktober 1993
Brangs & Heinrich AG, Zweigniederlassung in Muttentz, Handel mit Papieren und Karton usw. (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1892), mit Hauptsitz in Wil ZH. Unterschrift Günther Buscher, Verwaltungsratsvizepräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Jürgen Buscher, deutscher Staatsangehöriger, in Königstein im Taunus (D), Verwaltungsratsmitglied. Dr. Rolf P. Jetter, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident mit Einzelunterschrift.

14. Oktober 1993
Sun Chemical AG Zweigniederlassung Schweizerhalle, in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln, chemische Produkte, insbesondere Druckfarben und Firnisse jeder Art (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1992, S. 5904), mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sonderegger Hans Rudolf, von Heiden, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien.

14. Oktober 1993
Ersparniskasse des untern Baselbiets, in Binningen, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1986, S. 3277). Unterschrift Ursula Wyss-Progin, Buchhalterin; (nicht Mitglied der Verwaltung) erloschen. Buchhalterin (nicht Mitglied der Verwaltung) mit Unterschrift zu zweien neu: Carmen Graf-Stingelin, von Pratteln und Wintersingen, in Ormalingen.

14. Oktober 1993
Automobilgenossenschaft Reigoldswil, in Reigoldswil, Transportunternehmung, die öffentliche Verkehrslinien unterhält und andere Transportleistungen anbietet, Genossenschaft (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1985, S. 2809). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tschopp-Wagner Fritz, von Ziefen, in Hölstein, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krattiger-Lüpfold Paul, von und in Oberdorf BL, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Krattiger-Niederberger Paul, Mitglied, ohne Unterschrift).

14. Oktober 1993
Clément Transport AG, in Muttentz (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993, S. 3260). Nicht eingetragene Prokura Martine Jaggi erloschen.

14. Oktober 1993
Kummel + Matter AG, Zweigniederlassung in Aesch, technische Produkte aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Gewinnung, des Transportes, der Verteilung und des Verbrauchs von Energie usw. (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1992, S. 5412), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Robert Bachmann, von Luzern, in Lengnau AG, Verwaltungsratsmitglied.

14. Oktober 1993
Hofmann & Boschung AG, Filiale Reinach, Zweigniederlassung in Reinach, elektrische Stark- und Schwachstromanlagen usw. (SHAB Nr. 8 vom 15. 1. 1992, S. 182), mit Hauptsitz in Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nyffenegger Bernhard, von Bern und Signau, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).

14. Oktober 1993
Havemo GmbH in Liquidation, in Liestal, Werkzeuge und Maschinen (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1990, S. 4476). Liquidation beendet. Firma erloschen.

15. Oktober 1993

Distrex Distribution Express AG, in Pratteln, Güterstrasse 22, 4133 Pratteln, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 10. 1993. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Express-Transporten sowie die Lagerhaltung und Lagerbewirtschaftung von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Immaterialgüterrechte erwerben und verwerten und Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schweighauser Beat, von Bottmingen, in Oberwil BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wirtschafts-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

Sicon Socomec AG, in Sissach, Bahnhofstrasse 11, 4450 Sissach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 10. 1993. Zweck: Entwicklung, Handel und Vertrieb von technischen Produkten für Energieversorgung, Sicherheit und Datenkommunikation, Softwarelösungen für technische Steuerungen und Kommunikation sowie das Erbringen von Dienstleistungen jeglicher Art einschliesslich Wartungsverträge; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 120 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 120 000. Aktien: 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Steinemann Rolf, von Hagenbuch, in Tüdingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bayard Treuhand, in Liestal, Revisionsstelle.

Berichtigungen

Phonex-Gama AG, Zweigniederlassung in Muttenz (SHAB Nr. 175 vom 9. 9. 1993, S. 4748), mit Hauptsitz in Zürich. Richtige Firmenbezeichnung: **Phonex-Gema AG**.
Magnetic Elektromotoren AG, in Liestal (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1993, S. 5097). Richtige Bezeichnung der Revisionsstelle: Testor Treuhand, in Basel (nicht Testor Treuhand AG).

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

15. Oktober 1993

AGDA Holding AG, in Schaffhausen, Finanz-, Immobilien-, Handels- und Dienstleistungsgeschäfte (SHAB Nr. 13 vom 21. 1. 1991, S. 263). Statutenänderung: 13. Oktober 1993. Der Sitz wird nach Neuhausen am Rheinfall verlegt. Domiziladresse: Schaffhauserstrasse 16, bei Datawork AG, 8212 Neuhausen am Rheinfall.

15. Oktober 1993

Inhouse Kommunikations- und Energietechnik AG, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1993, S. 2687). Statutenänderung: 24. September 1993. Das Aktienkapital in Höhe von Fr. 100 000 ist nun voll liberiert.

15. Oktober 1993

Citysights AG in Liquidation, bisher in Kloten (SHAB Nr. 148 vom 3. 8. 1993, S. 4055). Statutenänderung: 3. September 1993. Neuer Sitz: Thayngen. Adresse: Rietzstrasse 31, 8240 Thayngen (eigene Geschäftsräume). Ursprüngliche Statuten: 29. 8. 1989. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Drucksachen und Lithographien jeder Art sowie Vermittlung von Aufträgen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000 mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Gisela Derrien und Roland Sauter sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören dem VR mit Einzelunterschrift an: Veronika Meier, von Wilchingen, in Thayngen; Walter Kälin, von Einsiedeln, in Stein am Rhein. Wolfgang Nopper, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden (D), ist nicht mehr Liquidator; er zeichnet nun wieder als VR-Präsident mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Hans M. Burri-Erb Vip Wirtschaftsberatung, in Diessenhofen. Die in Anwendung von Art. 88a HRegV verfügte Auflösung wird widerrufen, nachdem der gesetzliche Zustand nun wiederhergestellt ist. Die Firma lautet nun wieder Citysights AG.

15. Oktober 1993

Erwin Maier Maschinenbau AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1985, S. 585). Kapitalerhöhung von Fr. 80 000 auf Fr. 120 000 durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist voll liberiert und nun eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000 mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Die Statutenbestimmung betreffend Sacheinlage wurde aufgehoben; der diesbezügliche Eintrag wird gelöscht. Der Sacheinlageartikel wurde aus den Statuten entfernt. Statutenänderung: 8. Oktober 1993. Neu gehören dem VR (Verwaltungsrat) an: Walter Hübner, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen, Vizepräsident, mit Unterschrift zu zweien, sowie als Mitglieder, ohne Unterschrift: Irmgard Schlatter, von Hemmental, in Schaffhausen; Agnes Ehrat, von Lohn SH, in Schaffhausen. Reinhold Schlatter ist nun VR-Präsident, neu mit Unterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Mäder + Baumgartner Treuhand AG, in Schaffhausen.

Berichtigung

CPC Finance B.V., Hilversum (NV), Zweigniederlassung Thayngen, in Thayngen, Aktiengesellschaft nach niederländischem Recht mit Hauptsitz in Hilversum (NL). An German Badi, von Bellinzona, in Horgen, wurde Einzelunterschrift erteilt (nicht: Unterschrift zu zweien).

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

15. Oktober 1993

Life-Naturhandel AG, in Herisau, Handel mit Lebensmitteln aus biologischem Anbau und ökologischen Produkten usw. (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1991, S. 5337). Statutenänderung: 14. 10. 1993. Domizil neu: Kasernenstrasse 69, 9100 Herisau. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Abschreibung von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und gleichzeitig Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Vinkulierung neu: Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen neu: Bekanntmachungen an Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Übrige Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Benjamin Baumann, von Flawil, in Herisau, Mitglied des VR (Verwaltungsrats), mit Kollektivunter-

schrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rolf Zbinden, von Zumholz, in Meilen, Präsident des VR, mit Einzelunterschrift. Romain Baumann, von Flawil, in Jona, Delegierter des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

15. Oktober 1993

Ingenieur-Bau AG «Iba», in Gais, Ausführung von ingenieurmässigen Bauwerken usw. (SHAB Nr. 151 vom 6. 8. 1993, S. 4136). Statutenänderung: 12. 10. 1993. Zweck neu: Ausführung von Tiefbau- und Strassenbauarbeiten jeder Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern. Vinkulierung neu: Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an Aktionäre erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen mutierend: Hansjörg Weinmann, von Zürich und Herrliberg, in Unterengstringen, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

15. Oktober 1993

K & M Marketing Service AG, in Gais, Marketing- und Messeberatung für Handelsunternehmen usw. (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1993, S. 2687). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beat Helmsberger, von Schöffland, in Trogen, Präsident des VR (Verwaltungsrats), mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen mutierend: Beat Keiser, von Krummenau, in St. Gallen, einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des VR).

15. Oktober 1993

F. De Maio AG, in Heiden, Führung eines Gipsergeschäfts usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1989, S. 3782), mit Hauptsitz in St. Margrethen. Ausgetretene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Rainer Isler, von Wohlen AG, in Teufen AR, Mitglied des VR (Verwaltungsrats), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu: Piergiorgio Giuliani, von Poschiavo, in Teufen AR, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; René Zeller, von Walenstadt, in Rorschach, Vizepräsident des VR, mit Einzelunterschrift.

15. Oktober 1993

Gravura R. Stühlihard, in Herisau, Gravieratelier und Zinnarbeiten (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1989, S. 4433). Eingetragene Personen mutierend: Raphael Stühlihard, von Mosnang, in Herisau, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Teufen AR); Sabine Stühlihard-Banziger, von Mosnang und Luttenberg, in Herisau (bisher: in Teufen AR).

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

15. Oktober 1993

Streule & Alder AG, in Rorschach, Trischlistrasse 14, 9400 Rorschach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 10. 1993. Zweck: Ausführung von Steildach-, Flachdach-, Fassaden- und Isolationsarbeiten sowie Gerüstbau. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, telegrafisch oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Alder Heinz, von Waldstatt, in Heiden, Präsident, mit Einzelunterschrift; Streule Karl, von Appenzell, in Heiden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wolf Peter O., von Zug und Neuenkirch, in Zug, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

Derungs Licht AG, in Gossau SG, Herstellung und Verkauf von Leuchten und Geräten der Licht- und Strahlentechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1984, S. 2672). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fussenecker Werner, österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (Österreich), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber Fritz, von Buch bei Frauenfeld, in Speicher, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trittenbach Josef, von Niederbüren, in Flawil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Oktober 1993

Gerber-Elektro AG, Lichtensteig, in Lichtensteig, Ausführung von Elektro-Installationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1985, S. 4489). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

Herzog, Bommer, Togni Architekten AG, Rorschach, in Rorschach, Führung eines Architekturbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1985, S. 4743). Domizil neu: Promenadenstrasse 82, 9400 Rorschach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jörg Buschor, in Goldach, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

Heule & Weder AG, in Widnau, Ausführung jeglicher Architekturarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1991, S. 4289). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weder Heinz, von Oberriet SG, in Widnau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heule Gebhard, von und in Widnau, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

15. Oktober 1993

Rekoste-Immobilien AG, St. Gallen in Liquidation, in St. Gallen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von sowie Handel mit Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1993, S. 5206). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rempfli Werner, von Appenzell, in Eggersriet, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

15. Oktober 1993

Ressa Handels AG, in Wil, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1992, S. 3465). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hüppin Beat, von Wangen SZ, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Keller Elisabeth, von Diepoldsau, in Schwarzenbach (Jonschwil), Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

SBF-Technik Construction group AG, in Jona, Erbringung von Dienstleistungen im Baubereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1992, S. 1562). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meile Christian, von Fischingen, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meile Stephan, von Fischingen, in Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

15. Oktober 1993

Spovallor AG, in St. Gallen, Ausführung von Treuhandgeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 21. 1. 1993, S. 321). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bauer Susanne, von Sternenberg, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Oktober 1993

Tempo AG, in Gossau, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 7. 9. 1993, S. 4701). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Bern, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

UTB Umwelttechnik Buchs AG, in Buchs, Herstellung bzw. Erarbeitung von und Handel mit Anlagen und Verfahren für den Umweltschutz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 19. 10. 1992, S. 4873). Statutenänderung: 14. 10. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 2 280 000 (bisher: Fr. 2 050 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 2 280 000. Aktien neu: 2280 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 2050 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sachübernahmeabsicht bei der Gründung vom 26. April 1982 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung Patente, Marken, Goodwill, Know-how, Inventar, Fahrzeuge, Kundenaufträge sowie eine Beteiligung zum Höchstpreis von Fr. 3 000 000 zu erwerben.) Genussscheine neu: (Die 230 auf den Namen lautenden Genussscheine [Partizipationsscheine] sind aufgehoben worden.) (bisher: Es wurden 230 auf den Namen lautende Genussscheine [Partizipationsscheine] zu Fr. 1000 ausgegeben, welche mit Bezug auf die Vermögensrechte den Aktien gleichgestellt sind.) Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Loepfe Arthur, Dr., von Häggenschwil, in Appenzell, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Oktober 1993

Webeco & Partner AG, in St. Gallen, Vertrieb von sowie Service an medizinisch-technischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 10. 3. 1992, S. 1094). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karl Koller, Treuhandbüro, in Gossau SG, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

Wiko Kachelofen- & Cheminéebau AG, in Wil, Cheminée- und Ofenbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 29. 3. 1993, S. 1501). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofmann Markus, von St. Gallen, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Signer Marcel P., von Appenzell, in Engelburg (Gaiserswald), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gemper Karl Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

15. Oktober 1993

Happy AG, in Wil, Partnerschaftsvermittlung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1991, S. 939). Firma neu: **Happy AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. Oktober 1993 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Beat Hüppin, Rainstrasse 10, 9500 Wil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüppin Beat, von Wangen SZ, in Wil SG, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: in Rickenbach bei Wil, Präsident und Delegierter); Rubin Elisabeth, von Lauterbrunnen, in Rickenbach bei Wil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift).

15. Oktober 1993

A & L Papierverarbeitungs AG, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von Papierprodukten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 29. 6. 1993, S. 3367). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Horn (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1993, S. 5337) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

15. Oktober 1993

Cube Research AG, in St. Gallen, Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1993, S. 4552). Firma neu: **Cube Research AG in Konkursliquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 31. August 1993 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 14. September 1993.

15. Oktober 1993

Wohnbaugenossenschaft Menzlenberg, in St. Gallen, Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaus usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2357). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwander Walter, von Inwil, in Flawil, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Oktober 1993

De Simeis Itinera Reisen, Finanz, in St. Gallen, Schreinerstrasse 1, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reisen, Change, Kredite, Import und Export, Buchhaltung. Eingetragene Personen: De Simeis Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Goldach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

15. Oktober 1993

Möbelhandel Studer, in Rebstein, Bettenstrasse 12, 9445 Rebstein, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Möbeln als Agent. Eingetragene Personen: Studer Andreas, von Unterschlatt, in Rebstein, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

15. Oktober 1993

Ofe-Hannes Peinhopf, in Kirchberg, Wilerstrasse 23, 9602 Bazenheid, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erstellen von Kleinf Feuerungsanlagen, Öfen und Cheminées, keramische Plattenbeläge. Eingetragene Personen: Peinhopf Hans, von Neuenhof, in Bazenheid (Kirchberg), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

15. Oktober 1993

Odeon Music-Service SRL D. Rossi, in St. Gallen, Tonträger-grosshandel und -vertrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 106 vom 4. 6. 1992, S. 2575). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 26. Juli 1993 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 7. September 1993 mangels Aktiven eingestellt. Nachdem das Geschäft nicht weitergeführt wird, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

15. Oktober 1993

Bichler Beteiligungs AG, in Wattwil, Bahnhofstrasse 11, 9630 Wattwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 9. 1993. Zweck: Beteiligung an Unternehmen aller Art, insbesondere an solchen der Elektrobranche. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung vom 30. September 1993, Beteiligungen gemäss näherer Umschreibung in den Statuten zum Preise von Fr. 273 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bichler Urs, von und in Wattwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Togga Treuhand AG, in Wattwil, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

Nordfrucht AG, in Sennwald, Forstestrasse, 9465 Salez, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 10. 1993. Zweck: Import und Export, Herstellung und Vertrieb von Fruchterzeugnissen und -rohstoffen aller Art frisch und tiefgefroren sowie Handel mit Konserven und Fruchtsaftkonzentraten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verkaufen sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Looser Bruno, von Alt St. Johann, in Thal, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kirchberger Albert, deutscher Staatsangehöriger, in Otterskirchen (D), mit Einzelunterschrift; Philipp Ronald, deutscher Staatsangehöriger, in Hengersberg (D), mit Einzelunterschrift; Thomson Donald, kanadischer Staatsangehöriger, in St. Catharines (Kanada), mit Einzelunterschrift; KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, in Zürich, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

RP Holding AG, in Sennwald, Forstestrasse, 9465 Salez, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 10. 1993. Zweck: Führung, Beratung und Finanzierung von Unternehmen, Vermittlung von Patenten, Entwicklung, Beschaffung und Pflege von Patenten und Know-how sowie deren Weitergabe mittels Lizenzen und Überwachung von Lizenzverträgen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Looser Bruno, von Alt St. Johann, in Thal, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kirchberger Albert, deutscher Staatsangehöriger, in Otterskirchen (D), mit Einzelunterschrift; Philipp Ronald, deutscher Staatsangehöriger, in Hengersberg (D), mit Einzelunterschrift; Thomson Donald, kanadischer Staatsangehöriger, in St. Catharines (Kanada), mit Einzelunterschrift; KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, in Zürich, Revisionsstelle.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Graubünden - Grisons - Grigioni

14. Oktober 1993

Georges B. Artist, Guler, in Chur, Gürtelstrasse 24, 7001 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Artisten, Tänzerinnen und Disc-Jockeys. Eingetragene Personen: Guler Georg B., von Klosters-Serneus, in Chur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14. Oktober 1993

Palemar SA, in Grono, immobili, società anonima (FUSC del 15. 2. 1991, no 32, p. 672). Persona dimissionaria e firma cancellata: Pozzi, Dott. Mario, da Poschiavo, in Lugano, membro, con firma individuale. Nuova persona iscritta: Ferrari Filippo, da Tremona, in Ranicate, membro, con firma individuale.

14. Oktober 1993

Roande, SA, in Mesocco, alberghi, ristoranti, ecc. società anonima (FUSC del 7. 8. 1990, n. 151, p. 3166). Nuova persona iscritta: Gianini Angelo, da Cresciano, in Verza, ufficio di revisione.

14. Oktober 1993

Erica AG, in Davos, Ankauf der Villa Erica, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2298). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alfinia Revision AG, in Chur, Revisionsstelle.

Aargau - Argovie - Argovia

15. Oktober 1993

A. Schönenberger AG, in Gebenstorf, Betrieb eines Dachdecker-Geschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1991, S. 2757). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

ANL AG Natur und Landschaft, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1993, S. 4032). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leupi Erwin, von Emmen, in Rothenburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Emmen).

15. Oktober 1993

Bieber Gartenbau AG, in Rheinfelden, Planung, Erstellung und Unterhalt von Gartenanlagen und Sportplätzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1992, S. 1005). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

H. P. Umbricht AG, in Untersiggenthal, Autoreparaturwerkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 280 vom 1. 12. 1982, S. 3844). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walter Benz, in Döttingen, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

Hans Ruf Dental-Labor AG, in Aarau, Herstellung von prothetischem Zahnersatz usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1978, S. 1015). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

Heba Fenster AG, in Niederlenz, Fabrikation von und Handel mit Fenstern und Türen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1989, S. 4895). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

Helioprint AG Hausen, in Hausen, Betrieb einer Druckerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 7. 2. 1992, S. 574). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

Hindin & Obrist AG, in Remigen, Kunststoffverarbeitung, Montage von und Handel mit Kunststoff- und Metallanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1985, S. 355). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

Jean Meyer AG, in Villmergen, Ausführung von Schmiede- und Schlosserarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1988, S. 318). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

Josef Meier AG Villmergen, in Villmergen, Verlegung von keramischen Wand- und Bodenbelägen sowie Unterlagsböden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1985, S. 4586). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

Kramer AG Leibstadt, in Leibstadt, Fabrikation von Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 9. 2. 1993, S. 653). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

Läser AG, in Gontenschwil, Betrieb einer Druckerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1992, S. 5760). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

Parana AG, in Holzikon, Entwicklung von mechanischen, elektrischen und elektronischen Bauteilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1990, S. 2347). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

Pfiss & Co AG, in Kolliken, Herstellung von und Handel mit Maschinen, Apparaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1984, S. 550). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

Schuhhaus Frank AG, in Möhlin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15. 5. 1991, S. 2085). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

Stauss AG, in Birr, Montage und Unterhalt von elektromechanischen Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1983, S. 1073). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

Südbahngarage Wüst AG, in Windisch, Betrieb einer Garage und Handel mit Autos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1986, S. 4803). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

Wahla «C» AG, bisher in Gebenstorf, Kauf von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1985, S. 1889). Statutenänderung: 30. 8. 1993. Sitz neu: Laufenhurg. Domizil neu: c/o Schnetzler Metallbau AG, Schützenmattstrasse 10, 4335 Laufenhurg. Mitteilungen neu: Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB; sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albert Weiss Treuhand AG, in Gifp-Oberbrück, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

Wilden & Rubin AG, in Veltheim, Betrieb einer Gärtnerei und eines Blumengeschäfts, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1990, S. 3596). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

PS Autodiscount GmbH, in Reinach, Sandgasse, 5734 Reinach AG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 9. 1993. Zweck: Handel mit Motorfahrzeugen aller Art; die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Zweigniederlassungen und Filialen gründen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Stammkapital: Fr. 80 000. Liberierung: Fr. 80 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: diverse Automobile, gemäss Verträgen vom 29. 9. 1993, zum Preise von insgesamt Fr. 80 000, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stauber Martin, von Zetzwil, in Gontenschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Porzio Stanislao, italienischer Staatsangehöriger, in Rottenschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 70 000.

15. Oktober 1993

Fernsehgenossenschaft Aarburg, in Aarburg, Genossenschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1991, S. 2573). Statutenänderung: 4. 5. 1993. Domizil neu: c/o Elektrizitäts- und Wasserversorgung, Giessengässchen 4, 4663 Aarburg. Zweck neu: Verschaffung eines guten Empfangs der in- und ausländischen Fernseh- und UKW-Programme für die Genossenschafter, Anschluss an die Antennenanlage «Geissacker», Errichtung der notwendigen Kabelleitungen; die Genossenschaft kann sich an einen allfällig gegründeten regionalen Zweckverband anschliessen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Merz Georg, von Reinach, in Aarburg, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lütolf Anika, von Langnau bei Reiden, in Aarburg, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eichelberger Hans Rudolf, von Sumiswald, in Aarburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neidhart Beat, von Ramsen, in Aarburg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wulschleger Bernhard, von Vordemwald, in Aarburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler Hans, von Mennau, in Aarburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Balmer Peter, von Mühleberg, in Aarburg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Brunner Marion, von Balsthal, in Aarburg, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marti Jürg, von Limpach, in Aarburg, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Basler Heinz, von Uerkheim, in Aarburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; von Buren Christoph, von Riehen, in Aarburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

15. Oktober 1993

Naglerinwasserversorgung, in Brittnau, Genossenschaft (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1967, S. 3263). Firma neu: Naglerinwasserversorgung in Liquidation. Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Rudolf Wächter, Zur Mühle 64, 4805 Brittnau. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. 6. 1993 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schär-Frey Hans, von Gondiswil, in Brittnau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Däster-Kunz Hans, von Murgenthal, in Brittnau, Vizepräsident und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Däster-Gugelmann Fritz, von Murgenthal, in Brittnau, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wächter Rudolf, von Brittnau und Brugg, in Brittnau, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

15. Oktober 1993

Boutique im Winkel, E. Schenk, in Reinach, Winkelstrasse 3, 5734 Reinach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Geschenkartikeln und Gebrauchsartikeln im Boutiquestil. Eingetragene Personen: Schenk Eleonore, von Eggwil, in Stüsslingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

15. Oktober 1993

Jogromat Grossmann, in Wohlen, Dotikerstrasse 7, 5611 Anglikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit, Aufstellung und Betrieb von Automaten, insbesondere Spiel- und Musikautomaten. Eingetragene Personen: Grossmann Joachim, von Zürich, in Wohlen AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

15. Oktober 1993

Weber Treuhand Würenlos, in Würenlos, Buechhalde 1, 8116 Würenlos, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Buchhaltungen, Revisionen und Steuerberatung. Eingetragene Personen: Weber Othmar, von Spreitenbach, in Würenlos, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

14. Oktober 1993

Vanadis AG, in Sirmach, Verarbeitung und Vertrieb von Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1992, S. 1248). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. 9. 1993 und der Verwaltungsratsitzung vom 24. 9. 1993 wurden die Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt, gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Darlehen liberiert wurden. Das voll liberierte Aktienkapital ist nun eingeteilt in 600 Namenaktien (vinkuliert) zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Revisionsstelle: Wirtschaft-Treuhand AG, in Basel.

14. Oktober 1993

Tec - Sem Blattner AG, in Ermatingen, Generalunternehmung für industrielle Automation usw. (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1989, S. 98). Jakob Blattner, bisher Präsident, nun Prokurist, mit Kollektivprokura zu zweien, und Marisa Blattner, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden Anthony Stühli, von Horgen, in Wollerau, als Präsident, Gérard Stühli, von und in Horgen, als Mitglied und Eugen Erni, von Volketswil, in Wädenswil, als Mitglied und Generaldirektor, sie führen Kollektivunterschrift zu zweien, in den Verwaltungsrat gewählt. An Daniel Fluri, von Matzendorf, in Bäch, und Andreas Bechtiger, von Mosnang, in Thalwil, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. Revisionsstelle: Alois Lorenz, von Gossau SG, in Kreuzlingen.

14. Oktober 1993

Drupa AG, in Kaltenbach, Herstellung und Vertrieb von Selbstklebelettern usw. (SHAB Nr. 35 vom 21. 2. 1992, S. 814). Marcel Eichmann und Simone Eichmann, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Johann Paul Schäfer, bisher Präsident, nun einziges Mitglied; er führt neu Einzelunterschrift, seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

14. Oktober 1993

Meypro A.G., in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Produkten für die Lebensmittelbranche usw. (SHAB Nr. 179 vom 13. 9. 1990, S. 3684). Die Prokura von Norberto Gerardo Schack ist erloschen. Joel Polo, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, wurde zum Generaldirektor mit Einzelunterschrift ernannt.

14. Oktober 1993

«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zweigniederlassung Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1993, S. 4301). Die Unterschriften von Dr. Walter Geiser und Hans-Ulrich Meier sind erloschen.

14. Oktober 1993

Brunschwiler Autohandels AG, in Sirmach, Handel mit Motorfahrzeugen jeder Art (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1976, S. 2589). jetziges Domizil: Hochwiesenstrasse 9.

14. Oktober 1993

Nufatron AG, in Güttingen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Datenerfassung- und -verarbeitungssystemen usw. (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1991, S. 613). Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, in Brugg.

14. Oktober 1993

Walter Fritsch, Jaco design, in Amriswil, Industriedesign, technischer Modelbau usw. (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1989, S. 756). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Oktober 1993

Paul Dul, bisher in Ermatingen, Beratung, Ausbildung und Programmierung auf Personalcomputern usw. (SHAB Nr. 12 vom 19. 1. 1993, S. 274). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Tägerwil verlegt. Gottlieherstrasse 8, 8274 Tägerwil.

14. Oktober 1993

Dario Fimiani, in Kreuzlingen, Firmainhaber ist Dario Fimiani, italienischer Staatsangehöriger, in Triboltingen, Gemeinde Ermatingen. Betrieb der Bar Metropol. Bachstrasse 8, 8280 Kreuzlingen.

15. Oktober 1993

LRM Risiko-Management AG, bisher in St. Gallen, Verkauf von Versicherungen direkt an Kunden usw. (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1991, S. 1210). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. 9. 1993 wurde der Sitz nach Roggwil TG verlegt und die Firma geändert in LRM Risiko-Management AG. Die ursprünglichen Statuten vom 3. 5. 1989, revidiert 12. 7. 1989 wurden entsprechend geändert. jetziger Zweck: Neutrale Versicherungserhaltung sowie Risikomanagement im In- und Ausland. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm wie bisher an: Remo Sieher, von Widnau, in Berneck, bisher Mitglied nun Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Felix Lechner, von Diepoldsau, in Roggwil TG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Roger Longhi, von Rorschach, in Roggwil TG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Reto Arpagaus, von Camuns, in Horn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Otto Hess, von und in Roggwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Petra Sieher, Präsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, ihre Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: Provida Treuhand AG Romanshorn, in Romanshorn. Domizil: St. Gallerstrasse 53, 9325 Roggwil.

15. Oktober 1993

Käseexport Otto Wartmann A.G., in Weinfelden, Erwerb und Weiterführung des bisher unter der Firma Otto Wartmann in Weinfelden betriebenen Geschäftes in Hart- und Weichkäse usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1984, S. 3989). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 8. 10. 1993 wurde die Fusion mit der «Emmental AG Exportgesellschaft für Schweizerkäse», in Zollikofen beschlossen, diese übernimmt Aktiven und Passiven der Käseexport Otto Wartmann A.G. gemäss Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 31. 12. 1992. Die Firma ist infolgedessen aufgelöst.

15. ottobre 1993

HMT High Medical Technologies Entwicklungs- und Vertriebs AG, in Kreuzlingen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von medizintechnischen Geräten usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 6. 1993, S. 3399). Neu wurden Dr. Uwe Reiert, deutscher Staatsangehöriger, in Gauting (D), und Jörg Konrad Schlatter, von Hallau SH, in Kreuzlingen, als Mitglieder, mit Kollektivunterschrift zu zweien, in den Verwaltungsrat gewählt. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Buchs SG.

15. ottobre 1993

Starplast AG, in Eschlikon, Fabrikation von und Handel mit Produkten und Zubehör vor allem für den Verpackungsbereich usw. (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1993, S. 5384). Neu wurde Dr. Konstantin Theile, von Unterägeri, in Mogelsberg, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, in den Verwaltungsrat gewählt. Kamil Fux, bisher einziges Mitglied nun Präsident, er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien, seine Einzelunterschrift ist erloschen. Doris Fux, bisher Prokuristin, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien, ihre Prokura ist erloschen.

15. ottobre 1993

Sanitär-Baur Handels-AG, in Salmisach, Handel mit Sanitärapparaten, Heizungsartikeln usw. (SHAB Nr. 148 vom 3. 8. 1993, S. 4063). An Kurt Schönfeld, deutscher Staatsangehöriger, in Nürtingen (D), wurde als Geschäftsführer Einzelunterschrift erteilt.

15. ottobre 1993

Peter Cementwaren-Werke AG, Höri, Zweigniederlassung Arbon, in Arbon, Fabrikation und Vertrieb von Zementwaren usw. (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1990, S. 3044) mit Hauptsitz in Höri. Gustav Peter, Vizepräsident, wohnt nun in San Nazzaro. Ernst Schöchli, bisher Delegierter und Geschäftsführer nun Geschäftsführer, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, er führt wie bisher Einzelunterschrift.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Locarno

14. ottobre 1993

CZ S.A., in Locarno, l'esercizio di uno studio di architettura, ecc. (FUSC del 3. 1. 1990, n. 1. p. 9). Revisore: Primo Mella, Locarno.

Ufficio di Lugano

15. ottobre 1993

Jolly Mec S.A., in Montagnola, compra-vendita di autoveicoli, ecc. (FUSC del 2. 10. 1992, n. 191, p. 4613). Nuovo scopo: la compravendita di autoveicoli e natanti di ogni genere, importazione ed esportazione di pezzi di ricambio e accessori per autovetture e natanti, così come ogni altra attività connessa con lo scopo principale. Inoltre il commercio nel campo dell'abbigliamento e della moda in generale e dei prodotti alimentari in genere. Statuto modificato: 13. 10. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

15. ottobre 1993

N & 3S Needles and Surgical Sutures Supplies Co., in Lugano, articoli farmaceutici, ecc. (FUSC del 3. 2. 1992, n. 21, p. 483). Aumento di capitale da fr. 1.000.000 a fr. 1.500.000 mediante l'emissione di 500 nuove azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Statuto modificato: 11. 10. 1993. Il capitale azionario è ora di fr. 1.500.000 diviso in 1500 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato.

15. ottobre 1993

Gate Stream Group AG, in Savosa, via Sole 2 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 10. 1993. Scopo: il commercio internazionale di materie prime e semilavorate e beni di consumo in genere, partecipazione ad altre imprese, progettazioni, mediazioni, consulenze, rappresentanze, mandati fiduciari. Capitale azionario: fr. 100.000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Bixio Romero, da Gormico in Massagno. Revisore: Dr. Walter Lips, Lugano.

15. ottobre 1993

Euracrom AG, in Savosa, via Sole 2 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 10. 1993. Scopo: il commercio internazionale di materie prime e semilavorate e beni di consumo in genere, partecipazione ad altre imprese, progettazioni, mediazioni, consulenze, rappresentanze, mandati fiduciari. Capitale azionario: fr. 100.000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Bixio Romero, da Gormico in Massagno. Revisore: Dr. Walter Lips, Lugano.

15. ottobre 1993

Covi & Bianchi SNC, in Sala Capriasca, Osteria dei Tiratori. Società in nome collettivo con inizio il 15. 10. 1993, tra Sergio Covi, cittadino italiano in Viganella e Luciano Bianchi, cittadino italiano in Pregassona, entrambi con firma collettiva a due. Scopo: gestione di mescite ed attività di ristorazione in genere.

15. ottobre 1993

Cimalunga S.A., in Barbengo, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 27. 2. 1991, n. 40, p. 851). Agatha Mancel, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione e di recapito.

15. ottobre 1993

Cimaverde S.A., in Barbengo, compravendita di immobili, ecc. (FUSC del 27. 2. 1991, n. 40, p. 851). Agatha Mancel, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione e di recapito.

15. ottobre 1993

Liquidator SA, in Lugano, via P. Lucchini 8 A (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 10. 1993. Scopo: investimenti immobiliari all'estero. In particolare l'acquisto, la vendita, mediazione e commercio di beni mobili ed immobili all'estero, come pure operazioni finanziarie. La partecipazione ad imprese finanziarie e commerciali. Capitale azionario: fr. 100.000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Giovanni Belossi, da Cadenazzo in Camorino. Revisore: Thiwisa Fiduciaria SA, Biasca.

15. ottobre 1993

Figefin S.A., in Lugano, gestione di beni mobiliari, ecc. (FUSC del 5. 1. 1993, n. 2. p. 29). Adriano Sala, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Philippe Arber, già membro, ora presidente; Jean-Marc Epiney, da Ayer in Choulex GE, membro, entrambi con firma collettiva a due.

15. ottobre 1993

Tecnica Imex S.A. in liquidazione, in Agno, amministrazione di patrimoni, ecc. (FUSC del 4. 12. 1992, n. 236, p. 5666). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 25. 5. 1993 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Nuova ragione sociale: **Tecnica Imex S.A. in liquidazione e fallimento**.

15. ottobre 1993

Aruko S.A., in Manno, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 17. 3. 1992, n. 52, p. 1209).

Danka S.A., in Manno, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 17. 3. 1992, n. 52, p. 1209).

Werner Hasler, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Felix Gloor, da Zofingen in Egliwil. Revisore: Antonio Orsatti, Brusino-Arsizio.

15. ottobre 1993

Hubba Service S.A., in Bioggio, macchine da confezione industriali, ecc. (FUSC del 15. 2. 1993, n. 31, p. 755). Werner Hüttner, già presidente; Pierre Bourquin ed August Baumle, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Ruth Hüttner, già membro, è ora amministratrice unica con firma individuale.

15. ottobre 1993

Omri S.A., in Lugano, via Bossi 6, c/o Dominifid SA (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 10. 1993. Scopo: la creazione, lo sviluppo, la fabbricazione, il commercio e la distribuzione di articoli d'orologeria e di bigiotteria così come la marochineria, la moda, i profumi. La partecipazione ad altre società o ditte commerciali o industriali nonché ogni operazione di commercio, di mediazione e di rappresentanza. Capitale azionario: fr. 100.000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Ettore Abeltino, da Chiasso in Vacallo, presidente; Gabriele Martignoli, da Lodrino in Bellinzona, membro ed amministratore delegato, entrambi con firma individuale. Revisore: Recosa-Revisioni e Consulenze SA, Chiasso.

15. ottobre 1993

Vita Sanotel S.A., in Breganzona, esercizio di un albergo di cura, ecc. (FUSC del 16. 9. 1991, n. 178, p. 4004). Giuseppe Rodolfo Brem e Gudrun Brem, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio di amministrazione con firma individuale sono: Hans Tempelmann, da Zurigo in Bolligen, vice-presidente; Dr. Andrea Melchior, da Ausserferrera in Coira, membro. Revisore: KPMG Fides Peat, succursale di Lugano. Indirizzo degli uffici a Lugano: via Maderno 6, uffici propri.

15. ottobre 1993

Tressio S.A., in Breganzona, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 16. 9. 1991, n. 178, p. 4004). Giuseppe Rodolfo Brem e Gudrun Brem, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio di amministrazione con firma individuale sono: Hans Tempelmann, da Zurigo in Bolligen, vice-presidente; Dr. Andrea Melchior, da Ausserferrera in Coira, membro. Revisore: KPMG Fides Peat, succursale di Lugano. Indirizzo degli uffici a Lugano: via Maderno 6, uffici propri.

15. ottobre 1993

Rocina S.A., in Breganzona, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 16. 9. 1991, n. 178, p. 4004). Giuseppe Rodolfo Brem e Gudrun Brem, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio di amministrazione con firma individuale sono: Hans Tempelmann, da Zurigo in Bolligen, vice-presidente; Dr. Andrea Melchior, da Ausserferrera in Coira, membro. Revisore: KPMG Fides Peat, succursale di Lugano. Indirizzo degli uffici a Lugano: via Maderno 6, uffici propri.

15. ottobre 1993

Cosim S.A. in liquidazione e in fallimento, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 12. 10. 1993, n. 198, p. 5338). Rocco Olgiati non è più curatore e la sua firma è estinta. Il recapito di via Canonica 16, c/o Adv. Rocco Olgiati è estinto.

15. ottobre 1993

Victor Capital Management SA in fallimento, in Lugano, consulenza, ecc. (FUSC del 15. 9. 1993, n. 179, p. 4852). Mario Borradori non è più curatore e la sua firma è estinta. Il recapito di via S. Gottardo 12, c/o Adv. Mario Borradori è estinto.

15. ottobre 1993

Mediche Tradex S.A., in Lugano, compravendita di materie prime, ecc. (FUSC dell'11. 8. 1992, n. 153, p. 3785). Nuovo recapito: via Maggio 1, c/o Fidiam, Fiduciaria SA.

15. ottobre 1993

Tarcisio Arnaboldi, in Lugano, commercio acque minerali (FUSC del 21. 12. 1960, n. 299, p. 3655). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

15. ottobre 1993

Segest Servizio Gestioni A.G., in Lugano, servizi amministrativi, ecc. (FUSC del 19. 11. 1991, n. 224, p. 4954). Alida Andreoli, già presidente e Dott. Aurelio Fattorini, già vice-presidente, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Maren Heitmann, da ed in Morbio Inferiore. Nuovo recapito: via Somaini 5, c/o Fiduciaria Caverasio.

15. ottobre 1993

Inkoplas SA, in precedentemente a Lugano, materie prime nel campo della chimica, ecc. (FUSC dell'11. 9. 1991, n. 175, p. 3947). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Lugano per trasferimento della sede ad Aarau (FUSC del 12. 10. 1993, n. 198, p. 5336).

15. ottobre 1993

Ecologic Equipements Engineering EEE S.A. in liquidazione, in Lugano (FUSC del 23. 9. 1993, n. 185, p. 4999). Con decisione del 5. 10. 1993, la delegazione tutoria del comune di Lugano ha nominato Mario Borradori, da Gordola in Lugano, quale curatore con firma individuale. Recapito attuale della società: via San Gottardo 12, c/o Adv. Mario Borradori.

15. ottobre 1993

Tibbita Taverna SA, in Torricella-Taverne (FUSC del 20. 10. 1993, n. 204, p. 5491). Ragione sociale esatta: Tibbita Taverna SA.

Banca del Ceresio S.A., in Lugano (FUSC del 24. 9. 1993, n. 186, p. 5022). Dott. Antonio Foglia, vice-direttore, e Dott. Giacomo Foglia, procuratore, cittadini italiani, sono ora anche cittadini svizzeri, attinenti di Lugano [e non Banca Unione di Credito (BU)].

Ufficio di Mendrisio

14. ottobre 1993

Carrozzeria Centrale S.A., in Castel San Pietro (FUSC del 17. 11. 1987, n. 267, p. 4479). Modifica statuti: 12. 10. 1993. Il consiglio di amministrazione è ora composto da 1 o più membri. Gli statuti sono stati modificati pure su punti non soggetti a pubblicazione. Gianni Cereghetti, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale è: Gaetano Dattoli, da ed in Mendrisio. Organo di revisione: Gianni Cereghetti, da Muggio, in Morbio Superiore.

14. ottobre 1993

Globo Sped S.A., in Chiasso, l'esercizio di una casa di spedizioni ecc. (FUSC del 6. 4. 1981, n. 79, p. 1065). La firma di Gianfranco Braglia, già direttore, è estinta. Nuovo direttore, con firma individuale è: Edoardo Franceschini, cittadino italiano, in Bizzarone (I).

15. ottobre 1993

Zutex S.A., precedentemente in Melano, fabbricazione commercio di macchine nel campo tessile ecc. (FUSC del 19. 10. 1993, n. 203, p. 5456). Modifica statuti: 14. 10. 1993. Nuova sede: Chiasso. Scopo: fabbricazione, commercio, importazione ed esportazione di macchine, accessori, filati in campo tessile. La società potrà inoltre compiere qualsiasi operazione finanziaria, commerciale, immobiliare connessa direttamente o indirettamente con lo scopo sociale principale. Gli statuti originali sono in data 21. 11. 1975. Capitale azionario: fr. 50.000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: ora 1 o più membri. Gli statuti sono stati modificati pure su punti non soggetti a pubblicazione. Amministratore unico, con firma individuale è: Domenico Barattolo, da ed in Vacallo. Direttore, con firma individuale è: Paolo Carrion, cittadino italiano, in Casnate (I). Organo di revisione: Agostino Mulatero, da ed in Chiasso. Recapito: via Volta 16, 6830 Chiasso.

15. ottobre 1993

SPEC - Società Progettazione Edile e Costruzione S.A., in Colderio (FUSC del 22. 5. 1980, n. 118, p. 1746). Benedetto Martignelli, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale è: Giuseppe Volpi, da Capolago, in Massagno. Organo di revisione: Fiduciaria Antonini S.A., in Lugano.

15. ottobre 1993

Autocapital S.A., in Chiasso, l'acquisto, la vendita di veicoli di ogni genere ecc. (FUSC del 21. 9. 1993, n. 183, p. 4950). Ettore Abeltino, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale è: Rodolfo Gino Edoardo Horn, da Basilea, in Comano.

15. ottobre 1993

SSC Sviluppo Servizi Commerciali S.A. in liquidazione, in Colderio (FUSC del 6. 8. 1992, n. 150, p. 3716). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

15. ottobre 1993

Solegarden di Angelo Micheli, precedentemente in Balerna, articoli da giardino e campeggio ecc. (FUSC del 18. 11. 1987, n. 268, p. 4498). La ditta ha trasferito la propria sede a: Riva San Vitale. Recapito: via Industria 15A, 6826 Riva San Vitale.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

14. ottobre 1993

Société des Forces Motrices de l'Avançon, a Bex, société anonyme (FOSC du 9. 10. 1992, p. 4724). Réviser: Intermandat S.A., Société Fiduciaire, a Lausanne.

14. ottobre 1993

Divertel S.A., a Leysin, exploitation de tous établissements publics (FOSC du 17. 12. 1992, p. 5885). Société dissoute par suite de faillite prononcée le 31 août 1993 par le président du Tribunal du district d'Aigle. Nouvelle raison sociale: **Divertel S.A. en faillite**.

14. ottobre 1993

Hostellerie du Haut-Lac SA, a Bex, exploitation, construction et transformation d'hôtels-restaurants (FOSC du 15. 5. 1993, p. 2502). Société dissoute par suite de faillite prononcée le 28 septembre 1993 par le président du Tribunal du district d'Aigle. Nouvelle raison sociale: **Hostellerie du Haut-Lac SA en liquidation**.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

15. ottobre 1993

Robert Meylan, a Château-d'Oex. Titulaire: Robert Meylan, du Chenit, à Château-d'Oex. Exploitation des hôtels Beau-Séjour et Richemont.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

14. ottobre 1993

S.I. les Fontaines de la Ville S.A., a Lutry (FOSC du 11. 10. 1993, p. 5307). Nouvelle adresse: route de Taillepied 125.

Bureau de Grandson

15. ottobre 1993

SPF Diffusion S.A. en faillite, a Sainte-Croix. Produits imprimés (FOSC du 1. 7. 1993, p. 3429). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 8 octobre 1993.

15. ottobre 1993

Entreprise Rigoli Rognon S.A., a Concise. Maçonnerie, etc. (FOSC du 23. 1. 1986, p. 272). Organe de révision: Société Fiduciaire Fidyver S.A., a Yverdon-les-Bains.

15. ottobre 1993

Stoebener Automation, a Champagné. Automatisation industrielle (FOSC du 24. 1. 1992, p. 347). Le siège de la maison, de même que le domicile du titulaire, sont actuellement à Corcelles-près-Concise. Le Carroz.

Bureau de Lausanne

15. ottobre 1993

Ch. Ventre de la Touloubre, au Mont-sur-Lausanne, montage dans le domaine de la ventilation et de la climatisation (FOSC du 7. 7. 1992, p. 3134). Par décision du 16 juillet 1993, le président du Tribunal du district d'Ecchallens a prononcé la faillite du titulaire.

15. ottobre 1993

Jefro J.-F. Rochat, a Lausanne, commerce de matériel de bureau et machines d'imprimerie (FOSC du 6. 11. 1987, p. 4335). Par décision du 1er avril 1993, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 1 ORC.

15. ottobre 1993

Michel Grandjean, a Lausanne, pose de plafonds suspendus (FOSC du 15. 2. 1982, p. 493). Par décision du 19 mai 1993, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

15. ottobre 1993

Les nouvelles éditions Scoop S.A., a Lausanne (FOSC du 7. 5. 1993, p. 2292). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 23 septembre 1993. La raison sociale devient **Les nouvelles éditions Scoop S.A. en faillite**.

15 octobre 1993
Clos Arzier S.A., à **L a u s a n n e**, opérations immobilières (FOSC du 1. 4. 1992, p. 1461). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 26 août 1993. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 14 octobre 1993. La raison sociale devient **Clos Arzier S.A. en liquidation**.

15 octobre 1993
Equipmag S.A., à **R e n e n s**, commerce d'articles de diverse nature, spécialement de box de caisses enregistrees, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 22. 10. 1992, p. 4939). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

15 octobre 1993
Inter-Figesta S.A. en liquidation, à **B e l m o n t - s u r - L a u s a n n e**, opérations fiduciaires; conseils et applications informatiques, etc. société dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 8. 7. 1993, p. 3565). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

15 octobre 1993
Medim S.A. en liquidation, à **P u l l y**, activité dans le domaine du matériel médical, société dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 8. 7. 1993, p. 3565). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

15 octobre 1993
Immobilière Victory C.S.A., à **L a u s a n n e** (FOSC du 22. 11. 1984, p. 4163). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Denis Wavre, nommé président, et Rémy Roulet, de Neuchâtel, à Lausanne. Réviseur: Fiduciaire Francis Favre S.A., à Lausanne.

15 octobre 1993
Jean-Pierre Monnin, à **L a u s a n n e**, chemin des Eterpeys 26. Titulaire: Jean-Pierre Monnin, de Tramelan, à Lausanne. Cabinet de radiesthésie.

15 octobre 1993
Atelier du poirier, P. Papez & J.-C. Progin, à **L a u s a n n e**, chemin de la Gravière 8. Société en nom collectif commencée le 1er juillet 1993. Associés: Pierre Papez, de et à Montreux, et Jean-Claude Progin, de Vaulruz, à Bussigny-près-Lausanne. Ebénisterie et restauration de meubles.

15 octobre 1993
Agrave fleurs, Urs Stadelmann, à **L a u s a n n e**, avenue de La Harpe 13. Titulaire: Urs Stadelmann, de Ruswil, à Lausanne. Commerce de fleurs, plantes et articles y relatifs.

15 octobre 1993
Santino S.A., à **L a u s a n n e**, opérations immobilières (FOSC du 3. 10. 1991, p. 4272). Jean-Paul Pavex n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Richard Spescha, de Pignia/Panix, à Belmont-sur-Lausanne. Réviseur: Arthur Andersen S.A., à Genève.

15 octobre 1993
Atag Ernst & Young S.A., succursale de Lausanne, révision; conseils économiques, etc. (FOSC du 8. 9. 1993, p. 4725), avec siège principal à Bâle. Kaspar Hofmann est actuellement à Adliswil.

15 octobre 1993
Mon Repos Automobile S.A., à **L a u s a n n e** (FOSC du 10. 12. 1992, p. 5762). René Bovet est nommé directeur adjoint; il signe collectivement à deux, toutefois pas avec Salvatore d'Amico. Signature collective à deux, toutefois pas avec René Bovet, est conférée à Salvatore d'Amico, d'Italie, à St-Sulpice VD, directeur.

15 octobre 1993
Klopper S.A., au vêtement de l'Alé, à **L a u s a n n e**, commerce de vêtements (FOSC du 19. 3. 1991, p. 1151). Nouvelle adresse: rue du Valentin 32. La signature de Philippe Waldburger est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Giovanni-Pietro Pianaro, d'Italie, à Bussigny-près-Lausanne.

15 octobre 1993
Julie Roux, à **R o m a n e l - s u r - L a u s a n n e**, commerce de tabacs, journaux et articles de diverse nature (FOSC du 4. 5. 1990, p. 1763). Nouvelle raison de commerce: **Julie Badan**. La titulaire est actuellement Julie Badan, de Sullens, à Romanel-sur-Lausanne.

15 octobre 1993
BIL Banque Internationale à Luxembourg (Suisse) S.A., à **L a u s a n n e** (FOSC du 28. 5. 1991, p. 2287). Henri Wagener et Jean-Donat Calmes ne sont plus administrateurs; leur signature, ainsi que celle de Henri Juda, est radiée. L'administrateur Fernand Maximilien de Jamblinne de Meux est nommé président, Didier Bosson et André Manghi, dont la procuration est éteinte, sont nommés sous-directeurs; tous continuent à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: André Roelants, de Belgique, à Lintgen (L), vice-président, et François Steil, du Luxembourg, à Ernster (L). Signature collective à deux est conférée à Paul McMullen, de Lausanne, à Pully, Paul J. Ouwehand, des Pays-Bas, à Pully, sous-directeurs, et Christian Stucki, de Bâle, à Genève, fondé de procuration. Réviseur: Expertia Revision S.A., succursale de Lausanne.

15 octobre 1993
Textilux S.A., à **L a u s a n n e**, commerce de produits textiles (FOSC du 27. 7. 1990, p. 3024). La procuration d'Elie I. Hazan et Raymond de Picciotto est éteinte. Procuration individuelle est conférée à Niklaus Dali, de Rain, à Bogis-Bossey.

15 octobre 1993
S.I. Les Râpes S.A., à **L a u s a n n e** (FOSC du 26. 2. 1991, p. 834). Dissolution: 15 octobre 1993. La liquidation est opérée sous la raison sociale **S.I. Les Râpes S.A. en liquidation** par BFF, bureau fiduciaire et fiscal, à Lausanne. Christophe Burrus n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

15 octobre 1993
Restobu S.A., à **L a u s a n n e**, exploitation d'établissements publics (FOSC du 6. 10. 1992, p. 4666). Réviseur: Jean-François Journot, d'Éclépens, à Lausanne.

Rectification
Cantrade banque privée Lausanne S.A., à **L a u s a n n e** (FOSC du 14. 9. 1993, p. 4829). La signature de Bernard Mollet est radiée. Le directeur-adjoint Ali Guediche est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux.

Bureau de Morges

14 octobre 1993
Hillrom S.A., à **B u s s i g n y - p r è s - L a u s a n n e**, vente et distribution de lits d'hôpital et d'équipement hospitalier (FOSC du 24. 2. 1993, p. 927). Sabine Simkhovitch n'est plus administratrice, sa signature est radiée. Denis Berdoz, de Genève, à Corsier, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

14 octobre 1993
J.L.D. Sécurité, Dominguez, à **E c u b l e n s**, ch. du Croset 3. Titulaire: José Dominguez, d'Espagne, à Ecublens VD. But: systèmes d'alarme en tous genres, installation et maintenance.

14 octobre 1993
Vetroreal S.A., à **S t - P r e x**, affaires immobilières (FOSC du 11. 6. 1991, p. 2525). Jakob Meier, de et à Bülach, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

14 octobre 1993
Dun & Bradstreet S.A., succursale d'Ecublens, à **E c u b l e n s**, avec siège principal à Zurich, collection d'informations économiques et exploitation d'une agence de renseignements (FOSC du 27. 8. 1993, p. 4526). La procuration de Philippe Sander est éteinte.

14 octobre 1993
Société de Banque Suisse, succursale de Morges (FOSC du 28. 6. 1993, p. 3339), avec siège principal à Bâle. Marcel L. Ospel est maintenant à Zoug. Roland Rasi, de Bâle et Zurich, à Bâle, est nommé directeur général avec signature collective à deux.

14 octobre 1993
Canplast S.A., à **V i l l a r s - S t e - C r o i x**, fabrication, transformation et commerce de canalisations en matière plastique (FOSC du 1. 3. 1993, p. 1007). Statuts modifiés sur des points non soumis à publication le 7 octobre 1993. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Réviseur: Fiduciaire Schmidt, à Lausanne.

14 octobre 1993
S.I. Kopitas, à **V i l l a r s - S t e - C r o i x**, affaires immobilières (FOSC du 31. 12. 1986, p. 4983). Statuts modifiés sur des points non soumis à publication le 7 octobre 1993. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Réviseur: Fiduciaire Schmidt, à Lausanne.

14 octobre 1993
Ecoplast S.A., à **V i l l a r s - S t e - C r o i x**, étude, fabrication et commercialisation d'ouvrages destinés au traitement et prétraitement des eaux usées (FOSC du 21. 1. 1992, p. 276). Statuts modifiés sur des points non soumis à publication le 7 octobre 1993. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Réviseur: Fiduciaire Schmidt, à Lausanne.

14 octobre 1993
V.I.A. Technologies S. à r.l., à **P r é v e r e n g e s**, conception et commercialisation de produits informatiques (FOSC du 27. 4. 1993, p. 2042). Le capital a été porté de fr. 20 000 à fr. 30 000, par l'émission d'une nouvelle part sociale de fr. 10 000 libérée à 50%, souscrite par Ronald von Büren, de Grossaffoltern, à Pully. Le nouveau capital est donc de fr. 30 000 divisé en 3 parts sociales de fr. 10 000 chacune, libérées à 50%. Statuts modifiés en conséquence le 11 octobre 1993. Ronald von Büren est nommé gérant avec signature collective à deux.

14 octobre 1993
Lysis, à **B u s s i g n y - p r è s - L a u s a n n e**, association, exploitation d'un institut de recherches (FOSC du 21. 8. 1991, p. 3668). La raison sociale est radiée ensuite de la reprise de la totalité des actifs et passifs par «Lysis S.A.», à Lausanne.

14 octobre 1993
Carrosserie Ismet Cay, à **S t - P r e x**, commerce de tous véhicules neufs ou d'occasion (FOSC du 5. 6. 1991, p. 2431). Par décision du 8 juillet 1993, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

14 octobre 1993
Jean-Daniel Schneider, à **E t o y**, appareillage et installations sanitaires (FOSC du 11. 8. 1971, p. 1992). Par décision du 9 septembre 1993, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la faillite du titulaire.

14 octobre 1993
Prematex S.A., à **M o r g e s**, exploitation d'une fabrique de machines (FOSC du 16. 9. 1993, p. 4874). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Morges le 7 octobre 1993. La raison sociale devient **Prematex S.A. en faillite**.

14 octobre 1993
Simotor S.A., à **M o r g e s**, achat, vente, rénovation de moteurs en tous genres (FOSC du 11. 9. 1992, p. 4280). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Morges le 7 octobre 1993. La raison sociale devient **Simotor S.A. en faillite**.

14 octobre 1993
Freeway S.A. en liquidation, à **M o r g e s**, conseil en marketing, société anonyme dont la radiation a été publiée dans la FOSC du 20. 10. 1992, p. 4898. Par décision du président du Tribunal du district de Morges du 13 octobre 1993, la société est réinscrite d'office sous la raison sociale: **Freeway S.A. en faillite**.

14 octobre 1993
B de W S.A., à **E c u b l e n s**, commerce de tous produits (FOSC du 19. 11. 1991, p. 4955). Nouvelle raison sociale: **Basile store S.A.** Statuts modifiés en conséquence ainsi que sur des points non soumis à publication le 27 septembre 1993. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Lukas Breza n'est plus administrateur ni directeur; sa signature est radiée. Guy de Wolff reste administrateur unique et continue à signer individuellement. Réviseur: Fiduciaire Michel Favre S.A., à Echallens.

14 octobre 1993
Serge Babey constructions S.A., succursale à **C h a v a n n e s - p r è s - R e n e n s**, route de la Maladière 26. Succursale de «Serge Babey constructions S.A.», à Lausanne, inscrite au registre du commerce de Lausanne le 27 septembre 1988 (FOSC du 2. 2. 1993, p. 532). But: travaux publics et génie civil. La succursale est engagée par la signature individuelle de Nathalie Morais-Babey, de Grandfontaine, à Belmont-sur-Lausanne.

14 octobre 1993
Beyerle Raskin S.A., à **B u s s i g n y - p r è s - L a u s a n n e**, fabrication et commerce de machines (FOSC du 26. 4. 1993, p. 2008). Selon contrat de fusion du 21 septembre 1993, la société reprend, avec effet rétroactif au 1er avril 1993, à titre universel et sans liquidation, conformément à l'article 748 CO, les actifs et les passifs des sociétés «Raskin machines S.A.» et «Raskin outils S.A.», toutes deux à Lausanne, dont elle détient déjà toutes les actions. Nouveau but: élaboration, construction et commercialisation de machines, notamment de presses, de cisailles, de machines de poinçonnage et de lasers, ainsi que d'outils. Statuts modifiés en conséquence le 28 septembre 1993.

Bureau de Payerne

14 octobre 1993
Michel Fuchs, à **P a y e r n e**, détartrage, traitements d'eau, maintenance de chauffages (FOSC du 26. 9. 1991, p. 4177). Par décision du 28 septembre 1993, le président du Tribunal du district de Payerne a déclaré le titulaire en état de faillite.

15 octobre 1993
Fivaz et Co, société anonyme (Fivaz & Co, Aktiengesellschaft), à **P a y e r n e**, gérance d'immeubles, marchandises en tous genres (FOSC du 26. 10. 1993, p. 5608). Adjonction au but social: l'achat, la vente, la distribution et l'exportation de vins. Statuts modifiés le 12 octobre 1993.

Bureau de Vevey

14 octobre 1993
Service-Ouverture-Serrures (24 heures sur 24) Philippe Amiet, à **C o r s i e r - s u r - V e v e y**, ouverture de serrures jour et nuit (FOSC du 19. 6. 1990, p. 2456). Raison radiée par suite de remise de commerce.

14 octobre 1993
S.I. Pré Rassin, à **M o n t r e u x**, société anonyme (FOSC du 11. 2. 1991, p. 591). Alfred Drescher n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Monika Heer n'est plus sous-directrice, sa signature est radiée. La procuration de Pierre Christe est éteinte. Organe de révision: Atag Ernst & Young S.A., à Zurich.

14 octobre 1993
Société pour l'exportation des Produits Nestlé S.A., à **L a T o u r - d e - P e i l z** (FOSC du 9. 7. 1993, p. 3592). Adrien Guélat n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Carlo Donati, d'Astano, à Belmont-sur-Lausanne, est nommé administrateur avec signature individuelle.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

15 octobre 1993
La Faille-Hit, Daniel Bettex, à **M a t h o d**. Titulaire: Daniel Bettex, de Combremont-le-Petit, à Susevaz. Commerce de meubles et habits.

15 octobre 1993
GSI Gestion-Service-Informatique, Edouard Campos, à **Y v e r d o n - l e s - B a i n s**, rue Cordey 14. Titulaire: Edouard Campos, de Genève, à Yverdon-les-Bains. Assistance et ventes dans le domaine informatique.

Valais - Wallis - Vallee

Büro Brig

14. Oktober 1993
Miwal Treuhand AG, in **T u r t m a n n** (SHAB vom 21. 4. 1988). Statutenänderung: 28. 9. 1993. Firma neu: **Miwal Info-Systems AG**. Neuer Sitz: **N a t e r s**. Neuer Zweck: Führung eines Treuhandbüros mit Rechnungs- und Finanzwesen, Inkasso, Verwaltung, Datenverarbeitung und spezifische Beratung sowie Handel mit Produkten der Elektronik, Informatik und Telekommunikation. Kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll einbezahlt. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Lukas Jäger, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Dieter Frey, bisher Aktuar, ist neu einziges Mitglied des VR; er führt nun Einzelunterschrift. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Die Geschäftsadresse in Turtmann wurde aufgehoben. Geschäftsadresse neu: Furkastrasse 25, 3904 Naters. Revisionsstelle neu: Hans J. Huber, Lärchenweg 38, 8903 Birmensdorf.

15. Oktober 1993
Möbel SIZ, Leo Imboden, Parkett- und Bodenbeläge, in **V i s p** (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1989, S. 1833). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

15. Oktober 1993
Möbel SIZ, Bruno Imboden, in **V i s p**, Kantonsstrasse 52, 3930 Visp, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Imboden, von St. Niklaus, in Visp. Möbel, Büroeinrichtungen, Vorhänge, Teppiche, Bodenbeläge und Parkett.

15. Oktober 1993
Zurbruggen Karl AG, Ingenieur- und Vermessungsbüro, in **G l i s**, Gemeinde **B r i g - G l i s** (SHAB vom 16. 12. 1991). Revisionsstelle: Beratung, Planung und Treuhand AG, 3940 Steg.

Bureau de St-Maurice

15 octobre 1993
Atelier de Cimentier-Mouleur Brazzola SA, à **C o l l o m b e y - M u r a z**, travaux en pierres artificielles et en ciment, etc. (FOSC du 3. 5. 1993, p. 2168). Suivant procès-verbaux authentiques de son assemblée générale et de son Conseil d'administration du 19. 8. 1993, ainsi que de son assemblée générale du 12. 10. 1993, la société a décidé: 1. d'adopter des statuts conformes au nouveau droit de la SA avec modification de sa raison sociale en: **Fixa SA** et de son but en conception, fabrication, vente, commercialisation, importation, exportation de fixations de skis et de surfs ainsi que de tous articles de sport; la société peut effectuer toute opération financière ou commerciale convergente. 2. de porter son capital-actions de fr. 50 000 à fr. 100 000 par émission de 100 actions nouvelles de fr. 500, nominatives et entièrement libérées par apports en espèces. Capital-actions actuel, entièrement libéré, fr. 100 000, divisé en 200 actions de fr. 500, nominatives avec clause d'agrément. Olivier Piaget, jusqu'ici administrateur unique, est président avec signature individuelle. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Christophe Piaget, de Les Bayards, à Cortaillod, secrétaire.

15 octobre 1993
Patrick Rausis, à **O r s i è r e s**. Titulaire: Patrick Rausis, de et à Orsières. Exploitation d'un café-restaurant sous l'enseigne «Café-restaurant de la Fouly». 1944 La Fouly.

15 octobre 1993
Roger Fleury, à **S a x o n**, menuiserie-ébénisterie (FOSC du 18. 5. 1993, p. 2535). Les prescriptions de l'art. 66 ORC étant respectées, cette raison individuelle est radiée d'office.

15 octobre 1993
Garage de la Côte Sa Martigny en liquidation, à **M a r t i g n y**, en faillite suspendue faute d'actif (FOSC du 15. 6. 1993, p. 3107). Les prescriptions de l'art. 66 ORC étant respectées, cette société est radiée d'office.

Bureau de Sion

14 octobre 1993
Méric Yesim, à **S i o n**. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Yesim Méric, de et à Sion. Soudure technique, constructions métalliques. Adresse: route de la Drague 14, 1950 Sion.

14 octobre 1993
Sextant Publishing, à **S i o n**. Société anonyme. Toutes affaires d'édition et de publicité, de librairie, d'impression et de reliure (FOSC du 13. 7. 1977, no 161, p. 2311). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège social à **P e t i t - L a n c y** (FOSC du 6. 10. 1993, p. 5232).

14 octobre 1993

Imprimerie Schmid S.A., à Sion (FOSC du 8.9.1982, no 208, p. 2912). Organe de révision: Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA, à Sion.

14 octobre 1993

Idepromo S.A., à Crans, commune de Lens. Immeubles (FOSC du 20.4.1990, no 76, p. 1524). Statuts modifiés le 30.9.1993. Nouvelle raison sociale: **Sysdev Inter S.A.**. Nouveau but: toutes opérations concernant l'informatique.

14 octobre 1993

Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA, succursale de Sion (FOSC du 10.3.1993, no 48, p. 1177). Siège principal à Bâle. La signature collective à deux par procuration de Philippe Mariéthoz est radiée.

15 octobre 1993

Baticolor, Bruchez & Produit, à Chamoson. Société en nom collectif. Gypserie-peinture-papiers peints (FOSC du 12.2.1987, no 34, p. 565). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège social à Saxon (FOSC du 11.10.1993, p. 5309).

15 octobre 1993

Ilg Thomas et Béatrice, à Montana. Nouvelle société en nom collectif. Début de l'activité: le 15.10.1993. Associés: Thomas Ilg et Béatrice Ilg, tous deux de Bürglen UR à Crans, commune de Lens. Exploitation d'un commerce de vêtements et de chaussures à l'enseigne «Beaver Creels». Adresse: Immeuble Victoria B, 3962 Montana-Vermala, commune de Montana.

15 octobre 1993

Tiefbau SA Sierre, à Sierre. Toutes entreprises et tous travaux de génie civil et du bâtiment, etc. (FOSC du 22.5.1990, no 98, p. 2057). L'administrateur et vice-président Daniel Andréoli a démissionné, sa signature est radiée.

15 octobre 1993

Groupe Mutuel (Mutuel Gruppe) (Gruppo Mutuel), à Sion. Nouvelle association (Art. 60 et ss. CCS). Statuts du 13.10.1993. But: servir de lien entre les membres dont le rayon d'activités couvre une partie ou tout le territoire suisse; défendre les intérêts communs des caisses-maladie membres et de leurs assurés; sauvegarder un système de santé d'essence libérale, économique et performant. Ressources: a. cotisation annuelle fixée par l'assemblée générale; b. intérêts; c. participation des collectivités publiques ou privées; d. dons et legs. Aucune responsabilité financière des membres, seule la fortune sociale répondant des engagements de l'association. Organes de l'association: assemblée générale, comité de trois membres au moins; vérificateur des comptes. Charles-Marie Crittin, de et à Chamoson, président; Marco Bruchez, de et à Saxon, vice-président; Pierre-Marcel Revaz, de Salvan, à Vétroz, secrétaire. Signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire. Adresse de l'association: avenue de la Gare 20, 1950 Sion.

Rectification

Valpaco SA, à Sion (FOSC du 11.10.1993, no 197, p. 5309). La raison sociale exacte est **Valpaco SA** et non **Valpcao SA** comme publié par erreur.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Boudry

14 octobre 1993
L'Automobile R. Parel, Achat-Vente, à Boudry, achat et vente de véhicules automobiles (FOSC du 13.4.1992, no 71, p. 1653). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

14 octobre 1993

Baaras Echafaudages S.A., à Cernier, location d'échafaudages, etc. (FOSC du 11.3.1985, no 59, p. 936). La Société Fiduciaire Vigilis S.A., à La Chaux-de-Fonds a été nommée organe de révision.

14 octobre 1993

Barnas S.A., à Cernier, exploitation d'une entreprise de ferblanterie, couverture en tout genre, etc. (FOSC du 5.12.1985, no 284, p. 4571). La société Fiduciaire Vigilis S.A., à La Chaux-de-Fonds a été nommée organe de révision.

14 octobre 1993

RTI SA pour la rationalisation des transports industriels, aux Geneveys-sur-Coffrane, exploitation de tout matériel lié aux transports industriels, etc. (FOSC du 15.6.1989, no 114, p. 2496). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 octobre 1993, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **RTI SA pour la rationalisation des transports industriels en liquidation**. Claude Schweingruber, jusqu'ici administrateur unique est nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: 2075 Thielle, c/o Schweingruber SA.

Bureau du Locle

14 octobre 1993

La Sibérienne, G. Boillat et J. Thum, aux Brenets, société en nom collectif. Atelier artisanal. Confection, transformation, achat et vente de fourrure et de cuir (FOSC du 22.6.1992, no 117, p. 2870). L'associé John Etienne Thum s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associée Geneviève Joëlle Boillat, de La Chaux-de-Breuleux et Sigriswil, aux Brenets, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: **La Sibérienne, G. Boillat. Temple 22.**

14 octobre 1993

Sofip S.A., à Locle. Apporter aux entreprises de toute nature, principalement industrielle et neuchâteloise un appui en matière de financement, etc. (FOSC du 17.6.1991, no 114, p. 2623). A été nommé organe de révision: Société Fiduciaire Vigilis S.A., à La Chaux-de-Fonds.

14 octobre 1993

Collagen Entreprise S.A., au Locle. Recherche, développement, fabrication et vente de produits biologiques, etc. (FOSC du 8.10.1987, no 233, p. 3952). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du Locle par suite de transfert de la société à Boudry (FOSC du 4.10.1993, no 192, p. 5182).

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

14 octobre 1993

Gelati Maestro Benito S.A., à Couvet, fabrication et distribution de glaces, desserts et tous produits glacés ou congelés, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 30.12.1991, no 250, p. 5563). La procédure de faillite, suspendue faute d'actifs suffisants, a été clôturée par ordonnance du Tribunal civil du district du Val-de-Travers, à Môtiers, du 19 juin 1992. Raison sociale: **Gelati Maestro Benito SA, en liquidation.**

Bureau de Neuchâtel

11 octobre 1993

Geneltec SA, à Neuchâtel, rue de la Côte 127. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8.10.1993. But: exécuter des contrats dans le domaine des installations et de la technique de l'électricité, téléphonie et de l'électrotechnique; achat, vente, importation et exportation d'appareils ménagers et de matériel électrotechnique en tout genre. Peut assumer des participations et se charger d'opérations immobilières. Capital: fr. 120 000, entièrement libéré, divisé en 120 actions de fr. 1000 nominatives, avec restriction à la transmissibilité et droit de préemption. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Philippe Vermot-Petit-Outehenin, du Cerneux-Péquignot, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, président, et Armand Gigon, de Goumois, à Travers, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux. Organe de révision: Fiduciaire Michel Rossi, à Neuchâtel.

12 octobre 1993

ABC Publicité S.A., à Neuchâtel, acquisition d'annonces publicitaires, etc. (FOSC du 13.8.1991, no 154, p. 3526). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Neuchâtel du 1er octobre 1993. Raison sociale: **ABC Publicité SA en faillite.**

12 octobre 1993

Cub-Art S.A., à Neuchâtel, mandats d'architecture, etc. (FOSC du 7.7.1992, no 128, p. 3136). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Neuchâtel du 27 septembre 1993. Raison sociale: **Cub-Art S.A. en faillite.**

12 octobre 1993

René Luthi atelier d'architecture S.A., à Cornaux (FOSC du 3.6.1992, no 105, p. 2552). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Neuchâtel du 27 septembre 1993. Raison sociale: **René Luthi atelier d'architecture S.A. en faillite.**

12 octobre 1993

Restaurant du Tilleul, Jean Rufer, à Saint-Blaise (FOSC du 29.8.1990, no 167, p. 3485). Par jugement du 4 octobre 1993 le Tribunal civil du district de Neuchâtel a déclaré le titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

12 octobre 1993

Carrosserie des Sablons, Eric Pétermann, à Neuchâtel, en faillite (FOSC du 4.10.1993, no 192, p. 5182). La procédure de faillite, suspendue faute d'actifs suffisants, a été clôturée par ordonnance du Tribunal civil du district de Neuchâtel du 4 octobre 1993. Le titulaire continue l'exploitation de son commerce. L'inscription subsiste.

12 octobre 1993

Peintures A. Tonti, à Marin, commune de Marin-Epagnier (FOSC du 15.2.1990, no 32, p. 611). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Couleurs & Vernis, A. Tonti et J. Casali», à Neuchâtel.

12 octobre 1993

Couleurs & Vernis, A. Tonti et J. Casali, à Neuchâtel, rue des Parcs 46. Nouvelle société en nom collectif du 1.10.1993 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la raison individuelle «Peintures A. Tonti», à Marin, commune de Marin-Epagnier, radiée. Associés avec signature collective à deux: Amleto Tonti, d'Italie, à Neuchâtel, et Giuliano dit Julien Casali, d'Italie, à La Chaux-de-Fonds. Commerce de couleurs et vernis, papiers-peints et accessoires.

Demandes

concernant les publications du registre
à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

Genève - Genf - Ginevra

14 octobre 1993

Da Rosa José, à Genève, avenue Théodore-Weber 34. Chef de la maison: José Da Rosa, du Portugal, à Genève. Maçonnerie, peinture, carrelage ainsi que toute activité s'y rapportant.

14 octobre 1993

Simon Kerr, Logic Publications, à Genève, rue Rothschild 39. Chef de la maison: Simon Kerr, de et à Genève. Vente et diffusion de publications électroniques.

14 octobre 1993

Formative, Bohren, Nievergelt et Pasche, à Genève, rue Maunoir 16. Société en nom collectif qui a commencé le 14.10.1993. Associés: Alain Bohren, de Grindelwald, à Prévengens, Michel Nievergelt, d'Affoltern am Albis, à Chêne-Bourg, et Fernand Pasche, de Ferlens, à Genève, lesquels signent collectivement à trois. Cours de formation en informatique; gestion de ressources humaines ainsi que prestations de services s'y rapportant.

14 octobre 1993

Claude Chatton, à Chêne-Bougeries, bijoux (FOSC du 23.7.1993, p. 3868). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

14 octobre 1993

Placido Gatto, à Genève, entreprise de carrelage, etc. (FOSC du 26.5.1993, p. 2690). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

14 octobre 1993

Casa Amandio Gonçalves, à Genève, alimentation générale (FOSC du 23.7.1993, p. 3868). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

14 octobre 1993

Carrosserie Richard, à Meyrin (FOSC du 11.6.1993, p. 3050). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

14 octobre 1993

Entreprise Schill, à Genève, entretien pour tous les bâtiments (FOSC du 26.8.1993, p. 4508). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

14 octobre 1993

Pavel's Topmagie, P. Pomezny, à Genève, fabrication et vente du matériel de prestidigitation, etc. (FOSC du 8.1.1987, p. 57). Nouvelle raison de commerce: **Pavel-Magic, P. Pomezny**. Nouvelle adresse: route des Acacias 25.

14 octobre 1993

Domenico Bongarzone, à Genève, café-restaurant (FOSC du 29.8.1990, p. 3485). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 octobre 1993

Darier, Hentsch & Cie, à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 19.10.1993, p. 5467). Procuration collective à deux a été conférée à Girolamo Maglione, d'Italie, à Monaco, Principauté de Monaco.

14 octobre 1993

SGP Société de Gestion et de Placements SA, Genève, à Genève, opérations de bourse, etc. (FOSC du 19.6.1992, p. 2840). Mark Muller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Huescar, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 octobre 1993

Leeward Petroleum SA, à Genève, opérations dans les domaines financiers, etc. (FOSC du 24.8.1993, p. 4462). Nouvelle adresse: rue Versonnex 7.

14 octobre 1993

Scenimages, à Genève, société anonyme, distribution de spectacles sur scènes, etc. (FOSC du 7.9.1993, p. 4705). Nouvelle adresse: rue du Rhône 61, c/Croisier & Gilloz, avocats.

14 octobre 1993

Cargo Analytics SA, à Genève, inspection de la sécurité des navires, etc. (FOSC du 27.4.1993, p. 2044). Nouvelle adresse: rue Plantamour 42.

14 octobre 1993

Vimatex Inter SA, à Genève, courtages et commissions dans le commerce d'import-export, etc. (FOSC du 17.2.1993, p. 809). Réviseurs: Nicolas Duruz, de Genève, à Onex, et Maurice Rigolone, de Genève, à Collonge-Bellerive.

14 octobre 1993

Vimatex SA, à Genève, importation, exportation de marchandises, etc. (FOSC du 17.2.1993, p. 809). Réviseurs: Nicolas Duruz, de Genève, à Onex, et Maurice Rigolone, de Genève, à Collonge-Bellerive.

14 octobre 1993

Centurion SA, à Plan-les-Ouates, fabrication de pièces détachées pour machines électriques, etc., société anonyme dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 13.6.1991, p. 2576). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

14 octobre 1993

G. Flight Center SA en liquidation, à Meyrin, exploitation d'un centre de formation de pilotes d'avion, etc. (FOSC du 28.2.1992, p. 930). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

14 octobre 1993

Fabber SA, à Genève, transactions, etc. (FOSC du 2.4.1991, p. 1326). Réviseur: «Société Fiduciaire et de Gérance SA Genève», à Genève.

14 octobre 1993

Tradinvest SA, à Genève, sous-participation et commerce de papiers-valeurs, etc. (FOSC du 11.5.1993, p. 2366). David Chamberlain est maintenant originaire d'Erschmatt.

14 octobre 1993

Unigestion Holding, à Genève, société anonyme, gestion de participations dans le domaine financier, etc. (FOSC du 15.7.1993, p. 3700). David Chamberlain est maintenant originaire d'Erschmatt.

14 octobre 1993

Banque Unigestion, à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 7.10.1993, p. 5259). David Chamberlain est maintenant originaire d'Erschmatt.

14 octobre 1993

Computer Performance Services Ltd, à Genève, promotion de produits en relation avec l'informatique, etc. (FOSC du 5.7.1993, p. 3485). Réviseur: «Fiduciaire Nouvelle SA», à Genève.

14 octobre 1993

Corporate Performance Consulting Ltd, à Genève, mise en place et suivi de départements administratifs, etc. (FOSC du 5.7.1993, p. 3485). Réviseur: «Fiduciaire Nouvelle SA», à Genève.

14 octobre 1993

Chillemi & Cie SA, à Genève, entreprise du bâtiment, etc. (FOSC du 31.3.1987, p. 1253). Réviseur: «Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallet», à Genève.

14 octobre 1993

Bottiglieri SA, à Carouge, exploitation d'une manufacture de stores, etc. (FOSC du 2.7.1986, p. 2579). Réviseur: Philippe Perraudin, de Bagnes, à Genève.

14 octobre 1993

Société Immobilière La Renaissance, Genève, à Genève, société anonyme (FOSC du 25.3.1981, p. 934). Réviseur: Philippe Perraudin, de Bagnes, à Genève.

14 octobre 1993

Société Immobilière Briseis, à Genève, société anonyme (FOSC du 25.3.1981, p. 934). Réviseur: Philippe Perraudin, de Bagnes, à Genève.

14 octobre 1993

Chrysa SA, à Genève, publication d'éditions musicales, etc. (FOSC du 3.5.1991, p. 1890). Réviseur: «Fiduciaire Sfaellos», à Genève.

14 octobre 1993

Ramas SA, à Genève, achat, vente de biens immobiliers, etc. (FOSC du 20.11.1990, p. 4623). Réviseur: «Fiduciaire Sfaellos», à Genève.

14 octobre 1993

Ucim SA, à Genève, participation à toutes affaires commerciales, etc. (FOSC du 20.11.1990, p. 4623). Réviseur: «Fiduciaire Sfaellos», à Genève.

14 octobre 1993

Lolekos SA, à Genève, achat, vente de tous biens immobiliers, etc. (FOSC du 20.11.1990, p. 4623). Réviseur: «Fiduciaire Sfaellos», à Genève.

14 octobre 1993

Fiduciaire Privée SA, à Carouge (FOSC du 20.7.1993, p. 3789). Administration: Bernard Zihlmann, maintenant originaire de Carouge, nommé président et délégué, lequel continue à signer individuellement, Paul Bosson, jusqu'ici directeur, nommé secrétaire, et Marc Bernet, de Zuzgen, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

14 octobre 1993

MRK Consulting Mario R. Kummer, expert-comptable diplômé, à Vernier, gestion, fiscalité et comptabilité (FOSC du 13.4.1993, p. 1750). La société a procédé à un dépôt de pièces afférentes aux qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés.

14 octobre 1993

Pryor, McClendon, Counts & Associates SA, à Genève, assistance technique et courtage en matière financière, etc. (FOSC du 26.7.1993, p. 3906). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Pryor, McClendon, Counts & Associates SA, en liquidation**. Liquidatrice: Fiducior SA, Fiduciaire et de Gestion, à Genève. Allen Counts, Marcel Gilloz, et Jean Sunier, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs de même de ceux d'André Soumah sont radiés. Adresse de liquidation: rue du Rhône 43, c/Fiducior SA, Fiduciaire et de Gestion.

14 octobre 1993

Alkat SA, à Genève, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 3. 6. 1993, p. 2856). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

14 octobre 1993

Bigbous SA, à Genève, commerce d'articles de mode, etc. (FOSC du 29. 3. 1993, p. 1503). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

14 octobre 1993

CG Gerimpex SA, en liquidation, à Genève, contrôle et organisation de comptabilité, etc. (FOSC du 12. 5. 1993, p. 2399). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

14 octobre 1993

Rivbloc SA, en liquidation, à Carouge, location de blocs modulaires et d'éléments préfabriqués (FOSC du 19. 8. 1993, p. 4385). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

14 octobre 1993

Covatex SA, à Genève, commerce de tous produits horlogers, etc. (FOSC du 16. 8. 1993, p. 4305). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

14 octobre 1993

Feronia SA, à Genève, exploitation d'un salon de coiffure (FOSC du 28. 1. 1993, p. 453). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

14 octobre 1993

Fitecom SA, en liquidation, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 8. 7. 1993, p. 3567). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

14 octobre 1993

Immobat SA, à Genève, opérations techniques, etc. (FOSC du 9. 1. 1992, p. 81). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

14 octobre 1993

Itisa Distributors SA, à Genève, commerce et distributions de produits manufacturés (FOSC du 9. 6. 1993, p. 2994). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

14 octobre 1993

Le pont de Sieme SA, à Veyrier, exploitation de restaurants, etc. (FOSC du 14. 6. 1993, p. 3084). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

14 octobre 1993

Les Golden Boys SARL, à Genève, exploitation d'établissements publics (FOSC du 19. 8. 1993, p. 4385). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

14 octobre 1993

ME & Communication SA, à Meyrin, conseils en stratégie de communication (FOSC du 16. 8. 1993, p. 4305). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

14 octobre 1993

MTM Mécanique et Taillage SA, Meyrin, à Meyrin, vente et diffusion de tous produits mécaniques, etc. (FOSC du 14. 6. 1993, p. 3084). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

14 octobre 1993

Pervins SA, à Genève, courtage et représentation de vins, etc. (FOSC du 30. 4. 1993, p. 2128). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

14 octobre 1993

Spirit Engineering SA, à Genève, commerce et diffusion de véhicules, etc. (FOSC du 12. 6. 1992, p. 2714). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

14 octobre 1993

Intégral SA, étude et travaux de construction, à Genève (FOSC du 16. 8. 1991, p. 4305). Par suite du transfert de son siège à Nyon, la société a été inscrite au registre de Nyon (FOSC du 11. 10. 1993, p. 5308). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

14 octobre 1993

Mericar SA, à Genève, exploitation d'un garage (FOSC du 8. 9. 1988, p. 3698). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 27. 8. 1993.

14 octobre 1993

Barut Products SA, à Meyrin, commerce d'article ayant trait à l'industrie des arts graphiques (FOSC du 18. 2. 1983, p. 579). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 3. 9. 1993.

14 octobre 1993

Alse SA, à Genève, tous travaux de sérigraphie (FOSC du 11. 2. 1991, p. 593). Par suite du transfert de son siège à Cham, la société a été inscrite au registre de Zoug (FOSC du 31. 8. 1993, p. 4577). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

14 octobre 1993

Surigone Holding SA, à Genève, participations (FOSC du 22. 1. 1991, p. 291). Réviseur: «Baly, Fehlmann & Associés, Expertises Comptables et Fiscales SA», à Genève.

14 octobre 1993

Hottinger & Compagnie, succursale à Genève, banque privée (FOSC du 25. 1. 1993, p. 379). société en nom collectif ayant son siège à Zurich. Maximilian Widmer est maintenant domicilié à Commugny.

14 octobre 1993

Banque Indosuez, à Paris, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 23. 11. 1992, p. 5464). Société anonyme française avec première succursale à Lausanne. Les pouvoirs de Patrick Brugger, Eric de Kerret, Christian Weyer et Alexandre Manghi, de même que la procuration de Jean-Claude Hess, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Rudolf Schwieger, de Willisau Land, à Commugny, directeur général adjoint, Claude Gonet, de Vuarrens, à Genève, directeur, Michèle Lebrun, de Belgique, à Genève, Francine Marx, de Luxembourg, à Pregny-Chambésy, directeurs adjoints. Christian de Gournay, nommé directeur général, Hugh Russell, Charles Reybet-Degat, Michel Latorre et Henry Bourgon, nommés directeurs, Jean-Noël Portmann et Alphonse Clément nommés directeurs-adjoints, et Gilles Marténengo, nommé sous-directeur, continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Bruno Charuel, de France, à Genève, et Louis Expert, de France, à Genève, sous-directeurs. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Christian Brique, de France, à Bellegarde (F), Davis Hall, des USA, à Arzier, Christian Hirt, de Münchenbuchsee, à Saint-George, Genaro Petretti, d'Italie, à Genève, et Alexander Shargordsky, apatride, à Genève. Donato Lardi, Othmar Kaufmann, Wahib Nacer, Khalil Shehadeh, Christopher Slaboszewicz et Antonios Ghorayeb, nommés directeurs adjoints, Jean-Benoît Guex, Bertrand Fremond, Omard Djazzar, Erich Huber et Habib Kahaway, nommés sous-directeurs, continuent à signer collectivement à deux, pour les affaires de la succursale. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Violette Jaggi, nommée sous-directrice; sa procuration est radiée.

14 octobre 1993

Heliographia SA, succursale de Genève, à Genève, activités dans le domaine des arts graphiques (FOSC du 17. 11. 1992, p. 5368), entreprise ayant son siège à Lausanne. Les pouvoirs de Philippe Luquien, de même que la procuration de Pierre Baumann sont radiés. Luciano Antonietti, de Sessa, à Lausanne, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

14 octobre 1993

Concept Moderne ER SA, à Genève, toutes activités relatives aux nouvelles technologies de l'information, etc. (FOSC du 15. 4. 1993, p. 1803). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Concept Moderne ER SA**, en liquidation. Liquidateurs: Martin Werfeli, de Bottenwil, à Brittnau, et Gérard Lambiel, de Rides, à Lausanne; lesquels signent individuellement. Théo Bouchat, Antonin Gross, Serge Desrochers, et Hans Deutsch, ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs de même que ceux de Hans Jakob Pfister sont radiés.

14 octobre 1993

Pariflat SA, à Genève, acquisition de participations, etc. (FOSC du 31. 1. 1985, p. 392). Nouveau siège: Cologny, route de la Capite 46, c/ Raymond-Claude Fock. Nouveaux statuts du 1. 10. 1993. Réviseur: Alice Lavanchy, d'Arnex-sur-Orbe, à Lausanne.

14 octobre 1993

Les Presses de l'Arquebuse SA, à Genève, exploitation d'une imprimerie, etc. (FOSC du 17. 7. 1992, p. 3366). Réviseur: «Fidinter SA, Société Fiduciaire», à Lausanne. L'administrateur et vice-président Claude Ravonell, nommé en outre directeur, continue à signer collectivement à deux. L'administrateur président Daniel Bron est maintenant domicilié à Lutry. Signature collective à deux a été conférée à Paul Thoma, de Amden, à Vernier, directeur-adjoint.

14 octobre 1993

Telecompta SA, à Genève, rue des Bains 35. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 10. 1993. But: tenue de comptabilité pour des tiers, assistance administrative et fiscale et activité fiduciaire. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts et dont la transmissibilité est restreinte statutairement. Communications aux actionnaires: lettre recommandée. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Jacques Guibert, président, Marie-France Guibert, secrétaire, et Claire-Lise Guibert, tous de Villars-sous-Yens, à Genève. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administratrices. Réviseur: Sofidor SA, Société Fiduciaire et d'Organisation, à Lausanne.

14 octobre 1993

Domain SA (Document Management Insight), à Carouge, route de Drize 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 10. 1993. But: fourniture de services informatiques, notamment développement de logiciels et d'applications, gestion de projets, formation et organisation de séminaires, conseil, organisation en informatique, développement de supports techniques, recherche en informatique, saisie et distribution de données, audit informatique. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Marcel Bechtiger, de Mosnang, à l'Abbaye, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: DAO Gestion, Daniel A. Ostertag, à Genève.

14 octobre 1993

Helido SA, à Genève, rue des Eaux-Vives 61. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 10. 1993. But: exploitation et gérance de cafés, restaurants, tea-rooms, glaciers, bars à café, snack-bars ou entreprises analogues, opérations se rapportant à la restauration et à ses branches annexes. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Concetta Di Giorgi-Forli, de et à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: Timtrust & Co SA, à Lausanne.

14 octobre 1993

Lemacona SA, à Genève, rue de Neuchâtel 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 10. 1993. But: acquisition, administration et gestion de restaurants selon le système McDonald's ainsi qu'exercice des diverses activités en relation avec ce but principal. Capital: fr. 600 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Organe de publicité: FOSC. Administration d'au moins deux membres: Charles-Eugène Zehnder, de Romanel-sur-Morges, à Gland, président, Urs Hammer, de Schwarzenberg, à Dully, vice-président, Linda Zehnder, de Romanel-sur-Morges, à Gland, secrétaire, et Max Walter, de Zurich, à Oberrieden. Signature individuelle du président et du vice-président ou collective à deux des autres administrateurs. Réviseur: Atag Ernst & Young SA, succursale à Genève.

14 octobre 1993

Publicator SA, à Genève, rue de Montchoisy 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 10. 1993. But: consulting en matière de communication internationale, importation et exportation de produits ou biens, vente et représentation de marques. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Cédric Meylan, du Lieu, à Pully, président, et Alain Juillerat, de Sornetan, à Kôniz, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Multifiduciaire (Chablais) SA, à Monthey.

Rectification

Intertronco SA, à Genève (FOSC du 8. 10. 1993, p. 5278). Monica Wehrle Gonzalez, vice-présidente, et Alejandro Stein, directeur, signent collectivement à deux sauf entre eux.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

14 octobre 1993

Lucie Morgenthaler, à Glovelier, bar à café Le Colibri (FOSC du 6. 3. 1992, no 45, p. 1047). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

14 octobre 1993

A. Zornio et Fils S.A., à Corban, entreprise de constructions (FOSC du 6. 1. 1984, no 4, p. 52). Nouvelle adresse: Morbez 2 J.

14 octobre 1993

Comabat SA, à Delémont. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 10. 1993. But: l'achat, la vente, l'importation et l'exportation de matériel de construction et de tous produits s'y rapportant. Elle peut acquérir et vendre des immeubles. Capital-actions: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libéré, avec privilège quant au droit de préemption. Par contrat du 13. 10. 1993, il a été fait apport à la société d'actifs d'exploitation pour un montant de fr. 100 000, accepté pour ce prix et imputé sur les capital-actions. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Trudi Valotton-Dreier, de Vallorbe, à Bassecourt, administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: Sarola S.A., Delémont. Publications dans la FOSC. Adresse: rue du Haut-Fourneau 4.

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

Konkureröffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismitel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismitel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto cominatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto cominatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, fidejussors ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (12710)
Vorläufige Konkursanzeige
 Über die *Cash Line AG*, Usterstrasse 23, 8001 Zürich, wurde am 19. Oktober 1993 der Konkurs eröffnet.
 Der Gemeinschuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Forderungen, die zur Konkursmasse gehören, können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt getilgt werden.
 Weitere Angaben über die Art des Konkursverfahrens, die Eingabefrist usw. werden später publiziert.
 8022 Zürich, 22. Oktober 1993 Konkursamt Zürich (Altstadt)
 Postfach, Zürich:
 U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Zürich (12839)
 Gemeinschuldner: *Leuzzi Carletto*, geb. 11. Mai 1960, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft Limmatstrasse 29, 8005 Zürich, zurzeit *unbekannten Aufenthaltes*, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelunternehmung Ristorante «La Carbonara», C. Leuzzi, Gotthardstrasse 18, 8800 Thalwil.
 Datum der Konkurseröffnung: 23. September 1993.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 18. November 1993.
 Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern (um weitere Mietzinse, Unkosten oder Wertverminderungen zu verhindern), sämtliche freien Aktiven gesamthaft oder einzeln durch Freihandverkauf, öffentliche Versteigerung oder mittels Liquidator (zu dessen üblichem Honorar) sofort nach Ablauf der Eingabefrist zu verwerten. Sollte die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 8. November 1993 beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich dagegen Einsprache erheben, gilt dieser Antrag als beschlossen. Jeder Gläubiger ist eingeladen, der Konkursverwaltung innert dieser Frist schriftliche Kaufsofferten einzureichen.
 8026 Zürich, 25. Oktober 1993 Konkursamt Aussersihl-Zürich
 Postfach 407, Zürich 4

Zürich (12840)
 Gemeinschuldner: *Grossenbacher Jürg*, geb. 29. September 1957, von Trachselwald BE, Zentralstrasse 68, 8003 Zürich, im Handelsregister des Kantons Zürich als Inhaber der Einzelfirma Jürg Grossenbacher, Architektur, mit Sitz in Zürich, eingetragen.
 Datum der Konkurseröffnung: 5. Oktober 1993.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 18. November 1993.
 8036 Zürich, 25. Oktober 1993 Konkursamt Wiedikon-Zürich
 Postfach, Zürich

Zürich (12548')
 Gemeinschuldnerin: *Nieth AG, Gossau* (Postadresse: 8614 Bertschikon), Fabrikation gedruckter Schaltungen und anderer technischer Erzeugnisse.
 Eigentümern des folgenden Grundstückes in der Gemeinde Gossau, für welche das eidg. Grundbuch noch nicht eingeführt ist: Kat.-Nr. 5907: Fabrikgebäude Asssek.-Nr. 587 mit 10 338 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Umgelände in der Breiti, Bertschikon, Gemeinde Gossau.
 Datum der Konkurseröffnung: 15. Oktober 1993.
 Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 2. November 1993, 15 Uhr, im Gasthof Adler, Binzikon-Grünungen (Saal 1. Stock).
 Eingabefrist für Forderungen bis 24. November 1993; für Dienstbarkeiten bis 14. November 1993.
 Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 874323 abgegebenen Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.
 Wichtige Anträge der Konkursverwaltung:
 Zif. 4 der Traktanden:
 Der Konkursverwaltung ist ein Antrag auf Einsetzung einer ausseramtlichen Konkursverwaltung eingereicht worden.
 Zif. 6 der Traktanden:
 Ermächtigung der Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung sämtlicher Konkursaktiven nach Ablauf der Eingabefrist (für Fahrnisgegenstand) resp. Erstellung des Lastenverzeichnisses (für das Grundeigentum), gesamthaft oder einzeln, durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf. Für den Fall der Nichtbeschussfähigkeit der Gläubigerversammlung gilt dieser Antrag als genehmigt und zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum Mittwoch, 3. November 1993, beim unterzeichneten Konkursamt dagegen schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.
 In Anbetracht der Wichtigkeit dieser und weiterer Traktanden ersuchen wir die Gläubiger(innen) – in ihrem Interesse – an der ersten Gläubigerversammlung wenn immer möglich teilzunehmen. Falls Sie als Gläubiger(in) am persönlichen Erscheinen verhindert sind, aber dennoch an der Beschlussfassung über die erwähnten und weiteren Traktanden interessiert sind, können Sie sich mit schriftlicher Vollmacht (welche den bekannten Gläubigern mit der sep. Konkursöffnungsanzeige zugestellt wird oder die Sie bei uns anfordern können) vertreten lassen.
 8627 Grünungen, 19. Oktober 1993 Konkursamt Grünungen:
 Wüthrich, Notar

Zürich (12709')
 Gemeinschuldner: *Steiner Albertino Pierino*, geb. 25. März 1942, von Dürrenäsch AG, Kaufmann, Zürichstrasse 130, 8700 Küsnacht, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Isbadata, Steiner Albert P.», Zürichstrasse 130, 8700 Küsnacht.
 Datum der Konkurseröffnung: 30. September 1993.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 18. November 1993.
 8700 Küsnacht, 22. Oktober 1993 Konkursamt Küsnacht

Zürich (12251')
 Gemeinschuldnerin: *Domicil Architektur und Innenarchitektur AG*, mit Sitz in *Männedorf*, Seestrasse 341, 8708 Männedorf, vorher mit Sitz in Meilen.
 Datum der Konkurseröffnung: 8. Oktober 1993.
 Summarisches Verfahren (Art. 231 SchKG).
 Eingabefrist bis 8. November 1993. Konkursverwaltung: Konkursamt Männedorf, Hofenstrasse 7, Postfach 224, 8708 Männedorf.
 8708 Männedorf, 15. Oktober 1993 Konkursamt Männedorf:
 R. Wälti, Notar

Zürich (12841)
Vorläufige Konkursanzeige
 Gemeinschuldnerin: *Grab & Wildi AG*, mit Sitz in *Schlieren*, Stationsstrasse 49, 8952 Schlieren; Postadresse: 8902 Urdorf.
 Datum der Konkurseröffnung: 20. Oktober 1993.
 Die Publikation der Verfahrensart, der Eingabefrist usw. erfolgt später.
 8952 Schlieren, 26. Oktober 1993 Konkursamt Schlieren
 Zürcherstrasse 6, Schlieren:
 R. Guthäuser, Notar-Stellvertreter

Bern (12626)
 Gemeinschuldnerin: *Cargotakt Kurt Wenger Transport + Logistik AG*, Wankdorfelfeldstrasse 67, 3000 Bern 22 (Büro: Brünnmatt 2, 3045 Meikirch).
 Datum der Eröffnung: 28. Juli 1993.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 19. November 1993.
 3011 Bern, 22. Oktober 1993 Konkursamt Bern

Bern (12711)
Vorläufige Konkursanzeige
 Gemeinschuldnerin: *Ruch Walter AG*, Zürichstrasse 24, 4922 Bützberg.
 Konkurseröffnung: 12. Oktober 1993.
 Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.
 4912 Aarwangen, 21. Oktober 1993 Konkursamt Aarwangen

Luzern (12756)
Vorläufige Konkurspublikation
 Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 8. September 1993 über *Bruno Wolfgang*, geb. 1. September 1934, deutscher Staatsangehöriger, früher wohnhaft in Luzern, Museggstrasse 8a, jetzt *unbekannten Aufenthaltes*, Inhaber der Einzelfirma Dipl.-Kfm. Wolfgang Bruns, Strickerstrasse 3, Winterthur, zufolge ordentlicher Konkursbetreibung den Konkurs eröffnet.
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 6004 Luzern, 25. Oktober 1993 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (12757)
 Gemeinschuldner: *Egli Werner*, geb. 15. Mai 1948, von Luzern, Schlosser, Baselstrasse 37, 6003 Luzern.
 Konkurseröffnung: 11. Oktober 1993 zufolge Insolvenzerklärung.
 Eingabefrist bis 20. November 1993.
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
 6004 Luzern, 25. Oktober 1993 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (12758)
 Gemeinschuldner: *Erni Franz*, geb. 30. Juni 1952, von Entlebuch, Verkäufer, Dammstrasse 17, Luzern, früher Weyrstrasse 13, Luzern, vormals Inhaber der Einzelfirma Franz Erni's Swiss and Fitness-Shop, Löwenstrasse 14, Luzern.
 Konkurseröffnung: 18. Oktober 1993 zufolge Insolvenzerklärung.
 Eingabefrist bis 20. November 1993.
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
 6004 Luzern, 25. Oktober 1993 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (12627)
Vorläufige Konkurspublikation
 Über *Krummenacher Beat*, Stegacker 8, 6280 Hochdorf, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Autospitzwerk Krummenacher, Hohenrainstrasse 36, 6280 Hochdorf, ist mit Verfügung vom 14. Oktober 1993 des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf zufolge ordentlicher Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet worden.
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 6020 Emmenbrücke, 21. Oktober 1993 Konkursamt Hochdorf

Luzern (12628)
 Gemeinschuldnerin: *Widmer Marlis*, geboren 6. November 1959, von Beckenried, Sekretärin, Untere Halten 1, 6032 Emmen.
 Konkurseröffnung: 19. Oktober 1993 zufolge Insolvenzerklärung.
 Eingabefrist bis 19. November 1993.
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
 6020 Emmenbrücke, 21. Oktober 1993 Konkursamt Hochdorf

Zug (12825)
Vorläufige Konkursanzeige
 Über die *Bucher Peter Immobilien AG*, Neugasse 23, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 5. Oktober 1993 der Konkurs eröffnet worden.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 6301 Zug, 26. Oktober 1993 Konkursamt Zug

Zug (12712)
Vorläufige Konkursanzeige
 Über *Deambus SA*, Alpenstrasse 12, 6304 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 12. Oktober 1993 der Konkurs eröffnet worden.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 6301 Zug, 21. Oktober 1993 Konkursamt Zug

Zug (12713)
Vorläufige Konkursanzeige
 Über die *Interfire Holding AG in Liq.*, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 10. August 1993 der Konkurs eröffnet worden.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 6301 Zug, 22. Oktober 1993 Konkursamt Zug

Zug (12629)
 Gemeinschuldnerin: *Meba Finanz AG*, Gubelstrasse 17, 6300 Zug.
 Datum der Konkurseröffnung: 2. September 1993.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 20. November 1993.
 6301 Zug, 19. Oktober 1993 Konkursamt Zug

Zug (12817)
Vorläufige Konkursanzeige
 Über die *Norm Computers AG*, Gewerbestrasse 9, 6330 Cham, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 19. Oktober 1993 der Konkurs eröffnet worden.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 6301 Zug, 26. Oktober 1993 Konkursamt Zug

Zug (12818)
Konkursamtliche Nachlassliquidation
 Verstorbener: *Oetli Walter* sel., geb. 29. September 1929, von Zeikon TG und Buch bei Märwil TG, alte Steinhäuserstrasse 33a, 6330 Cham.
 Datum der Liquidationseröffnung: 3. August 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 18. November 1993.
 6301 Zug, 26. Oktober 1993 Konkursamt Zug

Zug (12819)
 Gemeinschuldnerin: *Pajolo AG*, Weinbergstrasse 5c, 6300 Zug.
 Datum der Konkurseröffnung: 30. September 1993.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 18. November 1993.
 6301 Zug, 26. Oktober 1993 Konkursamt Zug

Zug (12826)
Vorläufige Konkursanzeige
 Über die *Quinar Ltd, Independent Trust Corporation*, Dorfgrässli 1, 6331 Hünenberg, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 12. Oktober 1993 der Konkurs eröffnet worden.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 6301 Zug, 26. Oktober 1993 Konkursamt Zug

Fribourg (12827)
 Faillie: *CAP Trading SA*, fabrication, production et distribution des produits d'entretien et de nettoyage de la marque «Novas», importation et exportation, route des Arsenaux 9, à 1700 Fribourg.
 Date de l'ouverture de la faillite: 19 juillet 1993.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 19 novembre 1993.
 Communication relative à l'impôt sur le chiffre d'affaires: toutes les déclarations de grossiste émises par la faillite sous le no 388 491 sont radiées par la présente publication.
 1700 Fribourg, 29 octobre 1993 Office cantonal des faillites
 Le préposé: B. Meuwly

Fribourg (12828)
 Faillis:
Von-der-Aa Jürg Johann Georg, agent commercial, né le 6 septembre 1947, orig. de Sins AG, rue Frédéric-Chaillet 6, 1700 Fribourg.
Von-der-Aa Sophie Marcelle, née le 25 mai 1939, orig. de Sins AG, rue Frédéric-Chaillet 6, 1700 Fribourg.
 Date de l'ouverture de la faillite: 30 septembre 1993.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 19 novembre 1993.
 1700 Fribourg, 29 octobre 1993 Office cantonal des faillites
 Le préposé: B. Meuwly

St. Gallen (12820)
 Gemeinschuldnerin: *Hegglin Astrid*, von Menzingen ZG, geb. 10. Juli 1961, kaufmännische Angestellte, wohnhaft Looweg 1, 9463 Oberriet, Inhaberin der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Astrid Hegglin, Stoff-Stübli, Staatsstrasse 149, 9463 Oberriet.
 Die Schuldnerin ist Miteigentümerin je zur Hälfte an Grundstück Parzelle Nr. 1367, Unterdorf-Oberriet, Grundbuch Oberriet, bestehend aus Wohnhaus mit Laden Nr. 1887, Remise Nr. 1888 und 708 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Wiese.
 Konkurseröffnung: 7. Oktober 1993.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 22. Oktober 1993.
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 7. Oktober 1993) und Dienstbarkeiten bis 22. November 1993.
 Antrag:
 Die Konkursverwaltung beantragt, die beweglichen Sachen sofort zu verwerten, um weitere Kosten zu vermeiden. Sofern nicht bis zum 22. November 1993 die Mehrheit der Gläubiger dagegen Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung (Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung) als ermächtigt. Eigentumsansprüche sind bis 22. November 1993 geltend zu machen. Kaufofferten von Gläubigern oder weiteren Interessenten sind innert der Eingabefrist ebenfalls schriftlich dem Konkursamt einzureichen.
 9001 St. Gallen, 25. Oktober 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
 Tobler

St. Gallen (12829)
Vorläufige Konkursanzeige
 Gemeinschuldnerin: *KW Handels AG*, Hauptstrasse 39, 9323 Steinach.
 Konkurseröffnung: 25. Oktober 1993.
 Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.
 9001 St. Gallen, 26. Oktober 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
 Tobler

St. Gallen (12759)
Vorläufige Konkursanzeige
 Gemeinschuldnerin: *Tanoa AG*, Neptunstrasse 1, 9000 St. Gallen.
 Konkurseröffnung: 29. September 1993.
 Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.
 9001 St. Gallen, 25. Oktober 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
 Rohrer

St. Gallen (12630)
 Gemeinschuldnerin: *Auto ACB Forrer & Co.*, Churerstrasse 84, 9470 Buchs.
 Konkurseröffnung: 1. Februar 1993.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 18. Oktober 1993).
 Eingabefrist für Forderungen bis 22. November 1993.
 9470 Buchs, 25. Oktober 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
 Zweigstelle 1, Buchs:
 R. Bernegger

St. Gallen (12842)
Gemeinschuldner: **Bertschi Axel Frank**, geb. 27. August 1969, von Dürrenäsch AG und Deutschland, Erlengrund 8, 9470 Buchs.
Konkursöffnung: 8. September 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 18. Oktober 1993).
Eingabefrist für Forderungen bis 22. November 1993.
9470 Buchs, 25. Oktober 1993
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger

St. Gallen (12631)
Gemeinschuldnerin: **Pro Jure Treuhand AG**, 9470 Buchs.
Konkursöffnung: 17. Mai 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 18. Oktober 1993).
Eingabefrist für Forderungen bis 22. November 1993.
Die Konkursverwaltung beantragt, die beweglichen Sachen sofort zu verwerten, um weitere Kosten zu vermeiden. Sofern nicht bis 22. November 1993 die Mehrheit der bekannten Gläubiger dagegen Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung (Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung) ermächtigt. Eigentumsansprüche sind bis 22. November 1993 geltend zu machen.
9470 Buchs, 25. Oktober 1993
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: R. Bernegger

St. Gallen (12632)
Gemeinschuldnerin: **WAG Wohnbau AG**, Churerstrasse 35, 9470 Buchs.
Konkursöffnung: 23. Juli 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 18. Oktober 1993).
Eingabefrist für Forderungen bis 19. November 1993.
9470 Buchs, 25. Oktober 1993
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: L. Hayoz

St. Gallen (12760)
Gemeinschuldnerin: **SPT AG**, Förder- und Lagertechnik, Niederstettenstrasse, 9536 Schwarzenbach.
Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin des folgenden Grundstückes:
Grundbuch Jonschwil SG:
Grundstück Nr. 1292, Niederstettenstrasse, 9536 Schwarzenbach, Büro/Fabrikationshalle Nr. 1373, 3791 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum.
Eröffnung des Konkursverfahrens: 27. September 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 22. Oktober 1993).
Eingabefrist für Forderungen (Wert 27. September 1993) bis 21. November 1993.
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 618631 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.
9242 Oberuzwil, 25. Oktober 1993
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil: F. Buchschacher

St. Gallen (12761)
Vorläufige Konkursanzeige
Gemeinschuldnerin: **Vibcos AG**, Eggfeld 22, 9500 Wil.
Konkursöffnung: 4. Oktober 1993.
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
9242 Oberuzwil, 25. Oktober 1993
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

Graubünden (12843)
Der gegen die **Immo Schellenberg AG**, Haus Montana, 7078 Lenzheide, v. d./Hans Schellenberg als einziger Verwaltungsrat, Fadail 2a, 7078 Lenzheide, zurzeit: **unbekannten Aufenthaltes**, eröffnete und mit Verfügung des Konkursrichters vom 28. September 1993 mangels Aktiven eingestellte Konkurs wird auf Begehren eines Gläubigers nach Leistung des verlangten Kostenvorschusses im summarischen Verfahren gemäss Art. 231 SchKG durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
Eingabefrist: 19. November 1993.
7450 Tiefencastel, 29. Oktober 1993
Konkursamt Alvaschein: L. Doerfliger

Graubünden (12714)
Gemeinschuldnerin: **Skyline Gesellschaft für Handel und Kapitalanlagen AG**, Kirchgasse 261, 7204 Untervaz.
Datum der Konkurseröffnung: 19. August 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 18. November 1993.
7205 Zizers, 22. Oktober 1993
Konkursamt Fünf Dörfer: G. Clavadetscher

Aargau (12762)
Liquidat: **Zandegiacomo Mario**, geboren 1946, gewesener Kaufmann, von Niederlenz AG, in 5522 Tügerig wohnhaft gewesen, gestorben am 13. Dezember 1992.
Datum der Liquidationseröffnung: 16. August 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 22. November 1993.
5400 Baden, 29. Oktober 1993
Konkursamt Bremgarten in Baden

Aargau (12763)
Vorläufige Konkursanzeige.
Der Präsident des Bezirksgerichts Muri eröffnete mit Verfügung vom 13. Oktober 1993 den Konkurs über die **Deco-Stone AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Waltenschwil**, Juchacker 10.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
5200 Brugg, 25. Oktober 1993
Konkursamt Muri in Brugg

Aargau (12845)
Gemeinschuldner: **Brunner Daniel**, geb. 21. Dezember 1966, Hauswart, von Wald ZH, in **Magden**, Hauptstrasse 67b.
Datum der Konkurseröffnung: 14. Oktober 1993 (Art. 191 SchKG).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 22. November 1993 (Wert 14. Oktober 1993).
5200 Brugg, 29. Oktober 1993
Konkursamt Rheinfelden in Brugg

Aargau (12844)
Gemeinschuldner: **Malig Xhemali**, geb. 24. April 1957, Chauffeur, jugoslawischer Staatsangehöriger, in **Klingnau**, Traubenweg 87.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Oktober 1993 (Art. 191 SchKG).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 22. November 1993 (Wert 14. Oktober 1993).
5200 Brugg, 29. Oktober 1993
Konkursamt Zurzach in Brugg

Aargau (12846)
Gemeinschuldnerin: **Frey Martin Bauten- und Korrosionsschutz AG**, Birren 24, 5703 Seon.
Datum der Konkurseröffnung: 27. Juli 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 22. November 1993 (Wert 27. Juli 1993).
Die von der Konkursitin unter Nr. 123503 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.
Verwertung der Aktiven: Für die Übernahme des gesamten Inventars liegt eine Offerte von Fr. 10 000.– vor. Jedermann wird das Recht eingeräumt bis 22. November 1993 ein um mindestens Fr. 1000.– höheres Angebot einzureichen, andernfalls erachtet sich das Konkursamt Lenzburg ermächtigt, einen entsprechenden Kaufvertrag abzuschliessen, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger dagegen Einsprache erhebt.
5600 Lenzburg, 25. Oktober 1993
Konkursamt Lenzburg

Aargau (12847)
Gemeinschuldnerin: **Auba Autozubehör Baden AG**, 5400 Baden, Mellingerstrasse 140.
Datum der Konkurseröffnung: 9. September 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 22. November 1993.
Die unter der Nr. 108872 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.
Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 22. November 1993 schriftlich beim a. o. Konkursamt in Aarau Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt.
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993
a. o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden

Aargau (12633)
Gemeinschuldnerin: **Funk Elisabeth**, 9. März 1949, von Malans GR, Kosmetikerin, wohnhaft in 5400 Baden, Dynamostrasse 4.
Datum der Konkurseröffnung (Insolvenzerklärung): 20. September 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 22. November 1993.
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993
a. o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden

Aargau (12715)
Vorläufige Konkursanzeige
Das Gerichtspräsidentium Kulm eröffnete mit Beschluss vom 18. August 1993 den Konkurs über die **Mertz Paul AG**, elektrische Anlagen, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Menziken**, Hauptstrasse 47.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993
Konkursamt Kulm in Oberentfelden

Aargau (12848)
Liquidat: **Gisin Richard**, 1954, Stationsvorstand, von Tenniken und Basel, Bahnhofstrasse 3, 5742 Kölliken, gestorben am 29. Juli 1993.
Datum der Liquidationseröffnung: 16. August 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 22. November 1993.
5036 Oberentfelden, 26. Oktober 1993
Konkursamt Zofingen in Oberentfelden

Aargau (12634)
Gemeinschuldner: **Haselberger Siegfried**, geb. 31. Januar 1960, von Österreich, Fischerweg 33, 4665 Oftringen.
Datum der Konkurseröffnung (Insolvenzerklärung): 20. Oktober 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 22. November 1993.
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993
Konkursamt Zofingen in Oberentfelden

Aargau (12635)
Gemeinschuldner: **Matter Urs**, geb. 6. Januar 1947, von Kölliken, Safenwilerstrasse 17a, 5742 Kölliken.
Datum der Konkurseröffnung (Insolvenzerklärung): 18. Oktober 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 22. November 1993.
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993
Konkursamt Zofingen in Oberentfelden

Aargau (12636)
Gemeinschuldner: **Pescatore Raffaele**, geb. 1. April 1959, Campingweg 19, 4665 Oftringen.
Datum der Konkurseröffnung (Insolvenzerklärung): 20. Oktober 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 22. November 1993.
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993
Konkursamt Zofingen in Oberentfelden

Thurgau (12849)
Gemeinschuldnerin: **Kling Bau AG Hauptwil**, Rebhusstrasse 17, 9213 Hauptwil.
Datum der Konkurseröffnung: 8. September 1993.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen: 18. November 1993 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld.
Die unter Nr. 713881 abgegebenen Wust-Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.
8500 Frauenfeld, 26. Oktober 1993
Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

Thurgau (12716)
Vorläufige Konkursanzeige
Über die Firma **Schmid Arthur AG, Romanshorn**, Neustrasse 44, 8590 Romanshorn, ist mit Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Arbon am 27. September 1993 der Konkurs eröffnet worden, was hiermit angezeigt wird.
Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgegeben und öffentlich publiziert.
8500 Frauenfeld, 21. Oktober 1993
Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

Ticino (12637)
Fallita: **Carantania S.A., Lugano**.
Data di apertura del fallimento: decreto 25 agosto 1993 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.
Prima assemblea dei creditori: mercoledì 10 novembre 1993, alle ore 10.30, presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganella.
Termine per la notifica dei crediti: 29 novembre 1993.
Avvertenza:
Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro il 20 novembre 1993, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblico incanto o a trattative private.
6962 Viganella, 29 ottobre 1993
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella: L. Bizzozero, uff.

Ticino (12717)
Fallimento: **Isamarina S.A., Lugano**.
Data di apertura del fallimento: decreto 1° settembre 1993 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.
Procedura sommaria: con decreto 19 ottobre 1993 la medesima Pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento mediante la procedura sommaria prevista dall'art. 231 LEF, riservata la facoltà ai creditori di anticipare le spese per la continuazione con la procedura ordinaria.
Termine per l'insinuazioni di crediti: 19 novembre 1993.
Termine per l'insinuazione di crediti ipotecari, oneri fondiari e servitù: 19 novembre 1993.
Beni immobili da realizzare in territorio del comune di:

Particella	Descrizione	Misura m ²
665	A abitazione	221
	b terreno annesso	346
	c autorimessa	30

Valore di stima ufficiale: fr. 1 297 000.–

Particella	Descrizione	Misura m ²
1765	A fabbricato abitato	183
	b giardino	242
	C fabbricato sott.	211

Valore di stima ufficiale: fr. 2 473 420.–

Costituito in proprietà per piani:
PPP 16414 di 55/1000 comproprietà del fondo particella 1765 con diritto esclusivo sull'unità n. 1 composta da: atrio, soggiorno-pranzo, cucina, camera, bagno, ripostiglio, portico, situata al piano terreno, come al piano di ripartizione
Valore di stima ufficiale: fr. 136 038.–
PPP 16417 di 133/1000 comproprietà del fondo particella 1765 con diritto esclusivo sull'unità n. 4 composta da: atrio, soggiorno-pranzo, cucina, 4 camere, bagno, doccia, wc, 2 balconi situata al piano secondo come al piano di ripartizione
Valore di stima ufficiale: fr. 328 965.–
PPP 16418 di 56/1000 comproprietà del fondo particella 1765 con diritto esclusivo sull'unità n. 5 composta da: atrio, soggiorno-pranzo, cucina, camera, bagno, ripostiglio, 2 balconi situata al piano secondo come al piano di ripartizione
Valore di stima ufficiale: fr. 138 511.–
PPP 16419 di 133/1000 comproprietà del fondo particella 1765 con diritto esclusivo sull'unità n. 6 composta da: atrio, soggiorno-pranzo, cucina, 4 camere, bagno, doccia, wc, 2 balconi situata al piano terzo, come al piano di ripartizione
Valore di stima ufficiale: fr. 328 965.–
PPP 16420 di 56/1000 comproprietà del fondo particella 1765 con diritto esclusivo sull'unità n. 7 composta da: atrio, soggiorno-pranzo, cucina, camera, bagno, ripostiglio, 2 balconi situata al piano terzo come al piano di ripartizione
Valore di stima ufficiale: fr. 138 511.–
PPP 16421 di 189/1000 comproprietà del fondo particella 1765 con diritto esclusivo sull'unità n. 8 composta da: 2 atri, 2 soggiorni-pranzi, 2 cucine, 5 camere, 2 bagni, doccia, wc, ripostiglio, 4 balconi situata al piano quarto, come al piano di ripartizione
Valore di stima ufficiale: fr. 467 476.–
PPP 16422 di 133/1000 comproprietà del fondo particella 1765 con diritto esclusivo sull'unità n. 9 composta da: atrio, soggiorno-pranzo, cucina, 4 camere, bagno, doccia, wc, 2 balconi situata al piano quinto, come al piano di ripartizione
Valore di stima ufficiale: fr. 328 965.–
PPP 16423 di 56/1000 comproprietà del fondo particella 1765 con diritto esclusivo sull'unità n. 10 composta da: atrio, soggiorno-pranzo, cucina, camera, bagno, ripostiglio, 2 balconi, situata al piano quinto, come al piano di ripartizione
Valore di stima ufficiale: fr. 138 511.–

Avvertenza:
Entro dieci giorni dalla presente pubblicazione è riservata la facoltà ai creditori di chiedere la procedura ordinaria anticipando fr. 3000.– a garanzia delle tasse e spese. Qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64.III.38).
6962 Viganella, 29 ottobre 1993
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella: L. Bizzozero, uff.

Ticino (12638)
Fallite: *Giusant S.A., Grancia.*
 Data di apertura del fallimento: decreto 4 agosto 1993 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.
 Prima assemblea dei creditori: mercoledì 3 novembre 1993, alle ore 10.30, presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganella.
 Termine per la notifica dei crediti: 29 novembre 1993.
Avvertenza:
 Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro il 13 novembre 1993, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblico incanto o a trattative private.
 6962 Viganella, 29 ottobre 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella: L. Bizzozero, uff.

Ticino (12777)
Fallito: *Perni Moreno, Bissone.*
 Data dei decreti di apertura del fallimento e di procedura sommaria: 6 e 21 ottobre 1993 decreti della Pretura del Distretto di Lugano.
 Termine per la notifica dei crediti: 19 novembre 1993.
Avvertenza:
 I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'Ufficio, a mezzo pubblico incanto od a trattative private, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione.
 Entro ugual termine è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
 6962 Viganella, 29 ottobre 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella: L. Bizzozero, uff.

Ticino (12639)
Fallita: *SGF Società di Gestione Finanziamento S.A. in liquidazione, Paradiso.*
 Data di apertura del fallimento: decreto 9 settembre 1993 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.
 Prima assemblea dei creditori: giovedì 4 novembre 1993, alle ore 10.30, presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganella.
 Termine per la notifica dei crediti: 29 novembre 1993.
Avvertenza:
 Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro il 14 novembre 1993, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblico incanto o a trattative private.
 6962 Viganella, 29 ottobre 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella: L. Bizzozero, uff.

Vaud (12718)
Fallite: *Roduit Laurent SA, Ruchonnet 13, à Lausanne.*
 Date du prononcé: 27 avril 1993.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 18 novembre 1993.
 1002 Lausanne, 21 octobre 1993 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (12640)
Fallite: *FMIC SA, fabrication de machines pour l'industrie et le commerce, anciennement Jean-Pierre Rouvière SA, 1312 Ecclépens.*
 Date du prononcé: 1er septembre 1993.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 18 novembre 1993.
 1304 Cossonay, 21 octobre 1993 Office des faillites de Cossonay: E. Pichard, préposé

Vaud (12719)
Fallite: *Irvak AG, industrielle Reinigung von Ventilations- und Abluftungskanälen, commerce de matériel industriel et de ventilation, siège à Riant-Coin 39, 1093 La Conversion-sur-Lutry, bureaux techniques et commerciaux à 1052 Le Mont-sur-Lausanne, En Budron CS.*
 Date du prononcé: 7 octobre 1993.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions et autres droits: 18 novembre 1993.
 Communication ICHA: toutes les déclarations de grossiste émises sous no 797 690 sont révoquées par la présente publication.
 1096 Cully, 22 octobre 1993 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé

Vaud (12720)
Failli: *Ruiz José, fils de José Antonio, né le 12 novembre 1931, originaire de Marseille (F), administrateur, domicilié à 1093 La Conversion, Riant-Coin 34.*
 Propriétaire d'immeubles soit:
 – Commune de Lutry, parcelles RF nos 4802 et 4806, PPE soit parts de 329/1000 et 7/1000 de parcelle de base no 3837.
 – Commune de Bellevue GE, parcelle RF no 3221, fo 23, chemin des Grand-Bonnets 24.
 Date du prononcé: 5 octobre 1993.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions et autres droits: 18 novembre 1993.
 1096 Cully, 22 octobre 1993 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé

Vaud (12850)
Fallite: *Batec Construction SA, avenue de la Gare 34, 1022 Chavannes.* But: entreprise et bureau technique de génie civil, maçonnerie et béton armé.
 Date du prononcé: 5 octobre 1993.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 18 novembre 1993.
 Communication: «Impôt sur le chiffre d'affaires». Toutes les déclarations de grossiste émises par la faillite sous no 801525 sont radiées par la présente publication.
 1110 Morges, 25 octobre 1993 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

Vaud (12778)
Faillite: *SI Siro SA, siège à Bussigny, puis Marcelin 7, 1110 Morges.* But: acquisition pour le prix de fr. 24 000.– d'un bien-fonds de 819 m², sis à Bussigny, lieu dit «En Roséaz», ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeuble et de toutes opérations financières ou commerciales en rapport avec le but.
 Propriétaire d'immeubles sur les communes de:
 – Préverenges: parcelles RF nos 998 et 1020
 – Bussigny: parcelle RF no 1674
 – Morges: parcelle RF no 3283
 – Savigny: parcelle RF no 873
 Date du prononcé: 8 juillet 1993.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions de créances et autres droits: 18 novembre 1993.
 1110 Morges, 25 octobre 1993 Office des faillites de Morges: P. Chavallaz, chef bureau A

Vaud (12779)
Failli: *Vaney Gilbert, fils d'André et de Heidi née Liechti, né le 1er juillet 1953, originaire de Cugy, anciennement domicilié Montolieu 3, 1030 Bussigny, actuellement rue du Temple, 1031 Mex.*
 Propriétaire d'immeubles soit:
 Commune de Mex: parcelle RF 36, folio 1, au lieu dit «A Mex»
 parcelle RF 434, folio 1, au lieu dit «Le Record Rosset»
 parcelle RF 415, folio 4, au lieu dit «Les Rigolles»
 parcelle RF 416, folio 4, au lieu dit «Les Rigolles»
 Commune de Sullens: parcelle RF 412, folio 102, au lieu dit «Les Rottes»
 Commune de Vufflens-la-Ville: parcelle RF 515, folio 46, au lieu dit «En Vaube»
 parcelle RF 516, folio 46, au lieu dit «En Vaube»
 Date du prononcé: 8 juillet 1993.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 18 novembre 1993.
 1110 Morges, 25 octobre 1993 Office des faillites de Morges: F. Séchaud, substitut

Vaud (12721)
Faillite: *Rika-Technique SA, projection, planification d'installations de circuits imprimés et fabrication de circuits imprimés; commerce et installations de machines informatiques; participation à d'autres sociétés. Nettoyage et entretien des canaux de ventilation. Commerce dans le secteur des appareils et accessoires pour la ventilation, rue du Château 7, 1510 Moudon.*
 Date de l'ouverture de la faillite: 25 août 1993 (cette faillite a fait l'objet primitivement d'une suspension des opérations faute d'actif).
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 18 novembre 1993.
 1510 Moudon, 22 octobre 1993 Office des faillites de Moudon-Oron: J.-C. Chaignat, substitut

Vaud (12780)
Faillite: *Egli A. & Fils SA, paysagiste, chemin Arzilières 3, 1297 Founex.*
 Date du prononcé: 7 septembre 1993.
 Faillite sommaire, conformément art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 18 novembre 1993.
 1260 Nyon, 25 octobre 1993 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

Vaud (12781)
Faillite: *Gesport SA, articles de sport, Tranchepied, 1261 La Rippe.*
 Date du prononcé: 24 août 1993.
 Faillite sommaire, conformément art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 18 novembre 1993.
 1260 Nyon, 25 octobre 1993 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

Valais (12764)
Failli: *Thurre Grégoire, de Serge, dessinateur, 1913 Saillon.*
 Date de l'ouverture de la faillite: 7 septembre 1993.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 20 jours.
 1920 Martigny, 25 octobre 1993 Office des faillites de Martigny: B. Perrier, préposé-substitut

Valais (12782)
Faillite: *Les Armayes SA, Grône.*
 Date de l'ouverture de la faillite: 8 octobre 1993.
 Liquidation sommaire.
 Délai de production: vingt jours dès la présente publication.
 3960 Sierre, 25 octobre 1993 Office des faillites de Sierre: P. A. Albasini, préposé

Valais (12783)
Failli: *Zufferey Pascal-Alain, de Georges, rue des Longs-Prés 37, 3960 Sierre.*
 Date de l'ouverture de la faillite: 1er octobre 1993.
 Liquidation sommaire.
 Délai de production: vingt jours dès la présente publication.
 3960 Sierre, 25 octobre 1993 Office des faillites de Sierre: P. A. Albasini, préposé

Valais (12851)
Faillite: *Eautec SA, route du Manège 60, 1950 Sion.*
 Date de l'ouverture de la faillite: 20 octobre 1992, à 8 h. 15, selon prononcé du juge 1 du district de Sion.
 Date de la première assemblée des créanciers: lundi 8 novembre, à 14 h., à l'Hôtel du Rhône (1er étage), rue du Scex, Sion.
 Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication à l'adresse suivante exclusivement (et non à l'office des poursuites): Me Philippe Loretan, préposé substitut extraordinaire de Eautec SA, avenue Ritz 33, case postale 2299, 1950 Sion 2 Nord.
 1950 Sion, 29 octobre 1993 Le préposé substitut extraordinaire: Philippe Loretan

Neuchâtel (12852)
Failli: *Rufer Jean, né le 30 avril 1943, restaurateur, adresse commerciale, Restaurant du Tilleul, Tilleul 13, St-Blaise; adresse privée, Charmettes 13, Neuchâtel.*
 Date de l'ouverture de la faillite: 4 octobre 1993.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 19 octobre 1993.
 Délai pour les productions: jeudi 18 novembre 1993.
 2001 Neuchâtel, 29 octobre 1993 Office des faillites: Le préposé: Y. Bloesch

Genève (12641)
Faillie: 930591-JR-4545d-o, *Genitra SA*, achat, vente et location de machines dans le domaine du bâtiment; travaux de génie civil et du bâtiment; transport de sable, gravier et matériaux dans le domaine de la construction; achat, vente, gérance et location de biens immobiliers, ayant son siège route du Grand-Lancy 22, au *Grand-Lancy* GE.
 Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles suivants sur la commune de Genève, sis rue Samuel-Constant 1: parcelle no 6289, feuillet 3217:
 1 part de 1 à 38 d'une propriété par étages.
 sur la commune de Thônex GE, sis chemin Ladame: parcelle no 5526, 1 villa
 parcelle no 5531, 1 villa
 1211 Genève 3, 29 octobre 1993 Office des faillites: Le préposé: D. Grosbéty

Genève (12642)
Failli: 930401-JR-4399d-o, *Vaterlaus Jean Georges*, né le 2 janvier 1943, Veyrier GE, ingénieur, ayant son domicile chemin des Voirets 20, à *Plan-les-Ouates* GE, exploitant un bureau d'études techniques dans le domaine des installations sanitaires à l'enseigne «Bureau d'études techniques, G. Vaterlaus», sis rue de Lausanne 63, à Genève.
 Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles suivants sur la commune de Plan-les-Ouates GE, sis chemin des Voirets 20: parcelle no 11006, plan 6, d'une contenance totale de 664 m², de laquelle il dépend:
 – habitation 82 m²
 – places et jardins 582 m²
 1211 Genève 3, 29 octobre 1993 Office des faillites: Le préposé: D. Grosbéty

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la liquidation Sospensione della procedura

(SchKG–LP–LEF 230)

Zürich (12722)
 Über *AG vorm. Märki-Bapt & Cie.*, Talacker 41, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. September 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 19. Oktober 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. November 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8022 Zürich, 22. Oktober 1993 Konkursamt Zürich (Altstadt) Postfach, Zürich

Zürich (12723)
 Über die *Juna Automobile AG*, Oberglatterstrasse 35, 8153 Rümlang, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 29. Juni 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 21. Oktober 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 8. November 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 6000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8172 Niederglatt, 22. Oktober 1993 Konkursamt Niederglatt

Zürich (12724)
 Über die *Kervan AG in Liquidation*, mit Sitz in Rümlang, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 7. Juni 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 21. Oktober 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 8. November 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8172 Niederglatt, 22. Oktober 1993 Konkursamt Niederglatt

Bern (12643)
 Gemeinschuldnerin: *LBP Architekten AG*, Lindenrain 4, 3012 Bern. Datum der Eröffnung: 21. September 1993.
 Depositionsfrist: 9. November 1993.
 Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 20 000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 3011 Bern, 21. Oktober 1993 Konkursamt Bern

Bern (12644)
 Über *Ryf Urs*, Sanitäre Installationen, Einzelfirma, Bahnhofstrasse 15, 3125 Toffen, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Seftigen vom 28. September 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 19. Oktober 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. November 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 5000.– (Nachforderungen bleiben vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
 3123 Belp, 21. Oktober 1993 Konkursamt Seftigen

Obwalden (12853)
 Gemeinschuldnerin: *Herno AG*, Dorfplatz 3, 6060 Sarnen, Handel mit Waren aller Art sowie Verwaltungen und weitere Dienstleistungen im Immobiliensektor. Die Gesellschaft kann allgemeine Treuhand-, Buchhaltungs- und Verwaltungsfunktionen ausüben. Sie kann Liegenschaften erwerben oder veräussern usw., ist mit Dekret vom 15. März 1993 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung vom 15. Oktober 1993 des gleichen Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Oktober 1993 an gerechnet, die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als abgeschlossen.
 6060 Sarnen, 26. Oktober 1993 Konkursamt Obwalden: Leo Müller

St. Gallen (12821)
Gemeinschuldnerin: **Gamper Architektur AG**, Montlingerstrasse 1, 9463 Oberriet.
Konkursöffnung: 7. Oktober 1993.
Einstellungsverfügung: 22. Oktober 1993.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 11. November 1993 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 9000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).
9001 St. Gallen, 25. Oktober 1993
Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Tobler

St. Gallen (12725)
Gemeinschuldner: **Kästli Friedrich**, geb. 8. Januar 1944, von Schongau (D), Krankenpfleger, wohnhaft Sägestrasse 4, 9403 Goldach, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragenen Einzel-firma Friedrich Kästli, Ankauf, Verkauf, Vermittlung von Liegen-schaften, Wirtschaftsberatung, Alpeinstrasse 6, 8590 Romanshorn.
Konkursöffnung: 6. September 1993.
Einstellungsverfügung: 19. Oktober 1993.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 11. November 1993 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 6000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).
9001 St. Gallen, 22. Oktober 1993
Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Tobler

St. Gallen (12765)
Gemeinschuldnerin: **Wicom J. Widmer + Co.**, Rainstrasse 18b, 9500 Wil, vorher Buchenstrasse 28, 9524 Zuzwil.
Konkursöffnung: 28. September 1993.
Einstellungsverfügung: 19. Oktober 1993.
Einsprachefrist bis 11. November 1993.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungs-verfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.
9242 Oberuzwil, 25. Oktober 1993
Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Zweigstelle Oberuzwil:
U. Ghirlanda

Aargau (12766)
Das Gerichtspräsidium Bremgarten ordnete mit Beschluss vom 16. August 1993 die konkursamtliche Liquidation an über die Ver-las-senschaft des **Hefermehl-Buff Jörg**, geboren 1939, gewesener Kauf-mann, von Bern, in 5445 Eggwil wohnhaft gewesen, gestorben am 26. März 1991, stellte aber das Verfahren mit Verfügung vom 18. Ok-tober 1993 mangels Aktiven wieder ein.
Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 11. November 1993 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 2500.– (Nachforderungsrecht vor-behalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
5400 Baden, 29. Oktober 1993
Konkursamt Bremgarten
in Baden

Aargau (12645)
Das Gerichtspräsidium Baden eröffnete am 4. Januar 1993 die kon-kursamtliche Nachlassliquidation über **Noti Josef**, 12. August 1927, von Eisten VS, Maschinenzweizer, wohnhaft gewesen 5412 **Gebens-torf**, Unterriedenstrasse 45; gestorben am 7. Juni 1992, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 1. Oktober 1993 wieder ein, weil kein Gläubiger eine Forderung geltend gemacht hat.
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993
a. o. Konkursamt Aarau
in Oberentfelden

Thurgau (12854)
Über **Bär Karin**, geb. 5. Januar 1965, Oberdorf, 8558 **Illhart**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Weinfelden am 10. Sep-tember 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 20. Oktober 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation im Schwei-zerischen Handelsamtsblatt vom 29. Oktober 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert gleicher Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
8500 Frauenfeld, 26. Oktober 1993
Konkursamt des Kantons
Thurgau, Frauenfeld

Thurgau (12646)
Über die Firma **Anasag in Liquidation**, Unterdorfstrasse 11, 8355 **Aadorf**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Frauen-feld vom 29. September 1993 der Konkurs per 28. September 1993, 11 Uhr, eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Bezirksge-richts Frauenfeld am 18. Oktober 1993 mangels Aktiven wieder ein-gestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation im Amts-blatt des Kantons Thurgau sowie im Schweizerischen Handelsamts-blatt die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
9548 Matzingen, 20. Oktober 1993
Für das Konkursamt des Kantons Thurgau:
Betreibungsamt Matzingen

Ticino (12784)
Fallita: **Maenka S.A., Lugano**.
Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della pro-cedura per mancanza d'attivo: 9 giugno e 21 ottobre 1993 decreti della Pretura del Distretto di Lugano.
La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza d'attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
6962 Viganello, 29 ottobre 1993
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:
L. Bizzozero, uff.

Ticino (12785)
Fallito: **Manco Luigi, Pambio Noranco**.
Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della pro-cedura per mancanza d'attivo: 13 e 22 ottobre 1993 decreti della Pre-tura del Distretto di Lugano.
La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza d'attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
6962 Viganello, 29 ottobre 1993
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:
L. Bizzozero, uff.

Ticino (12647)
Fallita: **Swicom Trading S.A., Lugano**.
Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della pro-cedura per mancanza d'attivo: 23 agosto e 19 ottobre 1993 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.
La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza d'attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
6962 Viganello, 29 ottobre 1993
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:
L. Bizzozero, uff.

Vaud (12648)
La faillite ouverte le 8 juillet 1993 contre **Bossy Achille**, né le 27 juin 1958, originaire d'Avry-sur-Matran, inscrit sous la raison Exé Bureau de dessins A. Bossy, chemin de Bois-Murat 3, à **Epalinges**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 novembre 1993 la continua-tion de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3500.–, cette faillite sera clôturée.
1002 Lausanne, 20 octobre 1993
Office des faillites de Lausanne:
Ch. Kammermann, préposé

Vaud (12726)
La faillite ouverte le 29 juillet 1993 contre **Cuénoud Yvan**, né le 12 mai 1953, originaire de Cully, associé indéfiniment responsable dans la société Cuénoud & Cie, rue des Métiers 4, à **Prilly**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 novembre 1993 la continua-tion de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.– cette faillite sera clôturée.
1002 Lausanne, 22 octobre 1993
Office des faillites de Lausanne:
Ch. Kammermann, préposé

Vaud (12727)
La faillite ouverte le 24 juin 1993 contre **Hexagone Tours S.A.**, orga-nisation de voyages, réservation auprès de toutes entreprises de transport, organisation de congrès, spectacles ou autres, rue des Ter-reaux 4, à **Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 novembre 1993 la continua-tion de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 6000.–, cette faillite sera clôturée.
1002 Lausanne, 21 octobre 1993
Office des faillites de Lausanne:
Ch. Kammermann, préposé

Vaud (12728)
La faillite ouverte le 15 octobre 1993 contre **Inter Consultant H.R. Studer SA**, C.-F. Ramuz 80, 1009 **Pully**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 novembre 1993 la continua-tion de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 6000.–, cette faillite sera clôturée.
1002 Lausanne, 21 octobre 1993
Office des faillites de Lausanne:
M. Vodoz, subst. A

Vaud (12786)
Par décision du 22 octobre 1993, le président du Tribunal du district de Lavaux a ordonné la suspension, faute d'actif, de la faillite de **Dénériz Jean-Marc**, fils de Jean-Claude et de Sylvia née Niederer, né le 25 septembre 1959, originaire de Charmey FR, domicilié à 1605 **Chestres**, place du Nord.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 9 novembre 1993 la continua-tion de la liquidation en faisant une avance de fr. 3000.–, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus, sous les peines de droit (art. 324 CPS), de s'annoncer à l'office.
1096 Cully, 25 octobre 1993
Office des faillites de Lavaux:
J.-P. Allaz, préposé

Vaud (12729)
La faillite ouverte le 12 août 1993 contre **Nex SA**, Champs Courbes 21, 1024 **Ecublens**, but: conseil en organisation industrielle, réalisa-tion et commercialisation de tous les produits en rapport avec cette activité, création, acquisition et exploitation de tous autres établis-sements de même nature, participation à toutes entreprises, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 novembre 1993, la continua-tion de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.
1110 Morges, 22 octobre 1993
Office des faillites de Morges:
R. Chappuis, préposé

Vaud (12787)
La faillite ouverte le 30 septembre 1993 contre **Schneider Michel**, 1937, Blancherie 17, 1022 **Chavannes** (associé de «Venoge-Excitol») Schneider & Goldstein, société en nom collectif), a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 novembre 1993 la continua-tion de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.
1110 Morges, 25 octobre 1993
Office des faillites de Morges:
R. Chappuis, préposé

Valais (12830)
La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Wirz Didier**, de f. Kurt, En Savorey, 1897 **Le Bouveret**, par ordonnance rendue le 10 septembre 1993 par le juge de district II, Tribunal de Monthey, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 21 octobre 1993 par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 novembre 1993 la continua-tion de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, la faillite sera clôturée.
1870 Monthey, 26 octobre 1993
Office des faillites de Monthey:
A. Levat, préposé

Valais (12855)
Faillie: **Confrérie du Cellier, Grône**.
Par décision du 28 juillet 1993, le juge III du district de Sierre a pro-noncé la faillite précitée.
Par décision du 29 septembre 1993, le juge III du district de Sierre a ordonné la suspension des opérations de liquidation de la faillite pour défaut d'actifs dans le sens de l'art. 230 LP.
Vu l'art. 230 LP, al. 2, la faillite sera clôturée, faute pour les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais de fr. 1500.–.
3960 Sierre, 26 octobre 1993
Office des faillites de Sierre:
P. A. Albasini, préposé

Valais (12856)
Faillie: **Fondation Foyer Saints Come et Damien, 1957 Ardon**.
Par décision du 20 octobre 1993, le Tribunal I d'Hérens-Conthey a ordonné la suspension des opérations de liquidation de la faillite sus-mentionnée, faute d'actifs dans le sens de l'art. 230 LP.
Vu l'art. 230 LP, al. 2, la faillite sera clôturée, faute pour les créanciers de réclamer dans les 10 jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais par fr. 2000.–.
1963 Vétroz, 26 octobre 1993
Office des faillites de Conthey
Le préposé: R. Vergère

Neuchâtel (12730)
Faillie: **Proverbel SA**, Evole 21, 2000 **Neuchâtel**.
La liquidation de la faillite ci-dessus, prononcée le 21 juin 1993 par la présidente du Tribunal civil du district de Neuchâtel a été, ensuite de constatation du défaut d'actifs suffisants, suspendue par ordonnance 20 octobre 1993.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 novembre 1993 la continua-tion de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 5000.– (frais ultérieurs réservés), la faillite sera clôturée.
2001 Neuchâtel, 29 octobre 1993
Office des faillites, Neuchâtel
Le préposé: Y. Bloesch

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

Kollokationsplan Etat de collocation – Graduatoria

(SchKG – LP – LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronun-ciato il fallimento.

Zürich (12731)
Nachtrag zum Kollokationsplan

Im Konkurs über **Rey Werner K.**, geb. 1943, von Brugg und Scherz AG, Talstrasse 37, 8001 **Zürich**, liegt der erste Nachtrag zum Kollo-kationsplan den beteiligten Gläubigern bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Atag Ernst & Young AG, Bleicherweg 21, Post-fach 5272, 8022 Zürich, und beim Konkursamt Zürich (Altstadt), Bleicherweg 5, 8022 Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handels-amtsblatt vom 29. Oktober 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollo-kationsplan rechtskräftig.

8022 Zürich, 25. Oktober 1993
Die ausseramtliche Konkursverwaltung:
Atag Ernst & Young AG

Zürich (12767)
Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Gehret Heinz Albert**, geb. 30. April 1936, von Saan-en BE, Geeringstrasse 42, 8049 **Zürich**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Högge-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handels-amtsblatt vom 29. Oktober 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfah-rensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke
b. beim Konkursamt Högge-Zürich, 8049 Högge-Zürich:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentums-an-sprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
8049 Zürich, 25. Oktober 1993
Konkursamt Högge-Zürich
Postfach, Zürich

Zürich (12831)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über *Rothenbühler, Rudolf*, geb. 14. März 1947, von Lützelhof BE, verwitwet, Limmattalstrasse 406, 8049 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hönig-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Hönig-Zürich, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweiz. Handelsamtsblatt durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach, 8026 Zürich, anzuheben.
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
 a. beim Bezirksgericht Zürich, Postfach, 8026 Zürich, als Aufsichtsbehörde:
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
 b. beim Konkursamt Hönig-Zürich, 8049 Hönig-Zürich:
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 – der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 – der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
 8049 Zürich, 26. Oktober 1993 Konkursamt Hönig-Zürich
 Postfach, Zürich

Zürich (12649)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über *TRM Handels AG*, mit Sitz in Zürich, Stampfenbachstrasse 114, 8006 Zürich, elektronische Artikel wie Televisions-, Radio-, Videogeräte, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Oktober 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben.
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 8042 Zürich, 22. Oktober 1993 Konkursamt Unterstrass-Zürich
 Postfach, Zürich:
 H. Hugentobler, Notar

Zürich (12768)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über *Treurevision Nürensdorf AG*, Oberligweg 10, 8309 Oberwil/Nürensdorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bassersdorf, Plätzliweg 4, 8303 Bassersdorf, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Oktober 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 8303 Bassersdorf, 25. Oktober 1993 Konkursamt Bassersdorf
 Postfach, Bassersdorf

Zürich (12650)
Abänderung des Kollokationsplans
 Im Konkurs über *Schären Kurt*, geb. 22. Juni 1956, von Köniz BE, wohnhaft in 8600 Dübendorf, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Fox-Personal, Kurt Schären», mit Sitz in Volketswil, Im Zentrum 4, 8604 Volketswil, liegt der abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf, Bettistrasse 28, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderungen sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Oktober 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster, Gerichtstrasse 17, 8610 Uster, anzuheben.
 8600 Dübendorf, 29. Oktober 1993 Konkursamt Dübendorf
 Postfach 2136, Dübendorf:
 E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

Zürich (12651)
Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar
 Im Konkurs über *Linhart Markus*, geb. 1962, von Zell, Kaufmann, Schlossbergstrasse 12, 8408 Winterthur, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur, Stadthausstrasse 12, 8401 Wülflingen-Winterthur, zur Einsicht auf.
 Bezüglich der Klage und Beschwerderechte usw. wird auf die Publikation im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 29. Oktober 1993 verwiesen.
 8401 Winterthur, 29. Oktober 1993 Konkursamt Wülflingen-Winterthur
 Postfach 677, Winterthur

Nidwalden (12769)
Neuaufgabe des Kollokationsplans
 Im Konkurs über *Bürgenstock AG* (vormals IVC Aktiengesellschaft), 6373 Ennetbürgen NW, liegt der zufolge nachträglicher Zulassung von hinausgestellten Forderungen abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt neu auf.
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, wird der Plan rechtskräftig.
 6052 Hergiswil, 25. Oktober 1993 Konkursamt Nidwalden
 Der a. o. Konkursbeamte:
 Libero Bazzani
 Buolerlistrasse 15, Hergiswil

Nidwalden (12732)
Aufgabe des Kollokationsplans, des Inventars und des Lastenverzeichnisses Grundbuch Littau, Grundstück Nr. 120, Plan 4
 Gemeinschuldnerin: *A & M Immobilien Andermatt & Michel in Liq.*, Kollektiv-Gesellschaft, Kauf und Verkauf von Grundstücken und Mobilien, Hirsnerweg 6, 6052 Hergiswil.
 Anfechtungsfrist: 8. November 1993.
 6370 Stans, 22. Oktober 1993 Konkursamt Nidwalden
 c/o Kollegium St. Fidelis, Stans

Nidwalden (12733)
Neuaufgabe des Kollokationsplans infolge Zulassung zweier Forderungen in den Klassen 1 und 5
 Gemeinschuldnerin: *Steffen Management AG in Liquidation*, 6370 Stans, c/o Dr. Walter Hagen, Waffenplatzstrasse 41, 8059 Zürich.
 Anfechtungsfrist: 8. November 1993.
 6370 Stans, 22. Oktober 1993 Konkursamt Nidwalden
 c/o Kollegium St. Fidelis, Stans

Glarus (12770)
 Im Konkurs über die *Plan Contract AG*, Burgstrasse 28, 8750 Glarus, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet beim Vermittleramt Glarus-Riedern, 8750 Glarus, anhängig zu machen. Soweit keine Klagen erfolgen, wird der Plan rechtskräftig.
 8750 Glarus, 29. Oktober 1993 Betreibungs- und Konkursamt
 des Kantons Glarus:
 Christof Stör

Zug (12822)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über die *DD Invest AG*, Bahnhofstrasse 23, 6301 Zug, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Oktober 1993 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 6301 Zug, 26. Oktober 1993 Konkursamt Zug

Zug (12734)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über die *EVO-Impuls AG*, Gubelstrasse 19, 6300 Zug, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Oktober 1993 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 6301 Zug, 22. Oktober 1993 Konkursamt Zug

Zug (12735)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über die *Offseidruck Prestel AG*, Lettenstrasse 3, 6343 Rotkreuz, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Oktober 1993 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist an das Konkursamt Zug zu richten.
 6301 Zug, 22. Oktober 1993 Konkursamt Zug

Fribourg (12832)
 Faillite: *Relco Electronics Components SA*, administration, gestion et représentation d'affaires portant sur l'importation, l'exportation, etc., rue Hans-Fries 1, 1700 Fribourg.
 Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication.
 Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.
 1700 Fribourg, 29 octobre 1993 Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le substitut: C. Ruttimann

Solothurn (12857)
Neuaufgabe des Kollokationsplans und des Inventars
 Im summarischen Konkursverfahren des *Gehriger Karl*, geb. 8. September 1950, v. d. Thomas Zachmann, Fürsprecher und Notar, Thunstrasse 9, 3110 Münsingen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar beim unterzeichneten Konkursamt zur erneuten Einsichtnahme durch die beteiligten Gläubiger auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerhalb 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Solothurn-Lebern, in Solothurn, Zivilabteilung, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.
 Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs (Obergericht Solothurn) einzureichen.
 4501 Solothurn, 26. Oktober 1993 Konkursamt Solothurn

Solothurn (12858)
Neuaufgabe des Kollokationsplans und des Inventars
 Im summarischen Konkursverfahren des *Mert Erwin Erhard*, geb. 1935, Kaufmann, von Beinwil AG, in Solothurn, Rosenweg 6, liegen der Kollokationsplan und das Inventar beim unterzeichneten Konkursamt zur erneuten Einsichtnahme durch die beteiligten Gläubiger auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerhalb 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Solothurn-Lebern, in Solothurn, Zivilabteilung, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.
 Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs (Obergericht Solothurn) einzureichen.
 4501 Solothurn, 25. Oktober 1993 Konkursamt Solothurn

Solothurn (12788)
Kollokationsplan, Lastenverzeichnis, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren
 Im summarischen Konkursverfahren über *Drüyer René*, 1958, Im Feld 422, 4624 Härkingen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme durch die beteiligten Gläubiger auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerhalb von 10 Tagen, von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Thal-Gäu in Balsthal einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.
 Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs (Obergericht Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.
 4710 Balsthal, 25. Oktober 1993 Konkursamt Thal-Gäu

Solothurn (12789)
Kollokationsplan, Lastenverzeichnis, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren
 Im summarischen Konkursverfahren über *Monnin Paul*, 1950, Apollostrasse 8, 3900 Brig-Glis (früher: Höhenweg 532, 4716 Weltschenrohr), liegen der Kollokationsplan und das Inventar beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme durch die beteiligten Gläubiger auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerhalb von 10 Tagen, von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Thal-Gäu in Balsthal einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.
 Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs (Obergericht Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.
 4710 Balsthal, 25. Oktober 1993 Konkursamt Thal-Gäu

Solothurn (12790)
Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren
 Im summarischen Konkursverfahren über *Schmidt Daniel*, 1963, Hauptstrasse 61, 4702 Oensingen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme durch die beteiligten Gläubiger auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerhalb von 10 Tagen, von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Thal-Gäu in Balsthal einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.
 Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs (Obergericht Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.
 4710 Balsthal, 25. Oktober 1993 Konkursamt Thal-Gäu

Solothurn (12736)
Lastenverzeichnis, Kollokationsplan und Inventar sowie Stellung von Abtretungsbegehren
 Im summarischen Konkursverfahren über *Wyss Bodenbeläge AG*, Gsteigli 69, 4618 Boningen, liegen das Lastenverzeichnis, der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.
 Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses und des Kollokationsplans sind innerhalb 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Oktober 1993 an gerechnet beim Richteramt Olten-Gösgen, Zivilabteilung, 4600 Olten, einzureichen, andernfalls gelten sie als anerkannt.
 Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.
 4600 Olten, 29. Oktober 1993 Konkursamt Olten-Gösgen
 Amthausquai 23, Olten
 Telefon-Direktwahl: 062 33 86 26

St. Gallen (12738)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldner: *Heule Alfred* (genannt Fredy), geb. 30. Januar 1958, von Widnau SG, Plattenleger, vormals Schnitterstrasse 48, 9444 Diepoldsdau, und Via S. Bartolomeo Nr. 5, 24020 Songavazzo-Bergamo (I), nun *unbekannten Aufenthaltes*.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 10. November 1993.
 9001 St. Gallen, 25. Oktober 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
 Rohner

St. Gallen (12737)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldnerin: *Staub Walter AG Gipsergeschäft*, Erlackerstrasse 49, 9303 Wittenbach; Zustelladresse: Geschäftslokal, Haselweg 6, 9320 Stachen.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 10. November 1993.
 9001 St. Gallen, 25. Oktober 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
 Rohner

St. Gallen (12859)
Kollokationsplan und Lastenverzeichnisse
 Gemeinschuldner:
Bren Karl, Volksgartenstrasse 46, 9470 Buchs.
Hengartner Hans, Vorburg, 9473 Gams.
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis 12. November 1993.
 9470 Buchs, 29. Oktober 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
 Zweigstelle 1, Buchs:
 T. Hardegger

St. Gallen (12652)
Inventar und Kollokationsplan
 Gemeinschuldnerin: *Foto Armin Meili AG in Liquidation*, Aktiengesellschaft mit Sitz in Rapperswil, Cityhaus, Obere Bahnhofstrasse 32a, 8640 Rapperswil.
 Auflage- und Anfechtungsfrist bis 10. November 1993.
 8722-Kaltbrunn, 21. Oktober 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen
 Zweigstelle Kaltbrunn: K. Kuster

**Klare
 unmissverständliche
 Manuskripte
 helfen Fehler
 vermeiden**

Graubünden (12823)**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die *Hotel Flimserhof AG*, mit Sitz in *Flims*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Betreibungsamt Trins, in 7014 Trins, sowie bei der unterzeichneten a. o. Konkursverwaltung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Oktober 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Vermittleramt Trins anzuhängen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim unterzeichneten a. o. Konkursverwalter schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Die zweits Gläubigerversammlung findet am Dienstag, 16. November 1993, um 14 Uhr, im Restaurant Meiler-Prau da Monts, in Flims, statt.

7002 Chur, 26. Oktober 1993 Die a. o. Konkursverwaltung:
Peter Wettstein
c/o Calanda Treuhand AG, Chur

Aargau (12771)**Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Verfahren der *DPS, Desktop Publishing Service Baden AG*, Kronengasse 12, 5400 Baden, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 11. November 1993, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt Baden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 25. Oktober 1993 Konkursamt Baden

Aargau (12772)**Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Verfahren der *Printapack AG* (vormals Dipack-Dimmer AG), Industriestrasse 9, 5432 Neuenhof, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 11. November 1993, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt Baden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 20. Oktober 1993 Konkursamt Baden

Aargau (12773)**Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Verfahren der *Printaplex AG*, Industriestrasse 2, 5432 Neuenhof, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 11. November 1993, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt Baden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 20. Oktober 1993 Konkursamt Baden

Aargau (12860)**Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Konkursverfahren der *Leiser Marianne*, geb. 24. Dezember 1952, Kauffrau, von Grossaffoltern BE, in *Leibstadt*, Rheintalstrasse 45, Inhaberin der Einzelfirma Marianne Leiser Sekretariatsdienstleistungen, Rheintalstrasse 45, Leibstadt, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zuzach, in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 11. November 1993 beim Bezirksgericht Zuzach bzw. beim Gerichtspräsidium Zuzach anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert derselben Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse nach Art. 260 SchKG schriftlich beim Konkursamt Zuzach, in Brugg, einzureichen.

Im summarischen Konkursverfahren des *Pires Antonio*, geb. 21. Dezember 1950, Kaufmann, portugiesischer Staatsangehöriger, in *Dörtingen*, Samichlausenstrasse 12, Inhaber der Einzelfirma Soldometall-Montage-Pires, Dörtingen, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zuzach, in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 11. November 1993 beim Bezirksgericht Zuzach bzw. beim Gerichtspräsidium Zuzach anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert derselben Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse nach Art. 260 SchKG schriftlich beim Konkursamt Zuzach, in Brugg, einzureichen.

Im summarischen Konkursverfahren der *Stauden Werner AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in *Zuzach*, Salzstrasse 6, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zuzach, in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 11. November 1993 beim Bezirksgericht Zuzach bzw. beim Gerichtspräsidium Zuzach anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert derselben Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse nach Art. 260 SchKG schriftlich beim Konkursamt Zuzach, in Brugg, einzureichen.

Im summarischen Konkursverfahren des *Huber Andreas*, geb. 29. März 1963, Aussendienstmitarbeiter, von Frauenfeld, in *Leibstadt*, Breitensteinstrasse 282, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zuzach, in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 11. November 1993 beim Bezirksgericht Zuzach bzw. beim Gerichtspräsidium Zuzach anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5200 Brugg, 29. Oktober 1993 Konkursamt Zuzach
in Brugg

Aargau (12653)

Im ordentlichen Konkursverfahren des *Fussballclubs Wettingen*, 5430 *Wettingen*, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 11. November 1993 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993 Ausserordentliches Konkursamt Aarau
in Oberentfelden

Aargau (12654)

Im summarischen Konkursverfahren *Müller Walter*, 1967, von Dübendorf ZH, Oberholzstrasse 17, 5000 Aarau, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 11. November 1993 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993 Konkursamt des Bezirks Aarau
in Oberentfelden

Aargau (12740)

Im summarischen Konkursverfahren *Portner Christian*, 1951, von Wattenwil BE, Hauptstrasse 99, 5037 *Muhlen*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 11. November 1993 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993 Konkursamt des Bezirks Aarau
in Oberentfelden

Aargau (12861)

Im summarischen Konkursverfahren der *Reag Gartenbau AG*, Muhenstrasse 50, 5036 *Oberentfelden*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 11. November 1993 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993 Konkursamt des Bezirks Aarau
in Oberentfelden

Thurgau (12774)**Abänderung des Kollokationsplanes**

Im Konkurs über die *Fehr Markus Bau AG*, mit Sitz in 8586 *Erlen*, Bahnhofstrasse 11a, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderungen sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Friedensrichteram Sulgen, 9214 Kradolf, anhängig zu machen.

8500 Frauenfeld, 25. Oktober 1993 Konkursamt des Kantons
Thurgau, Frauenfeld

Thurgau (12739)**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über *Frey Peter*, geb. 6. Oktober 1945, von St. Ursen, in 8253 *Diesenhofen*, Schupfenleutstrasse 17, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma P. Frey, Foto- und Pressedienst (Foto-Egge), liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Oktober 1993 beim Friedensrichteram Diesenhofen anhängig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind a. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzureichen;

b. allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche oder der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet hat, beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.

8500 Frauenfeld, 21. Oktober 1993 Konkursamt des Kantons
Thurgau, Frauenfeld

Ticino (12791)

Si rende noto che a data del 29 ottobre 1993 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria del fallimento di *Sciaccia Saverio, Viganella*. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'Autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

6962 Viganella, 29 ottobre 1993 Ufficio fallimenti del Distretto
di Lugano, Viganella:
L. Bizzozero, uff.

Vaud (12775)**Etat des charges et état de collocation**

Failli: *Biétry Philippe*, Marjolatte 51, *Le Mont-sur-Lausanne*. Les états des charges et l'état de collocation sont déposés à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 8 novembre 1993, sinon les états des charges et l'état de collocation seront considérés comme acceptés.

L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF). La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1002 Lausanne, 25 octobre 1993 Office des faillites de Lausanne:
M. Vodoz, substitut A

Vaud (12776)

Failli: *Guignard Jean-Jacques*, né le 7 novembre 1949, originaire du Chenit, anciennement chemin de la Fourmi 24, actuellement Longeraie 2, *Lausanne*.

L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 8 novembre 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1002 Lausanne, 25 octobre 1993 Office des faillites de Lausanne:
Ch. Kammermann, préposé

Vaud (12741)

Failli: *Meyer Christian*, né le 3 mai 1955, originaire de Pfeffingen BL, anciennement Plaines 22, Lausanne, actuellement avenue Dickens 8, *Lausanne*.

L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 8 novembre 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF). La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1002 Lausanne, 22 octobre 1993 Office des faillites de Lausanne:
Ch. Kammermann, préposé

Vaud (12742)**Etat de collocation complémentaire**

Faillie: *Winkler & Cie SA*, chemin des Mouettes 2, à *Lausanne*. Deuxième dépôt de l'état de collocation ensuite de: – l'admission d'une créance préalablement suspendue, art. 59 OOF – la collocation d'une créance tardive.

Délai pour intenter action en opposition au 8 novembre 1993, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Communication: «Impôt sur le chiffre d'affaires», toutes les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 760 310 sont révoquées par la présente publication.

1002 Lausanne, 29 octobre 1993 Office des faillites de Lausanne:
M. Vodoz, subst. A

Vaud (12792)

Faillie: *Panchaud Pierre & Nicolas S.A.*, construction de charpentes, couvertures et plafonds dans le secteur du bâtiment, 1041 *Bottens*. L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 8 novembre 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé. La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 et 80 OOF). Toutes les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 749893 sont radiées par la présente publication.

1040 Echallens, 25 octobre 1993 Office des faillites d'Echallens:
H. Despont, préposé

Vaud (12655)**Etat de collocation complémentaire**

Failli: *Amendola Nicola*, fils de Giuseppe et de Rosaria née Lomaglio, né le 20 juillet 1949, originaire d'Italie, domicilié à Stand 16, 1024 *Ecublens*.

L'état de collocation relatif à l'admission de diverses créances en 5e classe est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Délai pour intenter action en opposition: 8 novembre 1993, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

1110 Morges, 21 octobre 1993 Office des faillites de Morges:
R. Chappuis, préposé

Valais (12862)

Failli: *Berod Jean-Luc*, Grand-Rue 12, 1896 *Vouvry*, exploitant précédemment un garage-atelier de réparations cycles et motos à Montey. Date du dépôt: 29 octobre 1993.

Délai pour ouvrir action: 8 novembre 1993. L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF). Les déclarations de grossiste émises sous no 836484 sont radiées par cette publication.

1870 Monthey, 25 octobre 1993 Office des faillites de Monthey:
A. Levett, préposé

Wallis (12656)

Gemeinschuldner: *Röthlisberger Silvan-Josef*, 1957, Nussbaum, 3993 *Grengiols*.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 29. Oktober bis 9. November 1993.

3983 Mörel, 20. Oktober 1993 Konkursamt Östlich-Raron:
B. Ittig

Wallis (12657)

Gemeinschuldnerin: *Röthlisberger-Tscholl Carola*, 1960, Nussbaum, 3993 *Grengiols*.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 29. Oktober bis 9. November 1993.

3983 Mörel, 20. Oktober 1993 Konkursamt Östlich-Raron:
B. Ittig

Neuchâtel (12793)**Etat de collocation et objets de stricte nécessité**

Faillite de *Intérieur Daniel Brugger*, né le 7 août 1957, adresse commerciale Guillaume Farel 22, adresse privée Charles Knapp 10, c/o Wegmann, *Neuchâtel*.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Est également déposé l'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).

2001 Neuchâtel, 29 octobre 1993 Office des faillites de Neuchâtel
Le préposé: Y. Bloesch

Schluss des Konkursverfahrens**Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento**

(SchKG–LP–LEF 268)

Zürich	(12743)
Das Konkursverfahren über <i>Keller Daniel</i> , geb. 22. Oktober 1962, von Kirchberg SG, Programmierer, Limmattalstrasse 267, 8049 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
8049 Zürich, 22. Oktober 1993	Konkursamt Höngg-Zürich Postfach, Zürich
Zürich	(12658)
Das Konkursverfahren über <i>Schell René</i> , geb. 28. November 1946, von Oberriet SG, Frankentalstrasse 3, 8049 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 14. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
8049 Zürich, 21. Oktober 1993	Konkursamt Höngg-Zürich Postfach, Zürich
Zürich	(12744)
Das Konkursverfahren über <i>Schlumpf-Meier Therese</i> , geb. 9. April 1936, von Mönchaltorf ZH, Limmattalstrasse 269, 8049 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
8049 Zürich, 21. Oktober 1993	Konkursamt Höngg-Zürich Postfach, Zürich
Zürich	(12863)
Das Konkursverfahren über die <i>Moricca P. AG</i> , Aktiengesellschaft mit Sitz in Winterthur, Schauenbergstrasse 1, 8400 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 22. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
8401 Winterthur, 29. Oktober 1993	Konkursamt Winterthur-Altstadt Postfach 648, Winterthur
Bern	(12745)
Gemeinschuldnerin: <i>Figurella GmbH</i> , Maulbeerstrasse 10, 3011 Bern.	
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 18. Oktober 1993.	
3000 Bern, 22. Oktober 1993	Konkursamt Bern
Bern	(12659)
Gemeinschuldner: <i>Häusler Rudolf</i> , geb. 10. Dezember 1936, von Deutschland, Maschinenbauingenieur, Bottigenstrasse 330, 3019 Oberbottigen; Inhaber der Einzelfirma Häusler Antriebstechnik Gmünnen.	
Datum des Schlusses: 18. Oktober 1993.	
3011 Bern, 22. Oktober 1993	Konkursamt Bern
Bern	(12660)
Gemeinschuldnerin: <i>Mewa Mode AG</i> , Seftigenstrasse 201, 3084 Wabern.	
Datum des Schlusses: 18. Oktober 1993.	
3011 Bern, 22. Oktober 1993	Konkursamt Bern
Luzern	(12794)
Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 19. Oktober 1993 das Konkursverfahren über die <i>Hegalyt Bau und Vertriebs AG</i> , Bernerweg 5, Luzern, als geschlossen erklärt.	
6004 Luzern, 25. Oktober 1993	Konkursamt Luzern-Stadt
Luzern	(12795)
Das Konkursverfahren über <i>Rohrer Hans</i> , geb. 25. Januar 1935, von Sachseln, Vertreter, Mühlegg 2, 6030 Ebikon, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 22. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
6048 Horw, 29. Oktober 1993	Konkursamt Luzern-Land
Schwyz	(12864)
Das Konkursverfahren über <i>Müller Manfred R.</i> (vormals Maccio), geb. 17. Dezember 1953, von Trüllikon, vormals in 8852 Altendorf, jetzt in 8216 Oberhallau, Hinterdorf 83, ist durch Verfügung des Einzelrichters der March vom 26. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
8853 Lachen, 26. Oktober 1993	Konkursamt March
Zug	(12746)
Das Konkursverfahren über <i>Hildebrandt Stefan</i> , geb. 23. März 1959, von Einsiedeln, Haldenstrasse 7, 6332 Hagendorn, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 19. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
6301 Zug, 20. Oktober 1993	Konkursamt Zug
Fribourg	(12833)
Faillit: <i>Baumann Bernard</i> , 30 mai 1940, Court-Chemin 23, à 1700 Fribourg.	
Date de la clôture de la faillite: 20 octobre 1993.	
1700 Fribourg, 29 octobre 1993	Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: B. Meuwly
Fribourg	(12834)
Faillit: <i>Pro Technologies S.A.</i> , gestion de personnel dans tous les secteurs d'activités, chemin du Joran 10, 1470 Estavayer-le-Lac.	
Date de la clôture: 12 octobre 1993.	
1700 Fribourg, 29 octobre 1993	Office cantonal des faillites, Fribourg Le substitut: C. Ruttimann
Fribourg	(12835)
Faillit: <i>Société Blanc Frères SA</i> , exploitation d'une entreprise de charpente, couverture et menuiserie, 1775 Mannens.	
Date de la clôture: 12 octobre 1993.	
1700 Fribourg, 29 octobre 1993	Office cantonal des faillites, Fribourg Le substitut: C. Ruttimann

Solothurn	(12747)
Das Konkursverfahren über <i>Phillot Gaston</i> , 2. September 1943, Raumpfleger, von Villargiroud, in Bettlach, Bahnhofstrasse 4, Inhaber der im Handelsregister gelöschten Einzelfirma «BBS Reinigungsinstitut, Phillot», Bahnhofstrasse 4, Bettlach, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 21. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
2540 Grenchen, 22. Oktober 1993	Konkursamt Lebern Filiale Grenchen-Bettlach
St. Gallen	(12748)
Gemeinschuldnerin: <i>Biefer Margrit</i> , geb. 10. März 1924, Rentnerin, von Salen-Reutenen TG, wohnhaft Schutzmühlestrasse 28, 9430 St. Margrethen; Inhaberin der im Handelsregister seit dem 22. Juni 1992 gelöschten Einzelfirma Taxi Biefer-Messmer, Schutzmühlestrasse 28, 9430 St. Margrethen.	
Schlussverfügung vom 18. Oktober 1993.	
9001 St. Gallen, 25. Oktober 1993	Konkursamt des Kantons St. Gallen: Tobler
St. Gallen	(12824)
Gemeinschuldnerin: <i>Memit AG</i> , Flurhofstrasse 158b, 9000 St. Gallen.	
Schlussverfügung vom 25. Oktober 1993.	
9001 St. Gallen, 26. Oktober 1993	Konkursamt des Kantons St. Gallen: Schlaepfer
St. Gallen	(12866)
Gemeinschuldner: <i>Dutler Hansjürg</i> , geb. 28. August 1952, von Sevelen, wohnhaft Töbeliweg 20, 8880 Walenstadt.	
Verfügung vom 25. Oktober 1993.	
9470 Buchs, 26. Oktober 1993	Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger
Graubünden	(12865)
Das Konkursverfahren über <i>Delea Fabrizio</i> , Promenade 130, 7260 Davos Dorf, ist durch Verfügung der Kreispräsidentin von Davos vom 26. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
7270 Davos, 29. Oktober 1993	Konkursamt Davos: A. Valer
Aargau	(12868)
Das Konkursverfahren über <i>Frick Adrian</i> , 1961, von Mettmenstetten ZH; Tannegasse 47, 5036 Oberentfelden, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 22. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993	Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden
Aargau	(12749)
Das Konkursverfahren des <i>Licari Rocco</i> , 10. März 1950, italienischer Staatsangehöriger, Coiffeur, wohnhaft 5507 Mellingen, Büblikerweg 2, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Baden vom 20. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993	a. o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden
Aargau	(12661)
Das Konkursverfahren des <i>Merk Walter</i> , 18. März 1950, von Rorbas ZH, Sicherheitsberater, wohnhaft gewesen 5417 Untersiggental, Eichstrasse 10; Inhaber der Einzelfirma: Sicherheitsbüro Securama und Hausteich Alarmanlagen; ehemals in 5415 Nussbaumen, Boldstrasse 19, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Baden vom 19. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993	a. o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden
Aargau	(12869)
Das Konkursverfahren über <i>Pfenninger Annabelle</i> , 1969, von Bäretswil ZH, Rüthofstrasse 11, 5722 Gränichen, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 22. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993	Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden
Aargau	(12870)
Das Konkursverfahren über <i>Philipp Bernhard</i> , 1961, von Kienberg SO, Halde 20, 5000 Aarau, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 22. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993	Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden
Aargau	(12662)
Das Konkursverfahren des <i>Santschi Alfred</i> , 16. März 1937, von Sigriswil BE, Kaufmann, wohnhaft 5415 Nussbaumen, Landstrasse 116, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Baden vom 19. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993	a. o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden
Aargau	(12871)
Das Konkursverfahren über <i>Siegrist Samuel</i> , 1944, von Meisterschwanden AG, Föhrenweg 4, 5722 Gränichen, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 22. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993	Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden
Aargau	(12750)
Das Konkursverfahren des <i>Steiner Rolf</i> , 9. Juni 1960, von Rieden-Kaltbrunn SG, Monteur, wohnhaft 5416 Kirchdorf, Brühlstrasse 8a, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Baden vom 20. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993	a. o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden
Aargau	(12867)
Das Konkursverfahren des <i>Zanolari Hans Rudolf</i> , 9. August 1958, von Poschivao GR, Maschinenschlosser, wohnhaft gewesen 5430 Wettingen, Alb. Zwysigstrasse 83, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Baden vom 21. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993	a. o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden
Aargau	(12796)
Das Konkursverfahren über <i>Greiner Thomas</i> , 1968, von Rheinfelden AG, Tunastrasse 21, 5734 Reinach, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Kulm vom 21. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993	Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberentfelden
Aargau	(12797)
Das Konkursverfahren über <i>Huber Andreas</i> , 1962, österreichischer Staatsangehöriger, Grenzstrasse 29a, 5737 Menziken, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Kulm vom 22. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993	Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberentfelden
Aargau	(12798)
Das Konkursverfahren über <i>Kägi Martin</i> , 1954, von Gommiswald SG, Kirchrued 76, 5044 Schürsrued, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Kulm vom 21. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993	Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberentfelden
Aargau	(12799)
Das Konkursverfahren über <i>Kaufmann Andreas</i> , 1966, von Gränichen AG, Sonnenweg 4, 5734 Reinach; nun wohnhaft Chrisimattweg 1, 6044 Udligenswil, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Kulm vom 21. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993	Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberentfelden
Aargau	(12800)
Das Konkursverfahren über <i>Righini Peter</i> , 1964, italienischer Staatsangehöriger, Eggstrasse 205, 5732 Zetzwil; nun wohnhaft Dürrmattweg 4, 5734 Reinach, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Kulm vom 21. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993	Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberentfelden
Aargau	(12801)
Das Konkursverfahren über <i>Smajic Fatima</i> , 1957, Staatsangehörige von Bosnien, Hauptstrasse 525, 5726 Unterkulm, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Kulm vom 21. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993	Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberentfelden
Aargau	(12802)
Das Konkursverfahren über <i>Younes Hussein</i> , 1966, libanesischer Staatsangehöriger, Alzbachmatt 3, 5734 Reinach, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Kulm vom 21. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993	Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberentfelden
Aargau	(12803)
Das Konkursverfahren über <i>Younes Lucia</i> , 1966, italienische Staatsangehörige, Alzbachmatt 3, 5734 Reinach, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Kulm vom 21. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
5036 Oberentfelden, 29. Oktober 1993	Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberentfelden
Thurgau	(12663)
Das Konkursverfahren über die <i>Hogu AG</i> , mit Sitz in 9542 Münchwilen, Freudenberg, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Münchwilen vom 19. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
8500 Frauenfeld, 20. Oktober 1993	Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld
Thurgau	(12664)
Das Konkursverfahren über die <i>VAS Service AG</i> , Büfelderstrasse 1, 8370 Simach, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Münchwilen vom 19. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.	
8500 Frauenfeld, 20. Oktober 1993	Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld
Vaud	(12804)
Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:	
<i>Lenoir Patrick S.A.</i> , exploitation d'une entreprise générale de construction et de maçonnerie, chemin de la Colice 24, Crissier, le 27 septembre 1993;	
<i>Montangero Carmen</i> , anciennement avenue du Grey 49, à Lausanne, actuellement Le Verney, Puidoux, le 30 septembre 1993;	
<i>Equipmag S.A.</i> , centre Cacib, Baumettes 13, à Renens, le 14 octobre 1993;	
<i>Gangemi Francesco</i> , 1942, installateur sanitaire, avenue Vinet 16, à Lausanne, le 14 octobre 1993.	
1002 Lausanne, 29 octobre 1993	Office des faillites de Lausanne

Vaud (12665)
Par décision du 19 octobre 1993, le président du Tribunal du district d'Echallens a prononcé la clôture de la faillite de **Doobarry Jimmy**, né le 3 septembre 1963, originaire de Belpberg BE, route d'Yverdon 1, 1040 Echallens.
1040 Echallens, 20 octobre 1993 Office des faillites d'Echallens: H. Despont, préposé

Vaud (12666)
Par décision du 19 octobre 1993, le président du Tribunal du district d'Echallens a prononcé la clôture de la faillite de **Schoch Alain**, né le 18 août 1962, originaire de Bâretils, précédemment domicilié à Breigny-sur-Morrens, actuellement chemin des Clochetons 3, à Lausanne.
1040 Echallens, 20 octobre 1993 Office des faillites d'Echallens: H. Despont, préposé

Wallis (12872)
Das Konkursverfahren über **Schlappfer René**, des Willy, geboren am 4. September 1957, Hotelier, von Rehobel AR, ehemaliger Inhaber des Hotels Ambassador in Brig-Glis, mit nunmehrigem Wohnsitz am Dammweg 11E, 3904 Naters, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Visp vom 19. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.
3930 Visp, 26. Oktober 1993 Konkursamt Visp: K. Lengen
Neuchâtel (12805)
La liquidation de la faillite de **Alphagraphics S.A.**, société anonyme, ayant son siège à **Neuchâtel**, Chaussée de la Boine 1, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district de Neuchâtel, rendue le 20 octobre 1993.
2001 Neuchâtel, 29 octobre 1993 Office des faillites, Neuchâtel Le préposé: Y. Bloesch

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite Rivocazione del fallimento

(SchKG–LP–LEF 195, 196, 317)

Luzern (12806)
Der am 10. März 1993 über **Wiprächtiger Max**, geboren am 8. März 1943, von Luzern, Sanitärinstallateur, Ottingenbühlstrasse 37, 6030 Ebikon, Inhaber der Einzelfirma Wipi Wiprächtiger M., Ottingenbühlstrasse 37, 6030 Ebikon, nun Untergessenstein 10, 6005 Luzern, eröffnete Konkurs, ist infolge Tilgung oder Rückzug sämtlicher Forderungen durch Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III, Luzern-Land vom 22. Oktober 1993, gestützt auf Art. 195 SchKG, widerrufen und der Schuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.
6048 Horw, 29. Oktober 1993 Konkursamt Luzern-Land Kantonsstrasse 19, Horw

Konkurssteigerung

Vente aux enchères publiques après faillite

Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG–LP–LEF 257–259)

Bern (12751)
Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung
Am Donnerstag, 9. Dezember 1993, um 14.30 Uhr, werden im Restaurant Bürgerhaus, Neugengasse 20, 3011 Bern, folgende Liegenschaften öffentlich versteigert:
Konkursmasse **Balmer Willi**, Egghölzliweg 1A, 3074 Muri.
GB-Bern, Nr. 2769-6, StWE, 263/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2769 (Baurecht) mit Sonderrecht an ca. 555 m² Lagerraum mit Büro im 1. Untergeschoss, Lagerweg 12, 3013 Bern.
Amtlicher Wert: Fr. 392 060.–
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 550 000.–
Konkursmasse **BW-Bausystem Bauunternehmung AG**, Worblentalstrasse 8, 3063 Ittigen.
GB-Ittigen, Nr. 7103-12, StWE, 91,9/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 7103 (Baurecht) mit Sonderrecht an Lagerraum mit Büro im Erdgeschoss (ca. 270 m²) und Lagerraum mit Garderobe im Strassengeschoss (ca. 285 m²), mit direkter Zufahrt, Worblentalstrasse 8 (Stufenbau), 3063 Ittigen, sowie 5 offenen und 2 gedeckten Parkplätzen.
Amtlicher Wert: noch nicht festgelegt
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 940 000.–
Besichtigungen:
Lagerweg 12, 3013 Bern: jeweils Dienstag, 16. und 23. November 1993, von 14 bis 16 Uhr,
jeweils Freitag, 19. und 26. November 1993, von 14 bis 16 Uhr,

oder nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt Bern, Frau Challand, Tel. 031 634 35 51.
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt jeweils zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzungen.
Die Steigerungsbedingungen mit den Lastenverzeichnissen liegen vom 9. bis 18. November 1993 beim Konkursamt Bern zur Einsicht auf.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
3011 Bern, 21. Oktober 1993 Konkursamt Bern

Bern (12667)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Schuldner: **Balmer Willi**, geboren 22. November 1923, von Wilderswil, Fleischhändler/ Metzger, Egghölzliweg 1A, 3074 Muri bei Bern.
Im Konkursverfahren gegen den Obgenannten gelangen im Auftrage des Konkursamtes Bern am Mittwoch, 15. Dezember 1993, 14 Uhr, im Hotel Interlaken, Höhweg 74 (Klosterstübli), 3800 Interlaken, folgende Liegenschaften zur öffentlichen Versteigerung:
Matten-Grundbuchblatt Nr. 875-2
Stockwerkeigentum, 132/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 875 mit Sonderrecht an der Stockwerkeinheit Nr. 2, enthaltend 4½-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss mit Nebenräumen, laut Begründungsurkunde und Aufteilungsplan, Bel. 3226/73 (Beundenweg 31).
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 233 000.–

Matten-Grundbuchblatt Nr. 875-12-1
1/12 Miteigentum an Bl. 875-12, resp. 20/1000 an GB Nr. 875, entsprechend zwei Autoeinstellplätzen (Beundenweg 3).
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 35 000.–
Die beiden Grundstücke werden gemeinsam, ohne Rücksichtnahme auf die konkursamtlichen Schätzungen, dem Meistbietenden zugelassen.
Die Steigerungsbedingungen, der Schätzungsbericht und die Lastenverzeichnisse liegen ab 22. November bis 1. Dezember 1993 im Konkursamt Interlaken, Schloss, 3800 Interlaken, zur Einsichtnahme auf.
Besichtigung der Liegenschaften nach telefonischer Vereinbarung, Telefon 036 22 25 19.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
3800 Interlaken, 19. Oktober 1993 Konkursamt Interlaken

Freiburg (12836)
Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung – Einzige Steigerung
Gemeinschuldner: **Bürky Hugo**, 1792 Cordast.
Steigerungstag und -lokal: Dienstag, 30. November 1993, um 10.30 Uhr, im Saal des Hotel Sterns, 1792 Cordast.
Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis und Dienstbarkeiten ab 12. November 1993.
Liegenschaften: Gemeinde Cordast, Cad. fol. 490.
Kataster Art. Ortsbezeichnung, Kulturart, Inhalt
448 Plan 3, «Im Dorf», Hausmarte, Nr. 201; Wohnhaus und Platz von 1195 m². Das Wohnhaus umfasst:
– UG: Doppelgarage, Heizung, Keller, Waschküche, 1 Zimmer mit Bad/WC
– EG: Eingangshalle, Salon, 1 Zimmer, 1 Büro-raum, Wohnküche, WC
– OG: 4 Zimmer, 1 Bad/WC, 1 Dusche/WC; Estrich

Gesamter Rauminhalt: 1387 m³
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 920 000.–
Der Zuschlag erfolgt zu jedem Preis an den Letzt- und Meistbietenden.
Besichtigung: Dienstag, 16. November 1993, von 14 bis 15 Uhr.
1700 Freiburg, 26. Oktober 1993 Kantonsales Konkursamt, Freiburg Der Vorsteher: B. Meuwly

Graubünden (12873)
Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Im Konkurs über **Aebi Thomas**, Hintern Bach 40, 7000 Chur, findet nachstehende Grundstücksteigerung statt:
Steigerungstag: Mittwoch, 8. Dezember 1993, um 14 Uhr.
Steigerungsort: Bahnhofbuffet 1. Klasse, 7000 Chur.
Die Steigerungsbedingungen und das rechtskräftige Lastenverzeichnis liegen vom 15. bis 25. November 1993 im Büro des Konkursamtes Chur zur Einsicht auf.
Steigerungsobjekt: in der Gemeinde Chur.
273/1000 Miteigentumsanteile (StWE-Blatt 52559) an der Liegenschaft Parzelle Nr. 6485, Blatt 6485, mit Sonderrecht an den Büro-räumen mit Nebenräumen / E 5, Hintern Bach 40 (subjektivdingliches Miteigentum zu 13/146, an Blatt 52 558, 9 Autoeinstellplätze). Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 600 000.–
Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft: Grundbuchblatt 6485, Plan 114, Parkhaus mit Büro Hintern Bach 40, 2189 m² Gebäudegrundfläche, Umschwung. Konkursamtliche Schätzung ca. Fr. 5 000 000.–
Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Anrechnung an der Kaufsumme Fr. 100 000.– in bar oder mit einem von einer Schweizerischen Bank ausgestellten Check an die Order des Konkursamtes Chur zu leisten (keine Privatchecks). Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.
7000 Chur, 26. Oktober 1993 Konkursamt Chur: U. Ardsüser

Thurgau (12807)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Im Konkurs über die **Sysmatec AG**, 8589 Sitterdorf, wird am 30. November 1993, um 11 Uhr, im Konkursamt des Kantons Thurgau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld, öffentlich versteigert:
Grundstück Parzelle Nr. 829=E. Bl. 278 im Grundbuch Sitterdorf=291 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Zufahrtsstrasse mit Wohnhaus Nr. 555 (im Ebneth), Sitterdorf.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 400 000.–
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 1. November 1993 beim unterzeichneten Konkurs zur Einsicht auf.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 30 000.– in bar oder mit Check einer Schweizer Gross- oder Kantonalbank zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
8500 Frauenfeld, 21. Oktober 1993 Konkursamt des Kantons Thurgau Zürcherstrasse 191, Frauenfeld

Ticino (12374)
Avviso d'incanto
Fallita: **Imme AG**, già a Sursee, ora a Winterthur.
Immobili da realizzare: nel comune di Piazzogna, zona RFD.
Ubicazione Denominazione Mappa Superficie Stima uff.
n. m² fr.
Pianca prato 141 103 1030.–
battuta del filo 638 57 11.40
selva 641a 3370 674.–
sentiero b 17 3.40
prato c 451 90.20
sedime strada d 9 1.80

Valore complessivo di stima peritale: fr. 11 278.–
Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 3 novembre 1993.
Luogo e data dell'incanto: 18 novembre 1993, alle ore 15, nella sala comunale di Piazzogna.
6600 Locarno, 20 ottobre 1993 Ufficio fallimenti di Locarno: G. F. Cavalli, uff.

Vaud (12668)
Vente aux enchères immobilières – villa mitoyenne
Le jeudi 25 novembre 1993, à 14 h., dans les bureaux de l'office des faillites, galerie St-François A, 1002 Lausanne, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à **Guelpha Jacques**, **Le Mont-sur-Lausanne**, à savoir:
au chemin des Oiseaux 13, 1052 Le Mont-sur-Lausanne
parcelle 1909, PPE, soit part de 50% de parcelle 1817, avec droit exclusif sur:
Villa I comprenant sous-sol, rez-de-chaussée, premier étage, combles, avec couvert à voiture, cave et abri PA constituant le lot 1 du plan.
Estimation fiscale 1989: fr. 311 000.–
Valeur d'assurance incendie: indice 108 de 1993 fr. 410 400.–
Estimation de l'expert et de l'office des faillites fr. 510 000.–
Situation: Il s'agit d'une villa mitoyenne, construite en 1982, située dans un quartier résidentiel. Les écoles et les commerces sont à proximité.
Les conditions de vente, les états des charges, les désignations cadastrales sont à la disposition des amateurs au bureau de l'office des faillites, galerie St-François A, 1002 Lausanne, dès le 1er novembre 1993. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
Visites: mercredis 10 et 17 novembre 1993, à 16 h.
Renseignements: tél. 021 316 65 02.

1002 Lausanne, 14 octobre 1993 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

Valais (12874)
Enchères immobilières
Failli: **Zuber Pierre-André**, de René, Restaurant Alba, 1936 Verbier.
L'office des faillites d'Entremont vendra en unique enchère au plus offrant les immeubles suivants:
Immeubles sis sur Verbier/Bagnes, chapitre de Zuber Pierre-André, de René
PPE 52410, 50/1000 du no 633, fol. 3 Verbier/Bagnes
– rez-de-chaussée: restaurant no 11 t.c. bâtiment fr. 282 460.–
t.c. biens-fds fr. 16 533.–
PPE 52409, 32/1000 du no 633, Pro Michaud, Verbier/Bagnes
– sous-sol: parking no 4 t.c. bâtiments fr. 100 780.–
t.c. biens-fds fr. 10 581.–

Parcelle de base
Fet 633, plan 3, Pro Michaud, Verbier/Bagnes
Immeubles 691, garages-restaurant 306 m², garages 185 m², local à citernes 58 m², place 1937 m²
soit: café-restaurant environ 150 places dans apparthotel «Alba»
L'immeuble est vendu nu, le mobilier, machines et agencement appartenant à un tiers.
Estimation: fr. 1 400 000.–
Lieu et date de la vente: 30 novembre 1993 à 15 h. 30, Hôtel du Cato-gne, à Verbier.
Les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés auprès du bureau de l'office des faillites dès le 15 novembre 1993. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie de paiement.
Nous attirons leur attention sur les dispositions particulières de la loi fédérale du 16 décembre 1983 concernant la vente aux étrangers.
Paiement: 10% comptant lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec 5% d'intérêts.

1941 Vollèges, 25 octobre 1993 Office des faillites d'Entremont: Cl. Monnet, préposé

Liegenschaftsverwertung im Pfandungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Inner der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
Inner der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind inner der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Solothurn (12752)
Betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung
Schuldner:
1. **Jetzler Wilhelm**, 1946, Kaufmann, Fluhgutstrasse 41, 8645 Jona,
2. **Ibag AG**, Schlossstrasse 5, 8600 Dübendorf.
Liegenschaft und Zugehör:
Grundbuch Grenchenbach Nr. 986
1438 m² Dorf, Grädelgrube, mit Wohnhaus (MFH) Kollerstrasse 38
Gebäudeversicherung: Fr. 317 250.–
Wohnhaus (MFH) Kollerstrasse 40
Gebäudeversicherung: Fr. 487 500.–
Garage Kollerstrasse 38A
Gebäudeversicherung: Fr. 40 500.–
Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 1 175 000.–
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.
Steigerungstag: Montag, 31. Januar 1994, 14.30 Uhr.
Steigerungsort: Amthaus Olten, Amthausquai 23, Sitzungszimmer U2 (im Untergeschoss), 4603 Olten.
Eingabefrist bis und mit 18. November 1993. (Die Forderungen sind Wert 31. Januar 1994 aufzurechnen.)
Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.
4600 Olten, 21. Oktober 1993 Betreibungsamt Olten-Gösgen

Solothurn

(12351)

Betriebsrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner:

1. *Realplan & Bau AG*, Dürackerstrasse 569, 4625 *Oberbuchsiten*,
 2. *Vuileumier Marcel*, 1953, Geschäftsführer, Aareweg 37, 2557 *Staden*,
 3. *Grossi Felix*, 1956, Verkaufsleiter, Talackerstrasse 30, 3604 *Thun*,
 (als Gesamteigentümer)

Liegenschaft und Zugehör: Grundbuch Olten Nr. 2753,
 734 m² Hausplatz, mit Wohnhaus
 mit Restaurant Brauerei, Aarburger-
 gerstrasse 63.

Katasterschätzung 45% Fr. 642 300.-
 Gebäudeversicherung/Zeitwert 100% Fr. 1 098 900.-
 100% Fr. 2 442 000.-
 Fr. 1 100 000.-

Betriebsamtliche Schätzung: Die Verwertung wird verlangt infolge: *Betriebung des Pfandgläubigers im 1. bis 3. Range.*

Steigerungstag: Freitag, 11. Februar 1994,
 14.30 Uhr.

Steigerungsort: Amtshaus Olten, Amtshausquai 23,
 Sitzungszimmer U2 (im Untergeschoss), 4603 Olten.

Eingabefrist bis und mit: 11. November 1993 (Die Forderungen sind Wert 11. 2. 1994 aufzurechnen).

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis beim Betriebsamt Olten-Gösgen vom 6. bis und mit 15. Dezember 1993.

4600 Olten, 13. Oktober 1993 Betriebsamt Olten-Gösgen

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ticino

(12285)

Avviso di incanto unico

Esec. n. 258749-01/02, Inc. Imm. n. 1097
 Debitori solidali: *Bignasca Giuliano*, 1945, *Lugano e Bignasca Attilio*,
 1943, *Agno*.

Immobili da realizzare: in territorio del comune di Lugano, sezione Lugano.

Intestati a: a. *Bignasca Attilio* 1/2, b. *Bignasca Giuliano*, 1/2.

Fol. PPP 12251-560/1000 comproprietà del fondo part. 2754 con diritto esclusivo sull'unità n. 1 composta da: autorimessa-deposito, cantina, ripostiglio, montacarico, lift, motori montacarico, motori lift, scala, rampa al primo piano interrato; negozio esposizione, lift, 2 scale, montacarico al piano terreno; negozio esposizione, WC, lift, montacarico, 2 scale al piano primo; negozio esposizione, WC, lift, montacarico, 2 scale, vuoto al piano secondo, negozio esposizione, WC, lift, montacarico, scala, vuoto al piano terzo; lift, scala al piano tetto; come al piano di ripartizione.

Fol. PPP 15252-440/1000 comproprietà del fondo part. 2754 con diritto esclusivo sull'unità n. 2 composta da: lift al secondo piano interrato; lift al primo piano interrato; negozio esposizione, spogliatoio, 2 WC, lift, scala al piano terreno; negozio esposizione, lift, scala al piano primo; negozio esposizione, spogliatoio, 2 WC, lift, scala al piano secondo; negozio esposizione, lift, scala al piano terzo; come al piano di ripartizione.

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 5 415 350.-
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 5 809 300.-
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 9 novembre 1993.

Data e luogo dell'incanto: 28 gennaio 1994, ore 15, presso la sala incanti Ufficio di esecuzione, Palazzo di Giustizia, Lugano.

Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal giorno 10 gennaio 1994 e per 10 giorni consecutivi.

6900 Lugano, 7 ottobre 1993 Ufficio esecuzioni di Lugano:

E. Antonini, uff.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI del 23. 4. 1920, modificata il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office sousigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits gravant l'immeuble entier.

Vaud

(12669)

Vente immobilière

Immeuble locatif de 5 étages comprenant 9 appartements, 1 restaurant et 1 institut de beauté
 Le lundi 24 janvier 1994, à 14 h., à Lausanne, place de la Gare 4, en salle des ventes du 4^e étage, l'office des poursuites de Lausanne-Ouest procédera à la vente aux enchères, publique de l'immeuble propriété de SI Rue de la Tour 17 SA (tiers-proprétaire), siège: Mon-Repos 30, c/o Cogepro SA, 1005 Lausanne. Le débiteur est *Samuel Pierre*, Valmont 18, 1010 *Lausanne*.

Commune de Lausanne - «Rue de la Tour 17»
 Parcelle RF no 6958, fo 134 du plan, consistant en:
 Bâtiment 144 m²
 Surface totale 144 m²

Estimation fiscale 1973: fr. 506 000.-
 Valeur assurance incendie (indice 108): fr. 1 330 560.-
 Estimation de l'office selon rapport d'expertise: fr. 1 400 000.-
 Vente requise par le créancier hypothécaire en 1^{er} rang.

Délai pour les productions: 18 novembre 1993.
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 13 décembre 1993. Elles pourront être attaquées dans les dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront prouver leur identité (acte d'état civil, et pour les sociétés, extrait récent du registre du commerce) et justifier de leurs pouvoirs. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

Les dates de visites seront annoncées par publications ultérieures.
 1000 Lausanne, 26 octobre 1993

Office des poursuites de Lausanne-Ouest:
 C. Bonjour, préposé

Vaud

(12670)

Vente immobilière - bâtiment locatif

Le vendredi 11 février 1994, à 14 h., à Lausanne, place de la Gare 4, en salle des ventes (4^e étage), l'office des poursuites de Lausanne-Ouest procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de *Square Holding SA*, c/o Baly, Fehlmann & Associés, expertises comptables et fiscales SA, rue du l'Arc 15, 1207 *Genève*, à savoir:

Commune de Prilly - «Avenue de Floréal 11»
 Parcelle RF no 668, folio 17, soit:
 - Habitation AI no 1511: 363 m²
 - Places-jardins: 1068 m²

Surface totale: 1431 m²
 Estimation fiscale 1992: fr. 2 615 000.-
 Valeur assurance incendie (indice 108), AI no 1511 fr. 2 496 960.-
 Estimation de l'office selon rapport d'expertise: fr. 2 100 000.-
 Vente requise par créancier gagiste en 1^{er} rang pour ses intérêts.

Délai pour les productions: 18 novembre 1993.
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office dès le 14 janvier 1994 et pourront être attaquées dans un délai de 10 jours à compter du dépôt. Ces pièces resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront prouver leur identité (acte d'état civil, et pour les sociétés, extrait récent du registre du commerce) et justifier de leurs pouvoirs. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1000 Lausanne, 20 octobre 1993
 Office des poursuites de Lausanne-Ouest:
 D. Morel, substitut

Valais

(12875)

Vente aux enchères dans la poursuite - unique enchère d'immeuble

Poursuites nos 1663-1665

Débitrice: *Valiron S.A.*, de siège social à *Martigny*.

Immeubles: Terre de *Martigny*

Chapitre de *Valiron S.A.*, de siège social à *Martigny*

Parc. no	Plan no	Nom local	Surface totale	Nature des immeubles	Surface par nature, m ²	Taxes Bienes-fonds Bâtiements
203	1	En Ville	192	place	192	38 400.-
211	5	En Ville	1005	remise	234	
				remise-dépot	120	taxé au 221
				station terminée	74	
				place	577	
219	1	En Ville	1643	silos	20	111 400.-
				magnars-caves	340	taxé au 211
				cave-pressoirs	597	
				caves	79	
				habitat-gr.-dc.	187	
				caves-locaux	158	
				cave-place	282	56 400.-
221	1	En Ville	2661	place-jardin	568	102 240.-
				caves et dépot	162	5 894 300.-
				caves-dépot	688	
				caves-dépot	352	
				caves-dépot	346	
				locaux(dépot)	545	
734	1	En Ville	781	place	733	131 940.-
				remise (distill.)	48	taxé au 221
2948	5	En Ville	124	place	124	24 800.-
2949	5	En Ville	157	caves et locaux	157	taxé au 221

Estimation officielle par expert: fr. 9 344 300.-
 Une garantie de fr. 200 000.- devra être versée à l'adjudication en espèces ou par chèque bancaire (émis par une banque) quel que soit l'adjudicataire. Les autres chèques ne sont pas admis.

Les conditions de vente, l'état des charges, l'état descriptif et le rapport d'expertise sont à la disposition de tous les intéressés au bureau de l'office des poursuites depuis le 3 janvier 1994.

Les enchérisseurs devront être en possession d'une pièce d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. En outre, ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE).

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste 1^{er} et 2^e rangs.

Date de l'enchère: jeudi 27 janvier 1994, à 9 h.

Lieu de l'enchère: Café-Restaurant de la Poste à *Martigny-la-Ville* (1^{er} étage).

Délai de production: 20 jours.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 14^e jour avant la date de la vente.

1920 Martigny, 22 octobre 1993 Office des poursuites:
 Pierre Troillet, préposé

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

Nachlassverträge Concordats - Concordati

Nachlass-Stundungsgesuch

Demande de sursis concordataire

Domanda di moratoria concordataria

(SchKG-LP-LEF 293)

Bern

(12876)

Nachlass-Stundungsgesuche der *L + B, Limbach, Bolliger und Partner, Architekten, Kollektivgesellschaft*, Lindenrain 4, 3012 *Bern*, sowie der Herren

Limbach Fridolin, Architekt, Gerechtigkeitsgasse 36, 3011 *Bern*
Bolliger Hans, Architekt, Haltenstrasse 139, 3145 *Niederscherli*
Schor Walter, Architekt, Büschliackerstrasse 3, 3098 *Schliem*
 Gesuchsteller.

Den Gläubigern dieser Gesuchsteller wird mitgeteilt, dass die Gesuche zurückgezogen wurden und die Stundungswirkungen dahingefallen sind.

3011 Bern, 25. Oktober 1993

Der Nachlassrichter:
 Kaelin

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minaccia che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Bern

(12837)

Schuldnerin: *Tüscher AG Bguunternehmung*, Solothurnstrasse 126, *Biel*.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Richteramt I Biel: 20. Oktober 1993.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 20. Februar 1994.

Sachwalter: *André Rettenmund*, c/o *Fiduco Treuhandgesellschaft* für Industrie und Handel AG, Mattenstrasse 135, 2503 *Biel*.

Eingabefrist: 20 Tage seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. bis und mit 18. November 1993. Die Forderungen sind mit Wert 20. Oktober 1993 zu berechnen, allfällige Pfand- und Vorzugsrechte sind anzumerken. Im Unterlassungsfalle sind die Gläubiger bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Gläubigerversammlung und Aktenaufgabe: Die Bekanntmachung von Ort, Datum und Zeit der Gläubigerversammlung und der Aktenaufgabe erfolgt später.

Die Schuldnerin schlägt einen Dividenden-Nachlass vor.

2503 Biel, 29. Oktober 1993

Der Sachwalter: A. Rettenmund,
 c/o *Fiduco Treuhandgesellschaft* für Industrie und Handel AG

Berne

(12837)

Débitrice: *Tüscher SA entreprise de construction*, route de Soleure 126, *Bienne*.

Date de l'octroi du sursis par décision du Tribunal I de Bienne: 20 octobre 1993.

Durée du sursis concordataire: 4 mois, c'est-à-dire jusque et y compris le 20 février 1994.

Commissaire au sursis: *André Rettenmund*, c/o *Fiduco Fiduciaire* pour l'Industrie et le Commerce SA, rue des Prés 135, 2503 *Bienne*.

Délai pour les productions: 20 jours dès la publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce, soit jusqu'au 18 novembre 1993 y compris, sous peine pour les créanciers d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Les créances sont à calculer valeur 20 octobre 1993. Les éventuels droits de gage ainsi que les créances privilégiées sont à indiquer spécialement.

Assemblée des créanciers et consultation des pièces: la date et le lieu de l'assemblée des créanciers seront communiqués ultérieurement, ainsi que la date des laquelle les pièces pourront être consultées. La débitrice propose un concordat-dividende.

2503 Bienne, 29 octobre 1993

Le commissaire au sursis: A. Rettenmund,
 c/o *Fiduco Fiduciaire* pour l'Industrie et le Commerce SA

Fribourg

(12671)

Assemblée des créanciers

Débitrice: *Multi Security Services SA*, à 1752 *Villars-sur-Glâne*.
 Assemblée des créanciers: lundi 15 novembre 1993, à 14 h., Café du Jura, 1700 *Fribourg*.

Consultation des pièces: dès le 4 novembre 1993 auprès du commissaire, Jean-Jacques Collaud, avocat, rue de Romont 18, à 1701 *Fribourg*.

1701 Fribourg, 22 octobre 1993

Le commissaire:
 Jean-Jacques Collaud, avocat

Genève (12877)
Débitrice: *Châtelain Roger S.A.*, Coulouvrenière 29, 1204 Genève.
Fabrique et commerce d'articles d'horlogerie et de bijouterie.
Date de l'octroi: 21 octobre 1993.
Durée du sursis: quatre mois expirant le 21 février 1994.
Commissaire au sursis: Charles Buhlmann, expert-comptable diplômé, Genève.
Toutes les productions de créances et correspondances devront être adressées à la Société Fiduciaire et de Gérance S.A., case postale 5225, 1211 Genève 11, à l'attention de C. Buhlmann.
Délai pour les productions: vingt jours dès publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, sous peine pour les créanciers d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Assemblée des créanciers: lundi 24 janvier 1994, à 14 h. 15, chez SFG Société Fiduciaire et de Gérance S.A., boulevard du Théâtre 10, 1204 Genève.
Examen des pièces: dès le 14 janvier 1994, dans les bureaux de SFG Société Fiduciaire et de Gérance S.A., boulevard du Théâtre 10, 1204 Genève.
Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP).
Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire.
1204 Genève, 27 octobre 1993

Le commissaire: Charles Buhlmann,
Société Fiduciaire et de Gérance S.A.

Verlängerung der Nachlass-Stundung Prorogation du sursis concordataire Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 – LP 295, al. 4 – LEF 295, cpv. 4)

Aargau (12879)
Das Bezirksgericht Brugg hat in seiner Sitzung vom 12. Oktober 1993 die der *Möckli Ernst AG*, Deckerhübel 9, 5213 Villnachern, bewilligte Nachlass-Stundung um die Dauer von zwei Monaten, d. h. bis 5. Dezember 1993, verlängert.
8004 Zürich, 27. Oktober 1993

Die Sachwalterin:
Grünau Immobilien AG
Diensterstrasse 20, 8004 Zürich

Genève (12838)
Débitrice: *Double M Elbuod SA* en sursis concordataire, cour de Rive 20, à Genève.
Par jugement du 18 octobre 1993, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prolongé le sursis concordataire octroyé à la débitrice en date du 26 juillet 1993 (FOSC du 27 août 1993), pour une durée de deux mois, soit jusqu'au et y compris le 26 janvier 1994.
L'assemblée des créanciers aura lieu le mercredi 15 décembre 1993, à 10 h., en l'Etude de Me Pierre Vuille, avocat, rue François Bellot 9, 1206 Genève.
Les pièces peuvent être consultées auprès du commissaire au sursis, dès le 3 décembre 1993 et sur rendez-vous (022 347 21 44, réf. JB).
1206 Genève, 25 octobre 1993

Le commissaire:
Pierre Vuille, avocat

Jura (12808)
Assemblée des créanciers
Débitrice: *Prince Pascal*, atelier de carrosserie, *Courtielle*.
Par ordonnance du 13 octobre 1993, le président du Tribunal I du district de Delémont a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 22 décembre 1993, le sursis concordataire accordé le 22 juin 1993.
L'assemblée des créanciers aura lieu vendredi 3 décembre 1993, à 16 h., au Buffet de la Gare CFF, à Delémont, salle du premier étage.
Le projet de concordat sera déposé à l'Etude du commissaire au sursis à compter du 22 novembre 1993, où il peut être consulté.
2800 Delémont, 22 octobre 1993

Le commissaire au sursis:
Me Jean-Marc Gigon, avocat à Delémont

Widerruf der Nachlass-Stundung Révocation du sursis concordataire Rivocazione della moratoria

(SchKG – LP – LEF 298, 309)

Bern (12810)
Wi-Wi Sport Shop Widmer + Co., untere Hauptstrasse 12A, 3114 Niederwiltach.
Das Gesuch um Bestätigung des Nachlassvertrages wurde mit Urteil vom 7. Oktober 1993 abgewiesen.
3082 Schönbühl, 22. Oktober 1993

Richteramt Konolfingen, Schlosswil
Der Gerichtspräsident II:
H. R. Burri

Aargau (12809)
Im summarischen Verfahren (Nachlassvertrag) in Sachen *Sutter Joe Architekturbüro AG*, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, vertreten durch Risag GmbH, Verwaltungen und Treuhandbüro, Kornweg 7, 5603 Staufien, Sachwalterin, hat das Bezirksgericht Kulm in seiner Sitzung vom 14. September 1993 erkannt:
Es wird festgestellt, dass die Wirkungen der mit Entscheid vom 23. Februar 1993 bzw. 8. Juni 1993 der Joe Sutter Architekturbüro AG gewährten Nachlass-Stundung dahingefallen sind, und dass ein Nachlassvertrag nicht zustande gekommen ist.
5726 Unterkulm, 22. Oktober 1993

Bezirksgericht Kulm

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation du concordat

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG – LP – LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ticino (12880)
Il Pretore di Mendrisio-nord avvisa che in applicazione dell'art. 304 LEF ha fissato per il giorno di mercoledì 17 novembre 1993, alle ore 10.15, nell'aula solita delle udienze, Palazzo Pretorio, via Beroldingen 11, Mendrisio, l'udienza per omologazione del concordato proposto ai propri creditori da *Coduri Alessandro, Rancate*.
In quella sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.
6850 Mendrisio, 26 ottobre 1993

Il Pretore:
Avv. Laura Beroggi

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif

Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG – LP – LEF 316p)

Ticino (12753)
Deposito di stato di riparto provvisorio in liquidazione di concordato con l'abbandono dell'attivo per i creditori di 5ª classe – 7ª rata (art. 316n LEF)
Debitrice: *MEDP Corp. SA*, in liq. conc., Lugano.
Luogo di deposito: a partire dal 2 novembre 1993 e per un periodo di 20 giorni, è depositato presso il liquidatore lo stato di riparto provvisorio relativo alla distribuzione di un settimo dividendo del 4% ai creditori e per gli importi accettati. (Con questa distribuzione i creditori avranno incassato il 56%.)
I creditori possono prendere visione dello stato di riparto provvisorio durante le ore d'ufficio e previo appuntamento telefonico (tel. 091 23 29 86 oppure 23 66 92).
Entro il periodo di deposito lo stato di riparto provvisorio può essere impugnato, mediante ricorso, all'autorità di vigilanza.
In caso di mancata impugnazione esso si considererà come riconosciuto e si procederà alla prevista distribuzione.
6901 Lugano, 29 ottobre 1993

Il liquidatore:
P. Pizzagalli, lic. oec. HSG

Verschiedenes – Divers – Diversi

SchKG – LP – LEF

Zürich (12754)
Définitive Aufhebung der Anerkennung eines ausländischen Anschluss-Konkursdekrets und des Vollzugs des IPRG-Konkurses in der Schweiz
Die vom Konkursrichter des Bezirks Zürich am 9. Juli 1990 verfügte Anerkennung eines ausländischen Anschluss-Konkursdekrets über die *Intercontinental Brokerage Corporation*, 2108 Linda Flora Drive, Los Angeles, Calif., USA, und der von ihm angeordnete Vollzug des IPRG-Konkurses über das in der Schweiz liegende Vermögen der Gemeinschuldnerin, sind definitiv aufgehoben worden durch Urteil des Schweizerischen Bundesgerichtes vom 1. Oktober 1993 und durch Beschluss des Zürcher Kassationsgerichtes vom 1. März 1993.
Damit ist dem hiesigen Konkursverfahren (nach Art. 170 ff. IPRG) die weitere Grundlage entzogen.
8022 Zürich, 22. Oktober 1993

Konkursamt Zürich (Altstadt)
Postfach, Zürich:
U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Zürich (12881)
Lastenverzeichnis und Inventar
Im Spezialliquidationsverfahren nach VZG Art. 134 betreffend die Liegenschaft Herrliberg Kat. Nr. 3193, an der Bergstrasse 49, der *Holz AG*, mit Sitz in Herrliberg ZH, liegen das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Grund- und Faustpfandgläubigern beim Konkursamt Meilen, Dorfstrasse 81, 8706 Meilen, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Oktober 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird das Lastenverzeichnis rechtskräftig.
8706 Meilen, 25. Oktober 1993

Konkursamt Meilen:
H. Fiechter, Notar-Stellvertreter

Bern (12811)
Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG
Gemeinschuldnerin: *Palladian AG*, c/o Tommaso Vitali, Rosenstrasse 14, 2562 Port.
Der am 24. August 1993 eröffnete Konkurs über die obgenannte Firma ist am 22. September 1993 mangels Aktiven eingestellt worden. Auf Verlangen einer Grundpfandgläubigerin wird das Spezialliquidationsverfahren im Sinne von Art. 134 VZG für folgende Liegenschaft durchgeführt:
Hotel und Restaurant an der Herrenmatten in 2563 Ipsach
Ipsach Grundbuchblatt-Nr. 289
Eingabefrist (Wert Konkursöffnung) für pfandversicherte Forderungen und für Drittansprüche bis und mit 17. November 1993.
2560 Nidau, 25. Oktober 1993

Konkursamt Nidau:
B. Luginbühl

Bern (12812)
Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG
Gemeinschuldnerin: *Imedag AG*, Mültenstrasse 27, 3626 Hünibach.
Nachdem das Konkursverfahren über die genannte Gesellschaft mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin das Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG bezüglich der folgenden Liegenschaften durchgeführt:
– Rüschegg Grundbuchblatt Nr. 2336-5
156/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2336 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung im Obergeschoss Ost
– Rüschegg Grundbuchblatt Nr. 2336-1-4
1/6 Miteigentum am Grundstück Nr. 2336-1, Einstellhallenplatz
Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht bis und mit 18. November 1993 (Wert 12. Januar 1993).
Die Pfandgläubiger haben ihre Forderungen aufgeteilt in Kapital, Zinsen und Kosten anzumelden. Innert der gleichen Frist sind die Pfandtitel dem Konkursamt Thun einzureichen.
3601 Thun, 25. Oktober 1993

Konkursamt Thun
Der Vorsteher: F. Hueber

Bern (12813)
Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG
Gemeinschuldnerin: *Einfache Gesellschaft Imedag AG*, Mültenstrasse 27, 3626 Hünibach, und *Bütikofer Christian AG*, Astrastrasse 9, 3612 Steffisburg.
Nachdem die Konkursverfahren über die genannten Gesellschaften mangels Aktiven eingestellt worden sind, wird auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin das Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG bezüglich der folgenden Liegenschaft durchgeführt:
Grenchen Grundbuchblatt Nr. 5443
1130 m² Land
Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht bis und mit 18. November 1993 (Wert 12. Januar 1993).
Die Pfandgläubiger haben ihre Forderungen aufgeteilt in Kapital, Zinsen und Kosten anzumelden. Innert der gleichen Frist sind die Pfandtitel dem Konkursamt Thun einzureichen.
3601 Thun, 25. Oktober 1993

Konkursamt Thun
Der Vorsteher: F. Hueber

Fribourg (12672)
Vente aux enchères d'une cédule hypothécaire
L'office des poursuites de la Sarine vendra aux enchères publiques le 4 novembre 1993, à 11 h., dans ses bureaux, sis Pérolles 57, à Fribourg, au préjudice de *Netac SA Fribourg*, une cédule hypothécaire au porteur du 23 mars 1989 de fr. 4 600 000.–, grevant en 1er rang et collectivement les articles PPE 1656 à 1671 de l'art. de base 219 de la commune de Prilly, chemin Sous-Mont 27-29, propriété de la *SI Primo «C» SA, Lausanne*.
Estimation de l'office: au pair.
L'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur contre paiement comptant.
1700 Fribourg, 15 octobre 1993

Office des poursuites de la Sarine:
R. Mauron, préposé

St. Gallen (12882)
Löschung von Grundpfandrechten gemäss Art. 69 VZG
Im Konkursverfahren *Hiram AG*, 9470 Buchs, sind folgende Pfandtitel unauffindbar:
Fr. 2 500 000.– Grundpfandverschreibung, 11. Mai 1990, im 3. Rang
Fr. 238 000.– Grundpfandverschreibung, 11. Mai 1990, im 2. Rang
Fr. 249 000.– Grundpfandverschreibung, 11. Mai 1990, im 3. Rang
Fr. 500 000.– Grundpfandverschreibung, 11. Mai 1990, im 2. Rang
Fr. 2 000 000.– Grundpfandverschreibung, 11. Mai 1990, im 1. Rang
Fr. 560 000.– Grundpfandverschreibung, 13. August 1987
im 1. Rang
Fr. 110 000.– Namensschuldbrief, 23. September 1985 im 1. Rang
Fr. 116 000.– Grundpfandverschreibung, 23. September 1985 im 2. Rang
Fr. 500 000.– Grundpfandverschreibung, 3. Mai 1989 im 1. Rang
Diese Pfandrechte werden im Grundbuch gestützt auf Art. 69 VZG gelöscht.
Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Veräusserung oder Verpfändung dieser Pfandtitel als Betrug strafbar wäre.
9470 Buchs, 26. Oktober 1993

Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Zweigstelle 1, Buchs:
T. Hardegger

St. Gallen (12883)
Spezialliquidation nach Art. 134 VZG
Nachdem das Konkursverfahren über die *Nicand AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in der Gemeinde Rapperswil, Oberseestrasse 56, 8640 Rapperswil, durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht See vom 31. August 1993 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird auf Verlangen einer Grundpfandgläubigerin die Spezialliquidation gem. Art. 134 VZG bezüglich der nachbeschriebenen Liegenschaft durchgeführt:
In der Gemeinde Hätzingen GL
Grundstück Eidg. Nr. 70, Grundbuchplan 4
Ein Wohngebäude, LB-Nr. 16, mit 289 m² Gebäudegrundfläche, Garten und Platz an der Rosengasse.
Die Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht läuft bis und mit 18. November 1993.
Die Pfandgläubiger haben ihre Forderungen aufgeteilt in Kapital, Zinsen und Kosten anzumelden. Innert der gleichen Frist sind die Pfandtitel dem unterzeichneten Konkursamt einzureichen.
8722 Kaltbrunn, 26. Oktober 1993

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuhle

Thurgau (12814)
Spezialliquidation nach Art. 134 VZG
Das am 23. August 1993 eröffnete Konkursverfahren über die *Agentur Gadiant AG*, Rebstrasse 9, 8500 Frauenfeld, ist am 21. September 1993 mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden.
Auf Begehren eines Grundpfandgläubigers wird bezüglich folgender Liegenschaft das Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG durchgeführt:
Im prov. Grundbuch Berlingen: StWe. Blatt 12 = 147/1000 Anteil Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle-Nr. = E. Blatt 112 prov. Grundbuch Berlingen mit: Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung Nr. 8, mit Galerie, im 2./3. Obergeschoss West.
Beschrieb der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft: Im prov. Grundbuch Berlingen: Parzelle 112/E. Blatt 112 = ca. 9,90 a Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, Strandboden mit: Mehrfamilienwohnanbau Nr. 114, Badehaus Nr. 113, im Gries am See an der Seestrasse.
Die Gläubiger von Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht an den genannten Grundstücken werden aufgefordert, bis zum 18. November 1993 ihre Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden. Die Forderungen sind in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig ist auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners verpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Faustpfandgläubiger solcher Pfandtitel haben dabei ihre Faustpfandforderungen ebenfalls anzumelden.
8500 Frauenfeld, 22. Oktober 1993

Konkursamt des Kantons Thurgau
Zürcherstrasse 191, Frauenfeld

Thurgau (12755)

Spezialliquidation nach Art. 134 VZG

Das am 23. August 1993 eröffnete Konkursverfahren über die *Agentur Gadiet AG*, Rebstrasse 9, 8500 Frauenfeld, ist am 21. September 1993 mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden.

Auf Begehren eines Grundpfandgläubigers wird bezüglich folgender Liegenschaften das Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG durchgeführt:

1. Grundbuch Thundorf StWE. Blatt 18 = 28/1000 Mitgeigentum an der Liegenschaft E. Blatt 325 mit: Sonderrecht am Büroraum 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 1 im Erdgeschoss
2. Grundbuch Thundorf StWE. Blatt 19 = 18/100 Mitgeigentum an der Liegenschaft E. Blatt 325 mit: Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung/Büro Nr. 2 im Erdgeschoss

Beschrieb der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft Grundbuch Thundorf: Parzelle 128 (alt Parzelle 805/E. Blatt 325) = 7,71 a Gebäudegrundfläche, Hof, Garten mit Wohnhaus Nr. 83, Garage in Thundorf.

Die Gläubiger von Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht an den genannten Grundstücken werden aufgefordert, bis zum 18. November 1993 ihre Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden. Die Forderungen sind in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig ist auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners verpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Faustpfandgläubiger solcher Pfandtitel haben dabei ihre Faustpfandforderungen ebenfalls anzumelden.

8500 Frauenfeld, 20. Oktober 1993

Konkursamt des Kantons Thurgau
Zürcherstrasse 191, Frauenfeld

Ticino (126732)

Liquidazione di fallimento a senso dell'art. 134 RFFFallita: *Cosim S.A., Lugano*.

Su istanza di un creditore ipotecario si procede alla continuazione della liquidazione del fallimento in conformità dei dispositivi dell'art. 134 RFF.

Beni immobili da realizzare in territorio del comune di Lugano.

Ubicazione: via Tesserete

Part.	Descrizione	Misura m ²
744	A abitazione	416
	B autorimessa	562
	C atrio	52
	D sauna	07
	E cantina	08
	F pensilina	114
	G gabinetto	08
	H piscina parte	01
	i giardino e accessi	698

Valore di stima ufficiale: fr. 4 618 750.-

Costituita in proprietà per piani e meglio:

- Foglio PPP 4918 di 71/1000 comproprietà del fondo part. 744 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 2 composto di cucina, soggiorno, bagno, atrio e balcone, piano terreno, come al piano di ripartizione, nonché sala da pranzo, tre camere, WC, un secondo bagno e due terrazze, pure al piano terreno e come al piano di ripartizione annesso all'atto di modifica;
- Foglio PPP 4924 di 31/1000 comproprietà del fondo part. 744 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 8 composto di cucina, soggiorno, camera, atrio, bagno, balcone e vasca fiori, primo piano di ripartizione;
- Foglio PPP 4930 di 66/1000 comproprietà del fondo part. 744 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 14 composto di cucina, soggiorno, sala pranzo, 3 camere, 2 bagni, WC, terrazza e balcone, secondo piano, come al piano di ripartizione;

Valore di stima ufficiale: fr. 143 811.25

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 19 novembre 1993 (estesi all'intero fondo).

6962 Viganella, 29 ottobre 1993. Ufficio del Distretto di Lugano
Viganella: L. Bizzozero, uff.

Vaud (12815)

Liquidation art. 134 ORI - Appel aux créanciers hypothécairesFaillie: *Maximob SA*, siège Place St-Louis 7, 1110 Morges.

Prononcé: 8 juillet 1993.

Liquidation spéciale, limitée aux immeubles dont la société est propriétaire, à savoir:

Commune de Lausanne, chemin du Devin 41.

Propriété par étages: 64/1000 de la parcelle 3619 avec droit exclusif sur la villa C 10 comprenant 4 niveaux avec jardin et place de parc sur 201, constituant le lot 10 des plans.

Délai pour les productions de créances et autres droits éventuels: 18 novembre 1993.

La faillite a été clôturée en ce qui concerne les dettes générales de la société, conformément aux directives du Tribunal fédéral du 28 juin 1990.

1110 Morges, 25 octobre 1993

Office des faillites de Morges:
P. Chavaz, chef bureau A

Valais (12884)

Radiation de deux obligations «au porteur»

Ensuite du défaut de production des titres ci-dessous désignés:

- 1 obligation hypothécaire, inscrite au registre foncier de Sion sous PJ 67696/1989, du capital de fr. 700 000.- en 3e rang s/feuille 13995 et en 5e rang s/feuille 9479, créancier inscrit: le porteur.
 - 1 obligation hypothécaire, inscrite au registre foncier de Sion sous PJ 67697/1989, du capital de fr. 600 000.- en 4e rang s/feuille 13995 et en 5e rang s/feuille 9479, créancier inscrit: le porteur.
- L'office des poursuites du district de Sion porte à la connaissance des intéressés, conformément à l'art. 69 de l'ordonnance sur la réalisation des immeubles que les créances garanties par ces gages immobiliers grevant les immeubles propriété de *Achernann Cuno*, d'Oskar, Haldestrasse 7, à Lucerne, sont, ensuite de la vente aux enchères publiques du 23 août 1993, entièrement à découverts, ces titres sont radiés au registre foncier de Sion.

Les détenteurs actuels sont prévenus par la présente publication que toute aliénation ou mise en gage des titres radiés, sera punie conformément aux dispositions du code pénal fédéral.

1950 Sion, 29 octobre 1993

Office des poursuites de Sion
Le préposé: R. Girard

Neuchâtel (12816)

Modification de l'état des charges dans la liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI

Faillie: *Immocastel S.A. en liquidation*, à Neuchâtel, propriétaire des appartements en PPE formant les parcelles 51396, 51384, 51363, 51356, 51351 et part de copropriété de 7/146 sur parcelle 51290, du cadastre de Silvaplana, copropriétaires de la 411.

L'état des charges des immeubles susdiqués, modifié à la suite d'une production tardive, est déposé à l'office sousigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état des charges doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

2001 Neuchâtel, 29 octobre 1993

Office des faillites de Neuchâtel
Le préposé: Y. Bloesch

Genève (12674)

Faillie: 930656-NO-4589d, *Fiduciaire Ocam SA*, donner tous conseils d'entreprises, procéder à toutes gestions d'entreprises, ainsi que tous mandats dans ces domaines; achat, vente, commission et courtage de toutes valeurs; prise de participations; toutes activités liées à l'exploitation d'un bureau fiduciaire, ayant son siège route du Camp 63, à Plan-les-Ouates GE.

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles suivants:

sur la commune de Genève/Plainpalais, sis rue Micheli-du-Crest 22, boulevard de la Cluse 89, rue Goetz-Monin
PPE pour 7,56/1000, parcelle 3188, plan 40 d'une superficie de 443 m², habitation 370 m², garage souterrain 177 m²;
sur la commune de Genève/Plainpalais, sis rue Goetz-Monin 27, rue Micheli-du-Crest 20

PPE pour 30,29/1000, parcelle 3190, plan 40 d'une superficie de 563 m², habitation-bureaux 385 m², partie garage souterrain 428 m². Les titulaires de servitudes qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire de l'ancien droit cantonal, et qui n'ont pas été inscrites dans les registres publics, sont sommés de produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant les moyens de preuves qu'ils possèdent en original ou en copie authentique. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins que, d'après le CCS, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

1211 Genève 3, 29 octobre 1993

Office des faillites
Le préposé: D. Grosbété

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommation - Diffida

(OR-CO-CO 983, 984)

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

fr. 10 000.- nominal, en une obligation de caisse au porteur de notre banque au taux de 7,5%, émise le 8 octobre 1990 remboursable le 8 octobre 1993, soit: 1 x 10 000.- = no 4160882/- avec coupons annuels au 8 octobre 1991, 8 octobre 1992 et 8 octobre 1993. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 23. September 1993 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 13. April 1994 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt. (P3 1993/389). (W 1971)

4001 Basel, 27. September 1993

Zivilgericht Basel-Stadt:
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Kassenobligation Nr. 00917287 von Fr. 20 000.- zu 6½% von der GZB Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft 1990-1992 nebst Coupons per 10. November 1990 ff. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 23. September 1992 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 13. April 1994 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt. (P3 1993/370). (W 1972)

4001 Basel, 27. September 1993

Zivilgericht Basel-Stadt:
Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief Nr. 1461 zugunsten der St. Gallischen Kantonalbank 9113 Degerheim, über Fr. 36 000.-, im 1. Rang, datierend vom 25. Juni 1973, lastend auf der Liegenschaft Chubelboden, Parzelle Nr. 1309 Grundbuch Gemeinde Mogsberg. Der unbekannte Besitzer des Namensschuldbriefes sowie jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich binnen 12 Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Bezirksgericht Untertoggenburg zu melden bzw. den Schuldbrief vorzuweisen, ansonsten dieser kraftlos erklärt würde. (W 2193)

9230 Flawil, 25. Oktober 1993

Bezirksgericht
Untertoggenburg

Der allfällige Inhaber von:

- Namensschuldbrief Nr. 300, Fr. 50 000.-, im 1. Rang, errichtet am 19. April 1932, lastend auf dem Grundstück Nr. 364, Marktgasse 18, St. Gallen.
- Namensschuldbrief Nr. 301, Fr. 50 000.-, im 2. Rang, errichtet am 19. April 1932, lastend auf dem Grundstück Nr. 364, Marktgasse 18, St. Gallen.
- Inhaberschuldbrief Nr. 302, Fr. 20 000.-, im 3. Rang, errichtet am 19. April 1932, lastend auf dem Grundstück Nr. 364, Marktgasse 18, St. Gallen.
- Inhaberschuldbrief Nr. 303, Fr. 30 000.-, im 4. Rang, errichtet am 19. April 1932, lastend auf dem Grundstück Nr. 364, Marktgasse 18, St. Gallen.

wird durch dreimalige Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt aufgefordert, dieselben innert der Frist von einem Jahr dem Bezirksgerichtspräsident St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht, vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (4PZ 93/273) (W 2194)

9004 St. Gallen, 26. Oktober 1993

Bezirksgerichtspräsident
St. Gallen
Einzelrichter im Zivilrecht

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel somme, conformément aux art. 981 ss CO, l'éventuel détenteur inconnu des 13 certificats d'actions nominatives et au porteur de la Société Suisse de Microélectronique et d'Horlogerie S.A. selon le détail suivant:

- 1 certificat d'actions no 600184 de 240 actions nominatives au capital de fr. 10.-, sans coupon
- 8 certificats d'actions nos 80241 à 80248 d'une action au porteur chacun de fr. 50.- nominal, avec coupons attachés no 1 et suivants
- 4 certificats d'actions nos 50187 à 50190 de 10 actions au porteur chacun de fr. 50.- nominal, avec coupons attachés no 1 et suivants, de produire ces titres au greffe du Tribunal civil du district de Neuchâtel dans un délai de 6 mois à compter des la première publication, faute de quoi l'annulation juridique sera prononcée. (W 1950)

2000 Neuchâtel, 24 septembre 1993

Le président du Tribunal:
N. Sørensen

La Pretura di Mendrisio-nord, in relazione all'istanza 24 settembre 1993, in applicazione degli art. 870 cpv. 3 CCS, 981 ss. CO, 2 lett. b n. 5 LAC, 360 CPC, diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 10 000.-, emessa il 10 marzo 1969 (iscritta il 10 marzo 1969, dg. n. 453), gravante in 1° rango la part. n. 463, campo di m² 1321 nel comune di Lignoretto, di proprietà di Zanini Luigi fu Pietro, 19 agosto 1939, coniugato, da Balerna in Lignoretto, cartella ipotecaria andata smarrita, a volerla produrre alla Pretura di Mendrisio-nord entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (W 1959)

6850 Mendrisio, 27 settembre 1993

Il Pretore:
Avv. Laura Beroggi

Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento

(OR-CO-CO 971, 977, 986)

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 77 vom 22. April 1993, Seite 1948, als vermisst aufgeführte Inhaber-Kassenschein Nr. 22710 über Fr. 20 000.- der Neue Emme Bank (vormals AEK Burgdorf), Zinssatz 5½%, fällig per 30. Januar 1995, mit Coupons per 30. Januar 1994 & ff. ist dem Richter innert angesetzter Frist nicht vorgewiesen worden und wird hiermit kraftlos erklärt. (K 2195)

3400 Burgdorf, 25. Oktober 1993

Richteram II Burgdorf
Der Gerichtspräsident II:
Urech

Der Bezirksgerichtspräsident von Werdenberg hat am 24. September 1993 folgende, alle im Grundbuch Grabs eingetragenen Grundpfandtitel kraftlos erklärt:

1. a. Inhaberschuldbrief Nr. 13/137 über Fr. 1000.-, errichtet am 24. November 1925, im 1. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 417, Geräls;
- b. Inhaberschuldbrief Nr. 13/138 über Fr. 600.-, errichtet am 24. November 1925, im 2. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 417, Geräls;
2. Inhaberschuldbrief Nr. 11/400 über Fr. 2000.-, errichtet am 11. Mai 1915, im 2. Rang lastend auf den Grundstücken Parzellen Nrn. 4370, 4381 und 4391, Strickern und Littenberg;
3. a. Inhaberschuldbrief Nr. 14/3 über Fr. 5000.-, errichtet am 15. Mai 1929, im 1. Rang lastend auf den Grundstücken Parzellen Nrn. 4095, 4118, 4058 und 4021, Montlontensch;
- b. Inhaberschuldbrief Nr. 19/206 über Fr. 5000.-, errichtet am 24. Dezember 1954, im 2. Rang lastend auf den Grundstücken Parzellen Nrn. 4095, 4118, 4058 und 4021, Montlontensch;
4. Pfandbrief Nr. 11/142 über Fr. 4000.-, errichtet am 23. Mai 1911, im 1. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 4152, Ganalin;
5. Inhaberschuldbrief Nr. 18/242 über Fr. 2000.-, errichtet am 26. Juni 1926, im 2. Rang lastend auf den Grundstücken Parzellen Nrn. 3973 und 3907, Tischenhaus;
6. Pfandbrief Nr. 10/133 über Fr. 1600.-, errichtet am 4. Dezember 1906, im 1. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nrn. 4778, Feld;
7. a. Pfandbrief Nr. 7/77 über Fr. 1200.-, errichtet am 10. Januar 1891, im 1. Rang lastend auf den Grundstücken Parzellen Nrn. 2940 und 3226, Städtli Werdenberg;
- b. Pfandbrief Nr. 7/86 über Fr. 1600.-, errichtet am 19. Februar 1891, im 2. Rang lastend auf den Grundstücken Parzellen Nrn. 2940 und 3226, Städtli Werdenberg;
- c. Pfandbrief Nr. 8/11 über Fr. 2000.-, errichtet am 7. Juli 1896, im 3. Rang lastend auf den Grundstücken Parzellen Nrn. 2940 und 3226, Städtli Werdenberg;
8. Pfandbrief Nr. 11/110 über Fr. 800.-, errichtet am 10. April 1911, im 2. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 35, im Mädi Werdenberg;
9. Pfandbrief Nr. 10/204 über Fr. 1400.-, errichtet am 28. Mai 1907, im 2. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 596, Rauchenschild;
10. Pfandbrief Nr. 5/523 über Fr. 4000.-, errichtet am 13. April 1877, im 2. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 3397, Leversberg;
11. a. Pfandbrief Nr. 8/122 über Fr. 1000.-, errichtet am 9. Oktober 1897, im 1. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 270, Rufers;
- b. Pfandbrief Nr. 11/1 über Fr. 1800.-, errichtet am 15. März 1910, im 2. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 270, Rufers;
12. Schuldbrief Nr. 14/471 über Fr. 700.-, errichtet am 27. August 1935, im 1. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 46, Fontaneren.
13. Inhaberschuldbrief Nr. 16/4 über Fr. 4000.-, errichtet am 16. Juli 1940, im 1. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 2423, Rietli.
14. Pfandbrief Nr. 7/399 über Fr. 2000.-, errichtet am 30. Oktober 1894, im 3. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 3358, Masis.
15. Pfandbrief Nr. 4/149 über Fr. 1200.-, errichtet am 12. April 1851, im 1. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 4011, Madang.
16. Inhaberschuldbrief Nr. 15/127 über Fr. 1200.-, errichtet am 30. November 1937, im 1. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 274, Rufers.
17. Pfandbrief Nr. 9/414 über Fr. 2000.-, errichtet am 10. Dezember 1904, im 1. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 2863, Limsenbühl.
18. a. Pfandbrief Nr. 8/421 über Fr. 3400.-, errichtet am 31. Dezember 1900, im 3. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 3803, Schluss;
- b. Inhaberschuldbrief Nr. 11/469 über Fr. 800.-, errichtet am 7. November 1916, im 4. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 3803, Schluss.
19. Pfandbrief Nr. 11/173 über Fr. 1500.-, errichtet am 12. September 1911, im 1. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 464, Einfang.

20. Pfandbrief Nr. 6/104 über Fr. 3500.–, errichtet am 22. Juni 1885, im 1. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 3708, Maiberg.
21. Pfandbrief Nr. 10/446 über Fr. 1500.–, errichtet am 9. November 1909, im 1. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 3022, Perdel.
22. Versicherungsbrief Nr. 7/531 über Fr. 1800.–, errichtet am 13. Juni 1896, im 1. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 3440, Höfli.
23. Pfandbrief Nr. 9/224 über Fr. 5000.–, errichtet am 7. November 1903, im 1. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 1170, Stockengasse.
24. Pfandbrief Nr. 11/190 über Fr. 1050.–, errichtet am 14. November 1911, im 1. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 179, Werdenstrasse.
25. a. Inhaberschuldbrief Nr. 17/76 über Fr. 2000.–, errichtet am 6. August 1948, im 2. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 4443, Limserbühl;
b. Inhaberschuldbrief Nr. 17/77 über Fr. 2500.–, errichtet am 6. August 1948, im 3. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 4443, Limserbühl.
26. Inhaberschuldbrief Nr. 17/70 über Fr. 1000.–, errichtet am 27. Juli 1948, im 3. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 2918, Städtli Werdenberg.
27. a. Pfandbrief Nr. 9/427 über Fr. 900.–, errichtet am 14. Februar 1905, im 3. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 203, Rietstrasse;
b. Pfandbrief Nr. 10/67 über Fr. 1600.–, errichtet am 28. April 1906, im 4. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 203, Rietstrasse;
c. Pfandbrief Nr. 10/218 über Fr. 2500.–, errichtet am 20. August 1907, im 5. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 203, Rietstrasse.
28. Versicherungsbrief Nr. 10/87 über Fr. 600.–, errichtet am 5. Mai 1904, im 1. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 617, Vorbühl.
29. Pfandbrief Nr. 7/73 über Fr. 800.–, errichtet am 1. Dezember 1890, im 3. Rang lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 1245, Holand. (K 2196)
- 8887 Mels, 25. Oktober 1993 Bezirksgerichtspräsident
Werdenberg

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Arbeitsvertrag:

Wiederinkraftsetzung der Allgemeinverbindlicherklärung (AVE) des Gesamtarbeitsvertrages (GAV) vom 1. April 1990 für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Solothurn und AVE der Zusatzvereinbarung vom 1. April 1993 zum GAV vom 1. April 1990 für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Solothurn

Der vom Bundesrat am 11. Oktober 1993 genehmigte Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 21. September 1993 (Nr. 3204) betreffend Wiederinkraftsetzung der Allgemeinverbindlicherklärung (AVE) des Gesamtarbeitsvertrages (GAV) vom 1. April 1990 für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Solothurn und AVE der Zusatzvereinbarung vom 1. April 1993 zum GAV vom 1. April 1990 für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Solothurn wurde im Amtsblatt Nr. 42 am 22. Oktober 1993 auf Seite 2177 ff. veröffentlicht. (A 3660)

Volkswirtschaftsdepartement
des Kantons Solothurn

Öffentliches Inventar – Auflage

Bertschinger Walter, geboren 6. Juli 1930, von Fischenthal ZH, in 5524 Niederwil wohnhaft gewesen, gestorben am 12. August 1993. Frist zur Einsichtnahme auf der Gerichtskanzlei Bremgarten bis 7. Dezember 1993. (A 3661)

5620 Bremgarten, 26. Oktober 1993 Gerichtspräsident Bremgarten

Öffentliches Inventar – Auflage

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 4. November 1992 verstorbenen Bieri Rudolf, geboren 23. Mai 1929, von Winterthur und Schangnau BE, zuletzt wohnhaft gewesen in 8400 Winterthur, Zielstrasse 21, gewesener Alleinaktionär der Firmen Sanabau AG, mit Sitz in Effretikon, und Rudolf Bieri Maschinen- und Apparatebau AG, mit Sitz in Effretikon, liegt den Beteiligten bis am 30. November 1993 bei uns zur Einsicht auf. (A 3662)

8400 Winterthur, 29. Oktober 1993 Notariat Wülflingen-Winterthur:
Stadthausstrasse 12, Winterthur:
R. Leutwyler, Notar

Bénéfice d'inventaire

Par ordonnance du 13 octobre 1993, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a accordé le bénéfice d'inventaire de la succession de **Hehli Roland Alphonse**, fils d'Emmanuel Walter et de Monique Aurélie née Ayer, né le 19 janvier 1953, à Winterthur, originaire d'Appenzel, en son vivant domicilié à **La Tour-de-Trême**, décédé à Villeneuve le 13 septembre 1993. En conséquence, sommation est faite

- aux créanciers, y compris aux créanciers en vertu de cautionnements, et généralement à tous ceux qui ont un droit quelconque, certain ou éventuel, d'inscrire leur prétention et de produire leur titre dans un délai expirant le 10 décembre 1993, sous peine de forclusion légale, et
 - aux débiteurs, de déclarer leur dette dans le même délai.
- Les déclarations de créances et de dettes doivent être adressées au notaire Michel Mosser, rue de Vevey 8, à Bulle, désigné en qualité de commissaire. (A 3663)

1630 Bulle, 25 octobre 1993

Le commissaire:
Michel Mosser, notaire

Aufforderung gemäss Art. 89 HReg V

Wird nicht innert 30 Tagen seit dieser Publikation beim Handelsregisteramt des Kantons Basel-Landschaft ein Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrags der nachgenannten Firma geltend gemacht, so wird sie im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht:
Havemo GmbH in Liquidation, Liestal (A 3657)

4410 Liestal, 25. Oktober 1993

Handelsregisteramt des
Kantons Basel-Landschaft

Aufforderung gemäss Art. 89 HReg V

Wird nicht innert 30 Tagen seit dieser Publikation beim Handelsregisteramt des Kantons Zürich schriftlich und begründet ein Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrags der nachgenannten Firma geltend gemacht, so wird sie im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht:

Restaurant Schmidhof AG in Liquidation, Zürich (A 3659)

8022 Zürich, 29. Oktober 1993

Handelsregisteramt
des Kantons Zürich

Diffida secondo l'art. 86 ORC

Considerato che l'amministrazione delle società:

Ferdau S.A., Chiasso

Cobbo S.A., Chiasso

non è più conforme alle disposizioni dell'art. 708 CO, l'ufficiale del registro di commercio del Distretto di Mendrisio, con presente bando assegna alle stesse un termine di 30 giorni per porsi in consonanza con la legge, con la comminatoria che, caso contrario, sarà pronunciato lo scioglimento d'ufficio ai sensi dell'art. 86 ORC. (A 3658)

6850 Mendrisio, 25 ottobre 1993

l'Ufficiale dei registri:
C. Valsecchi

**Manoscritti
chiari e
inequivocabili
aiutano
ad evitare errori**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

Genossenschaft Oecotherm in Liq., Bern

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Dezember 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator H. Rubi, Talweg 17, 3063 Ittigen, anzumelden. (A 3665)

3063 Ittigen, 27. Oktober 1993

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Konnex AG, in Liquidation, Dietikon

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Konnex AG, Dietikon, vom 19. Oktober 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet zuhanden des Liquidators, Kurt Metzler, c/o M-Informatica AG, Grünaustrasse 23, 8953 Dietikon, anzumelden. (A 3666)

8953 Dietikon, 22. Oktober 1993

Der Liquidator:
K. Metzler

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Metrans AG, Fehraltorf

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. August 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Fidito Consult AG, Zürichstrasse 127, 8600 Dübendorf, anzumelden. (A 3664)

8600 Dübendorf, 25. Oktober 1993

Die Liquidatorin:
Fidito Consult AG

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Howintering S.A. en liquidation, Fribourg

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 30 septembre 1993 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains de la liquidatrice: Fiduciaire Wuarin & Chatton Société Anonyme, rue de l'Athénée 34, 1206 Genève. (A 3667)

1700 Fribourg, 26 octobre 1993

La liquidatrice

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Holgepa SA, en liquidation, Genève

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 octobre 1993 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication, en mains de la liquidatrice, Atag Ernst & Young SA, rue d'Italie 6, 1204 Genève. (A 3668)

1204 Genève, 29 octobre 1993

La liquidatrice

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Ferinka AG, Glarus

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 5. Juli 1990 die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis zum 30. November 1993 an folgende Adresse schriftlich einzureichen: Ferinka AG, c/o Zogg-Treuhand AG, Postfach 120, 8600 Dübendorf. (A 3669)

8750 Glarus, 26. Oktober 1993

Die Liquidatorin:
Zogg-Treuhand AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Lothar Hair Design AG in Liq., Gstaad

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Januar 1993 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger sind aufgefordert, ihre Guthaben unter Einreichung der Belege beim Sitz der Gesellschaft, Chalet Kranich, 3792 Saanen, innerhalb einer Frist von 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes geltend zu machen. (A 3670)

3792 Saanen, 29. Oktober 1993

Die Liquidatorin:
S. Matti

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Tournesol Management Services SA in Liq. Gstaad

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. September 1993 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger sind aufgefordert, ihre Guthaben unter Einreichung der Belege beim Sitz der Gesellschaft, Ratzburg Business Services, Chalet Sunnegg, 3780 Gstaad, innerhalb einer Frist von 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes geltend zu machen. (A 3671)

3780 Gstaad, 29. Oktober 1993

Die Liquidatorin:
C. Ratzburg

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

von Allmen Investment AG, Interlaken

Erste Veröffentlichung

Die am 23. September 1993 durchgeführte Generalversammlung der Aktionäre der von Allmen Investment AG, Interlaken, sowie der Verwaltungsrat der von Allmen Holding AG, Interlaken, haben die Fusion der beiden Gesellschaften mit Wirkung per 1. Januar 1993 gemäss Art. 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der von Allmen Investment AG sind mit diesem Datum auf dem Wege der Universalzession auf die von Allmen Holding AG übergegangen, was hiermit den Gläubigern der von Allmen Investment AG bekannt gegeben wird. Es steht ihnen die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der von Allmen Holding AG, untere Bönistrasse 8, 3800 Interlaken, anzumelden. (A 3672)

3800 Interlaken, 23. September 1993

von Allmen Investment AG:
Der Verwaltungsrat

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Proteus S.A., Lausanne

Première publication

En date du 9 septembre 1993, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la parution de la troisième publication du présent avis, par écrit, en mains du notaire Olivier Verrey, case postale 4080, place St-François 5, 1003 Lausanne. (A 3673)

1003 Lausanne, 21 octobre 1993

Le liquidateur:
Olivier Verrey

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Tradim SA in liquidazione, Lugano

Prima pubblicazione

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 22 ottobre 1993 la società è stata messa in liquidazione, per cui sussiste solo ai fini della liquidazione, sotto la ragione sociale Tradim SA in liquidazione. Conformemente all'art. 742 CO, i creditori sono invitati a notificare per iscritto le loro pretese verso la società, con relativi documenti giustificativi, entro trenta giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche vanno inviate al liquidatore: Avv. Dott. Giorgio Bernardoni, via Oligati 6, 6900 Lugano. (A 3674)

6900 Lugano, 22 ottobre 1993

Il liquidatore

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

C Holding S.A., Marly

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 octobre 1993, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances en application de l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation, à 1723 Villars-sur-Marly, chez Guy von der Weid, à l'attention de Guy von der Weid, liquidateur. (A 3571)

1723 Marly, 18 octobre 1993

Le liquidateur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Aula-Finanz AG in Liq., Schwyz

Erste Veröffentlichung

Die Aula-Finanz AG, mit Sitz in Schwyz, hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Oktober 1993 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Bezeichnung Aula-Finanz AG in Liq. durchgeführt.

Allfällige noch nicht abgeforderte Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Januar 1994 anzumelden. (A 3675)

6430 Schwyz, 25. Oktober 1993 Treuhand- und Revisionsgesellschaft
Mattig-Suter und Partner, Schwyz

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - RegISTRAZIONI e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1993 **404737**
Alpinit AG (Alpinit S.A.) (Alpinit Ltd.) (Alpinit Inc.), Mitteldorf 266, 5614 Sarnenstorf
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich



Erneuerung der Marke Nr. 268295. Schutz ab 22. Januar 1993.

Strick- und Wirkwaren schweizerischer Herkunft.
 Int. Kl. 24, 25
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1993 **404738**
Jean E. Kopp, Meyriez, Postadresse: 3280 Murten
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich



Erneuerung der Marke Nr. 276653. Schutz ab 22. Januar 1993.

Getriebe und Motoren aller Art.
 Int. Kl. 7, 12
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1993 **404739**
A. Dürr & Co Aktiengesellschaft, Im Schörli 5, 8600 Dübendorf
 Vertreter: Patentanwalts-Bureau Isler AG, Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich

Alex

Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke Nr. 263077. Schutz ab 22. Januar 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
 34 Tabakwaren aller Art und Raucherutensilien.
 Fabrikation und Handel.

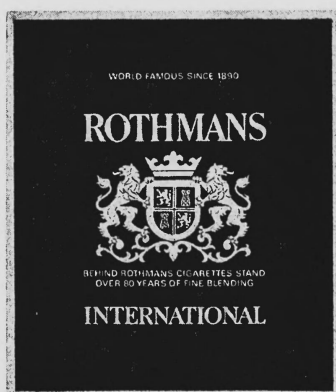
Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1993 **404740**
Xpelair Limited, Deykin Avenue, Witton, GB-Birmingham B6 7JH (Grossbritannien)

Xpelair

Erneuerung mit Firmaänderung der Marke Nr. 264144. Schutz ab 22. Januar 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
 11 Elektrische Ventilatoren.
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1993 **404741**
Rothmans of Pall Mall Limited, Grienbachstrasse 11, 6301 Zug
 Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, 8024 Zürich



Erneuerung der Marke Nr. 266000. Schutz ab 25. Januar 1993.

34 Tabak, Tabakwaren, einschliesslich Zigaretten, Zigarren, Zigarillos und Stumpen; Raucherartikel und Streichhölzer.

Fabrikation und Handel.
 Farbenanspruch: Blau, rot und gold.

Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1993 **404742**
Bureau BBR AG, Florastrasse 44, 8008 Zürich
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

HiAm

Erneuerung der Marke Nr. 263383. Schutz ab 25. Januar 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
 6 Spezialverankerungen für dynamisch beanspruchte Drahtbündel und -seile, z. B. für Schrägseilbrücken.

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1993 **404743**
Bio-Dünger AG, Schnarenstrasse, 9467 Frimsen
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich



Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke Nr. 264335. Schutz ab 25. Januar 1993.

Biologische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; biologische Düngemittel; biologische Futtermittel.
 Int. Kl. 1, 31

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 25 janvier 1993 **404744**
Ebo AG, Zürichstrasse 103, 8134 Adliswil
 Mandataire: A. W. Metz & Co. AG, 8024 Zürich



Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 264049. Protection à partir du 25 janvier 1993.

Produits et/ou services groupés par classes int.:
 11 Installations sanitaires.
 17 Chemins de câbles (canaux en matière plastique).

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1993 **404745**
Novajob AG, Löwenstrasse 65, 8001 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
 35 Telefonwerbung.
 38 Telefondienste.

Date de dépôt: 26 janvier 1993 **404746**
Micro Seiki Company, Ltd., 15-4 Ueno 1-Chome, Taito-Ku, Tokyo (Japon)

Mandataire: William Blanc & Cie, Conseils en propriété industrielle S.A., 9, rue du Valais, 1202 Genève



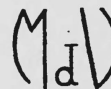
Renouvellement de la marque no 263241. Protection à partir du 26 janvier 1993.

Tourne-disques et parties de ceux-ci, notamment têtes de lecture, bras acoustiques et plateaux.

Cl. int. 9

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 21 janvier 1993 **404747**
Della Valle, 29, rue du Rhône, 1204 Genève



Bijoux en métaux précieux avec ou sans pierres précieuses.
 Cl. int. 14

Fabrikation et commerce.

Poinçon de maître: no 20576.

Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1993 **404748**
Padmini Products, 323, K. Kamaraj Road, Bangalore-560 042 (Karnataka State, Indien)
 Vertreter: R. A. Egli & Co., Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich



Parfüme, Parfümerieprodukte, Duftstoffe, Duftstäbchen, Räuchermittel.
 Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1993 **404749**
W. R. Grace & Co.-Conn., 1114 Avenue of the Americas, New York (NY 10036, Vereinigte Staaten von Amerika)
 Vertreter: R. A. Egli & Co., Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Schreibwaren; Klebstoffe und Klebstreifen für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke, Substrate und Rückenbeschichtungen für Klebstreifen; Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten); Anzeigetafeln aus Papier oder Karton.

Fabrikation und Handel.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Dai-Ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1993
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 688)		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		9 600 414.73	Bankenkreditoren auf Sicht	5 277 516.29	
Bankendebitoren auf Sicht		7 311 438.53	Bankenkreditoren auf Zeit	518 874 222.20	
Bankendebitoren auf Zeit		360 959 263.90	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen		
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	225 595 155.60		Kreditoren auf Sicht	3 780 338.78	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 077 484.47	Kreditoren auf Zeit	15 460 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		127 682 674.80	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		46 175 944.89	Depositen- und Einlagekonti	3 236.60	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		14 376 237.60	Kassenobligationen	9 710 000.—	
Wertschriften		316 930 915.79	Obligationen-Anleihen	40 000 000.—	
- davon mit Rangrücktritt	4 613 525.—		Sonstige Passiven	111 930 860.87	
Dauernde Beteiligungen		34 002.—	Aktienkapital	155 000 000.—	
Sonstige Aktiven		47 930 049.38	Partizipationsscheinkapital	12 250 000.—	
			Gesetzliche Reserven	33 500 000.—	
			Freie Reserven	18 050 000.—	
			Gewinnvortrag auf neue Rechnung	8 242 251.35	
Total		932 078 426.09	Total	932 078 426.09	
				Fr.	
			Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	1 156 273.—	

Guyerzeller Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1993
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 685)		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 154 505.03	Bankenkreditoren auf Sicht	38 837 402.80	
Bankendebitoren auf Sicht		42 099 212.65	- davon Brokerkreditoren		
- davon Brokerdebitoren	26 626 042.75		Bankenkreditoren auf Zeit	16 194 399.80	
Bankendebitoren auf Zeit		169 467 337.50	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 618 750.—	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	82 317 537.50		Kreditoren auf Sicht	110 969 414.75	
Wechsel und Geldmarktpapiere		53 865.—	Kreditoren auf Zeit	14 000 000.—	
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	53 865.—		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		7 022 508.19	Sonstige Passiven	76 680 405.47	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		48 003 942.03	Aktienkapital	5 000 000.—	
- davon mit hypothekarischer Deckung	—		Genussscheine	p.M.	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		6 622 911.75	Gesetzliche Reserven	14 000 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		28 782 614.90	Andere Reserven	220 000 000.—	
- davon mit hypothekarischer Deckung	—		Gewinnvortrag vom Vorjahr	2 086 000.—	
Hypotheken		22 990 516.20			
Wertschriften		138 876 514.50			
Dauernde Beteiligungen		3 634 000.—			
Bankgebäude		8 199 287.40			
Sonstige Aktiven		7 349 757.87			
		487 256 973.02			487 256 973.02
			Eventualverpflichtungen	Fr.	
			Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	60 575 488.20	

Banque Paribas (Suisse) S.A., Genève

Bilan au 30 septembre 1993
(sans compte de pertes et profits)

Actif		(B 691)		Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Caisse, avoirs en compte de virement et comptes de chèques postaux		68 768 384.—	Engagements en banque à vue	300 658 487.—	
Avoirs en banque à vue		264 830 105.—	Engagements en banque à terme	1 360 207 355.—	
Avoirs en banque à terme		2 060 967 587.—	- dont engagements jusqu'à 90 jours	1 015 544 265.—	
- dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	2 003 970 482.—		Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	450 835 691.—	
Effets de change et papiers monétaires		30 307 761.—	Créanciers à terme	2 408 358 808.—	
- dont rescriptions et bons du trésor	27 751 975.—		- dont créanciers jusqu'à 90 jours		
Comptes courants débiteurs en blanc		615 806 100.—	Livrets et comptes de dépôts	—	
Comptes courants débiteurs gagés		937 171 205.—	Obligations et bons de caisse	80 406 000.—	
- dont débiteurs garantis par hypothèques	434 502 376.—		Emprunts obligataires	199 970 000.—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		590 689 319.—	- dont de rang postérieur		
Avances et prêts à terme fixe gagés		957 034 159.—	Acceptations et billets à ordre	108 905 000.—	
- dont débiteurs garantis par hypothèques	60 752 350.—		Autres passifs	—	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		33 581 425.—	Capital	1 047 449 162.—	
Titres		562 662 168.—	Réserve légale	337 500 000.—	
Participations permanentes		166 370 104.—	Autres réserves	90 000 000.—	
Immeubles à l'usage de la banque		120 702 055.—	Report à nouveau	255 500 000.—	
Autres immeubles		6 700 000.—		65 342 013.—	
Autres actifs		180 637 144.—			
Total		6 596 227 516.—	Total	6 596 227 516.—	

Vaudoise Vie, Compagnie d'Assurances, Lausanne

Bilan au 31 décembre 1992

Actif		(B 670)		Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Actions et parts sociales		26 552 553.—	Capital social	7 000 000.—	
Obligations et lettres de gage		888 716 013.—	Fonds de réserve	5 000 000.—	
Prêts à des corporations		358 432 851.—	Réserve spéciale	9 000 000.—	
Titres de gage immobilier		308 637 812.—	Fonds pour la répartition future d'excédents	41 437 057.—	
Immeubles		163 920 000.—	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	1 620 568 560.—	
Prêts et avances sur polices		32 263 008.—	Correction relative à l'échéance des primes	31 142 779.—	
Autres placements		11 000 000.—	Réserves pour prestations d'assurance en suspens	891 915.—	
Avoirs liquides		5 477 544.—	Réserves des réassurances acceptées	134 924.—	
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances		61 741 925.—	Autres réserves techniques de la branche vie	1 849 597.—	
Autre actif		67 524 640.—	Réserves techniques des autres branches	13 777 602.—	
		1 924 266 346.—	Fonds constitués pour les excédents crédités	121 592 544.—	
			Créances des réassureurs	946 622.—	
			Dépôts de primes et primes payées d'avance	39 971 885.—	
			Autre passif	30 668 520.—	
			Solde à nouveau	284 341.—	
				1 924 266 346.—	
	Fr.			Fr.	
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages:	1 834 877 121.—		Garanties accordées (Art. 670 CO)	1 000 000.—	
Lausanne, 2 juin 1993				Vaudoise Vie Compagnie d'Assurances:	
				B. Grobety	E. Ritter

Fortuna Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Adliswil

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1992		(B 672)	Passiven	
	Fr.		Fr.			Fr.
Aktien und Anteilscheine	31 140 052.—	Aktien- oder Garantiekapital				12 000 000.—
Obligations und Pfandbriefe, Notes	269 362 322.—	Reservefonds				7 900 000.—
Grundpfandtitel	263 944 113.—	Rücklagen für die künftige Überschussverteilung				7 900 000.—
Grundstücke	370 284 154.—	Prämienreserve und Rentenübertrag				915 962 605.—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	52 133 312.—	Prämienübertrag				32 278 186.—
Übrige Kapitalanlagen	520 000.—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen				3 194 606.—
Liquide Mittel	5 782 108.—	Rückstellungen für die in Rückdeckung				10 993 173.—
Guthaben aus Rückversicherungen	15 801 593.—	übernommenen Versicherungen				3 116 325.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	9 804 411.—	Übrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung				12 864 436.—
Ausstehende Zinsen und Mieten	3 918 898.—	Technische Rückstellungen für die				2 353 168.—
Stückzinsen	10 591 785.—	übrigen Versicherungszweige				877 357.—
Übrige Aktiven	124 262 823.—	Rückstellungen für gutgeschriebene Überschussanteile				36 467 638.—
		Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen				107 361 555.—
		Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien				1 066 171.—
		Übrige Passiven				3 210 351.—
		Personal-Fürsorgefonds	41 470 871.— ¹⁾			
		Vortrag auf neue Rechnung				
Total	1 157 545 571.—	Total				1 157 545 571.—
Als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebundene Werte	970 861 635.—					
Adliswil, 30. Juni 1993						

¹⁾ Selbständige RechtspersonFortuna Lebens-Versicherungs-Gesellschaft:
M. Zellweger W. Keusch

Fortuna Personal-Versicherungs-Gesellschaft, Adliswil

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1992		(B 673)	Passiven	
	Fr.		Fr.			Fr.
Aktien und Anteilscheine	4 024 844.—	Aktien- oder Garantiekapital				10 000 000.—
Obligations und Pfandbriefe, Notes	111 275 112.—	Reservefonds				1 151 187.—
Darlehen an Körperschaften	10 450 000.—	Rücklagen für die künftige Überschussverteilung				2 350 000.—
Grundpfandtitel	99 109 900.—	Prämienreserve und Rentenübertrag				299 274 282.—
Grundstücke	81 350 749.—	Prämienübertrag				883 685.—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	1 271 714.—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen				720 868.—
Liquide Mittel	1 197 301.—	Rückstellungen für in Rückdeckung				790 870.—
Guthaben aus Rückversicherungen	819 670.—	übernommene Versicherungen				2 676 341.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	552 757.—	Übrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung				696 777.—
Ausstehende Zinsen und Mieten	415 081.—	Technische Rückstellungen für die übrigen				410 992.—
Stückzinsen	4 426 565.—	Versicherungszweige				50 975.—
Übrige Aktiven	11 221 880.—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen				6 271 675.—
		Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien				345 924.—
		Übrige Passiven				491 997.—
		Personal-Fürsorgefonds	41 470 871.—			
		Vortrag auf neue Rechnung				
Total	326 115 573.—	Total				326 115 573.—
Als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebundene Werte	291 600 940.—					
Adliswil, 30. Juni 1993						

Fortuna Personal-Versicherungs-Gesellschaft:
M. Zellweger W. KeuschAssista SA, Société de protection juridique
du Touring Club Suisse (TCS), Genève

Actif		Bilan au 31 décembre 1992		(B 669)	Passif	
	Fr.		Fr.			Fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:				
Obligations et lettres de gage	43 037 017.—	Capital social				750 000.—
Actions et parts sociales d'institutions d'assurance	850 165.—	Fonds de réserve				600 000.—
Autres actions et parts sociales	3 899 835.—	Réserves spéciales:				
Créances inscrites dans des livres de dettes publiques	101 983.—	Ordinaire				4 300 000.—
Titres de gage immobilier	250 000.—	Réserves techniques, réassurances déduites:				
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	98 678.—	Réserve pour risques en cours				15 090 000.—
Avoirs en banques	3 596 156.—	Réserve pour sinistres à régler				27 790 000.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	330 576.—	Autres passifs				4 985 725.—
Comptes courants créditeurs auprès d'institutions d'assurance et de réassurance	70 871.—	Solde du compte de profits et pertes				471 195.—
Prorata d'intérêts et loyers	1 414 952.—					
Autres actifs	336 687.—					
	53 986 920.—					53 986 920.—
Genève, juin 1993						

Assista SA:
Peter Meyer Max Plattner

Union UAP, Compagnie d'assurances sur la vie, Lausanne

Actif		Bilan au 31 décembre 1992		(B 683)	Passif	
	Fr.		Fr.			Fr.
Actions et parts sociales	18 849 899.—	Capital social				30 000 000.—
Obligations et lettres de gage	128 585 746.—	Réserve spéciales:				
Titres de gage immobilier	36 114 980.—	Provision pour pertes et charges				2 613 011.—
Immeubles	35 505 189.—	Fonds pour la répartition future d'excédents				2 334 422.—
Prêts et avances sur polices	20 129 339.—	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes				225 125 906.—
Avoirs liquides	13 398 727.—	Réserves pour prestations d'assurance en suspens				1 233 294.—
Avoirs provenant des réassurances	44 149 127.—	Autres réserves techniques de la branche vie				291 873.—
Avoir auprès d'agents et de preneurs d'assurances	7 752 952.—	Fonds constitués pour les excédents crédités				13 455 058.—
Intérêts et loyers échus mais non recouvrés	1 381 946.—	Créances des réassureurs				42 891 741.—
Intérêts courus	4 679 861.—	Dépôts et cautionnements				212 073.—
Autre actif	11 892 508.—	Dépôts de primes et primes payées d'avance				1 606 533.—
	322 440 274.—	Autre passif				2 676 363.—
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages:	258 185 223.—					322 440 274.—
Lausanne, 30 septembre 1993						

Union UAP, Compagnie d'assurances sur la vie:
P. GautierThe Chase Manhattan Bank N.A., New York
Succursales de Genève et Zurich

Actif		Bilan au 30 septembre 1993		(B 690)	Passif	
	Fr.		Fr.			Fr.
Caisse, comptes de virement et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue				152 235 590.—
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme				925 285 761.—
Avoirs en banque à terme		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	866 932 840.—			
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	475 202 830.—	Créanciers à vue				214 470.—
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme				224 195.—
Comptes courants débiteurs en blanc		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	160 088.—			
Comptes courants débiteurs gagés		Acceptations et billets à ordre				27 900 001.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Autres passifs				
Avances et prêts à terme fixe gagés						
- dont garantis par hypothèques	289 810.—					
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public						
Autres actifs						
Total du bilan	1 105 860 017.—	Total du bilan				1 105 860 017.—

Aussenhandel:

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im September 1993¹⁾

In einer Mitteilung der Eidg. Zollverwaltung sind die detaillierten Ergebnisse des schweizerischen Aussenhandels im September 1993, verglichen mit den entsprechenden Vorjahresdaten, bekanntgegeben worden. Danach stagnierten sowohl die Ein- als auch die Ausfuhr dem Wert und dem Volumen nach. Während sich laut Mittelwertindex die Importgüter leicht verbilligten, stiegen die Preise der exportierten Waren geringfügig, wodurch sich die Terms of trade verbesserten. Im Gegensatz zum Vormonat schloss die Handelsbilanz wieder mit einem bescheidenen Aktivsaldo.

	Einfuhr		Ausfuhr		Saldo	Ausfuhrwert in % des Ein- fuhrwertes
	1000 t	Mio Fr.	1000 t	Mio Fr.	Mio Fr.	
Index II						
1992 September	3 461	7 374,4	757	7 370,9	- 3,5	100,0
1993 August ²⁾	2 833	5 938,4	571	5 814,0	- 124,4	97,9
1993 September	3 169	7 347,5	792	7 405,6	58,1	100,8
1992 Jan.-Sept.	30 136	65 748,7	6 461	64 034,4	- 1 714,3	97,4
1993 Jan.-Sept.	27 834	62 182,3	6 745	63 431,1	1 248,8	102,0
Index I						
1992 September	3 461	7 917,5	757	8 113,9	196,4	102,5
1993 August ²⁾	2 833	6 342,6	571	6 213,3	- 129,3	98,0
1993 September	3 169	7 870,3	792	7 835,2	- 35,1	99,6
1992 Jan.-Sept.	30 137	69 736,3	6 463	68 673,0	- 1 063,3	98,5
1993 Jan.-Sept.	27 835	66 472,5	6 746	68 626,8	2 154,3	103,2

¹⁾ Text, Tabellen und Beilagen beruhen auf den Aussenhandelsergebnissen gemäss Index II, d. h. auf den Ein- und Ausfuhr ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten.

²⁾ Revidierte Zahlen.

Einfuhr

Waren nach Verwendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittel- wert	real
Rohstoffe, Halbfabrikate	1 750	2 234,8	- 3,4	- 3,2	- 0,2
Energieträger	1 049	261,5	- 15,4	- 2,3	- 13,4
Investitionsgüter	121	1 847,1	- 1,4	2,5	- 3,8
Konsumgüter	248	3 004,0	4,4	- 1,1	5,6
Total	3 169	7 347,5	- 0,4	- 0,8	0,5

	Einfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %		
	Sept. 1993	Sept. 1993	Sept. 1993	Sept. 1993	Sept. 1993
Land-, forstwirtschaftliche Produkte...	619,6	- 2,3	- 3,3	1,0	
Ausgangsstoffe für Nahrungsmittel...	64,1	- 12,1	3,2	- 14,9	
Konsumfertige Lebensmittel...	267,7	- 0,6	4,5	4,1	
Getränke...	78,1	0,1	8,4	9,3	
Forstwirtschaftliche Produkte...	88,6	- 1,0	4,8	4,0	
Energieträger...	261,5	- 15,4	- 2,3	- 13,4	
Erdöl und Destillate...	240,6	- 17,1	- 3,0	- 14,5	
Textilien, Bekleidung und Schuhe...	844,0	0,4	5,9	6,6	
Spinnstoffe...	24,6	- 9,6	7,4	2,4	
Garne...	35,7	5,8	11,9	20,1	
Gewebe und Gewirke...	61,6	- 0,5	8,8	9,0	
Halbtextilien...	54,4	0,9	11,9	14,5	
Bekleidung...	531,7	- 0,1	4,6	4,7	
Schuhe...	86,1	2,1	4,3	6,7	
Papier und grafische Erzeugnisse...	338,1	- 0,8	4,8	4,2	
Papier und Karton...	90,8	- 11,5	7,4	4,4	
Werden aus Papier und Karton...	75,3	- 2,6	10,0	8,3	
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften...	95,0	11,3	8,2	2,8	
Leder, Kautschuk, Kunststoffe...	307,6	- 0,1	3,0	3,1	
Leder...	45,4	4,1	2,3	1,8	
Kautschuk...	76,2	- 0,8	- 0,7	- 0,2	
Kunststoffe...	186,0	- 0,7	5,3	4,9	
Chemikalien...	1 005,3	6,7	3,5	3,1	
Grundstoffe, ungeformte Kunststoffe...	379,6	- 7,4	- 2,9	- 4,6	
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika...	300,6	36,1	14,0	19,4	
Ferbkörper...	108,0	27,6	8,3	17,9	
Steine und Erden...	175,9	- 1,2	2,5	1,3	
Metalle...	335,5	- 6,5	- 4,6	- 2,0	
Eisen und Stahl...	158,0	- 7,4	- 3,5	- 4,0	
Buntmetalle...	100,8	- 14,7	- 7,8	- 7,5	
Metallwaren...	376,7	- 3,6	4,2	0,6	
Maschinen, Apparate, Elektronik...	1 637,7	1,4	1,7	- 0,2	
Industriemaschinen...	595,6	- 11,6	- 0,1	- 11,5	
Haushaltsgeräte...	230,4	7,0	1,2	5,8	
Büromaschinen...	351,0	22,1	6,8	14,3	
Elektroindustrie, Elektronik...	407,8	3,9	1,9	2,0	
Fahrzeuge...	599,4	- 14,4	5,7	- 9,0	
Persönleichenfahrzeuge...	389,1	- 19,5	1,9	- 20,9	
Lastwagen...	45,2	- 2,6	6,6	- 8,7	
Luftfahrzeuge...	34,5	11,7	45,0	- 22,9	
Präzisionsinstr., Uhren, Bijouterie...	591,4	20,0	- 1,3	21,6	
Präzisionsinstrumente...	235,0	- 2,4	2,1	4,3	
Bijouterie und Juwelierwaren...	260,5	73,3	- 2,7	78,2	
Verschiedene übrige Waren...	331,6	- 0,5	- 6,6	6,6	
Wohnungseinrichtungen...	201,5	- 0,2	- 9,5	10,2	

Ausfuhr

Waren nach Verwendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittel- wert	real
Rohstoffe, Halbfabrikate	564	2 131,4	- 2,6	- 2,0	- 0,6
Energieträger	52	9,4	46,6	-	-
Investitionsgüter	86	2 525,4	- 2,4	0,0	- 2,3
Konsumgüter	90	2 739,3	5,8	3,6	2,1
Total	792	7 405,6	0,5	0,6	- 0,1

	Ausfuhrwerte in Mio Fr.	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %		
		Sept. 1993	Sept. 1993	Sept. 1993
Nahrungs- und Genussmittelindustrie...	234,2	10,5	1,1	9,4
Käse...	56,0	- 8,3	-	-
Schokolade...	40,4	5,9	-	-
Suppen und Bouillon...	6,9	- 10,0	-	-
Tabakfabrikate...	34,7	29,1	7,5	20,2
Textilindustrie...	271,7	- 5,5	- 9,5	4,5
Käse aus Chemiefasern...	43,3	- 13,3	- 9,4	- 4,3
Gewebe aus Chemiefasern...	24,8	0,7	7,3	8,6
Beumollgerne...	23,1	- 11,4	- 9,3	- 2,3
Beumollgewebe...	40,9	2,3	- 9,5	13,0
Stickerien...	14,8	- 8,9	- 23,6	19,2
Bekleidungsindustrie...	109,2	- 9,0	- 3,7	- 5,5
Oberbekleidung...	62,4	- 8,0	- 4,5	- 3,6
Schuhindustrie...	38,5	36,3	- 20,7	71,9
Papier- und grafische Industrie...	195,7	- 5,1	- 12,7	8,7
Kunststoffindustrie...	188,3	0,4	- 4,6	5,2
Chemische Industrie...	1 786,2	1,3	5,1	- 3,7
Roh- und Grundstoffe...	197,4	- 11,0	4,7	- 15,0
Ungeformte Kunststoffe...	94,9	2,3	- 2,1	4,5
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika...	907,5	2,5	2,3	0,2
Agrochemische Erzeugnisse...	112,5	0,2	35,5	- 26,0
Ferbkörper...	218,1	11,7	5,7	5,7
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe...	54,1	- 7,8	- 0,5	- 7,4
Hilfs- und Reinigungsmittel...	35,5	- 13,0	- 2,6	- 10,6
Übrige chemische Endprodukte...	83,8	1,5	4,8	- 3,1
Metallindustrie...	655,8	- 2,5	- 3,9	1,5
Eisen und Stahl...	67,3	7,7	- 4,4	15,1
Aluminium...	68,4	- 14,5	- 9,5	- 5,5
Metallwaren...	495,5	- 1,2	- 2,6	1,4
Maschinen- und Elektronikindustrie...	2 094,5	- 1,8	0,3	- 2,1
Kraftmaschinen...	97,9	- 0,2	- 11,4	12,6
Pumpen, Kompressoren usw...	113,2	12,0	0,2	11,7
Wärme- und Kältetechnik...	88,4	- 4,4	8,6	- 12,0
Metallbearbeitungsmaschinen...	199,1	- 12,5	- 5,0	- 7,9
Handwerkzeugmaschinen...	95,7	5,8	6,0	- 0,2
Maschinen für die Papier- und grafische Industrie...	154,0	- 7,6	6,0	- 12,8
Textilmaschinen...	211,3	- 8,0	1,3	- 9,2
Haushaltsgeräte...	109,6	24,1	5,5	17,7
Büromaschinen...	94,7	15,1	- 0,7	15,9
Stromerzeugung, Elektromotoren...	101,3	- 4,1	3,2	- 7,0
Telekommunikation...	46,1	23,3	- 1,2	24,7
Elektrische, elektronische Artikel...	374,7	4,0	1,1	2,9
Präzisionsinstrumente...	389,5	- 2,9	3,2	- 5,9
Uhrenindustrie...	641,7	1,7	- 2,7	4,5
Bijouterie und Juwelierwaren...	258,3	26,2	44,9	- 12,9

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen

	Absolute Werte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahres- periode in %	
	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr	Ausfuhr
	Sept. 1993	Sept. 1993	Sept. 1993	Sept. 1993
OECD-Länder...	6 670,2	5 847,1	- 2,2	- 1,5
- OECD-Europa...	5 962,3	4 791,3	- 2,5	- 2,7
- EG...	5 384,0	4 209,9	- 2,6	- 3,5
BR Deutschland...	2 632,0	1 796,4	- 6,8	- 2,1
Frankreich...	781,6	628,0	- 0,7	- 8,2
Italien...	740,1	613,4	- 0,8	- 10,3
Niederlande...	352,6	202,6	5,9	0,6
Belgien-Luxemburg...	256,0	188,7	- 14,0	- 12,2
Grossbritannien...	358,2	429,6	21,1	17,1
Dänemark...	91,1	94,9	6,5	7,7
Portugal...	33,2	43,9	0,3	- 17,6
Irland...	56,4	16,8	54,8	10,8
Spanien...	75,0	140,1	- 3,0	- 19,6
Griechenland...	7,7	55,6	- 19,8	21,7
- EFTA...	563,5	507,4	- 1,0	- 0,6
Oesterreich...	331,1	300,8	3,3	1,2
Norwegen...	43,5	44,4	- 7,7	- 1,9
Schweden...	127,6	115,8	- 8,5	- 1,1
Finnland...	55,0	44,4	- 2,7	- 7,9
Island...	6,3	2,0	15,0	- 18,1
- übrige...	14,8	74,0	- 16,6	45,4
Aussereuropäische OECD-Länder...	708,0	1 055,8	0,7	4,3
USA...	404,8	659,5	14,2	6,0
Kanada...	17,1	62,1	- 19,6	10,5
Japan...	267,9	256,8	- 14,2	- 0,7
Australien/Neuseeland...	18,0	76,2	20,0	4,2
Nicht-OECD-Länder...	677,3	1 558,4	21,4	8,6
- Entwicklungsländer...	511,3	1 257,4	26,0	4,1
- OPEC-Staaten...	103,9	278,2	34,0	6,1
- übrige...	407,5	979,2	24,2	3,5
- Osteuropa...	59,6	159,2	- 5,3	9,1
- GUS...	9,5	42,7	- 21,2	74,7
- Zentraleuropa...	50,2	116,5	- 1,6	4,1
- Asiatische Staats- handelsländer...	98,0	101,3	22,1	124,5
- Südafrika...	8,3	40,5	- 4,7	14,5
Insgesamt...	7 347,5	7 405,6	- 0,4	0,5

Commerce extérieur:

Structure du commerce extérieur de la Suisse en septembre 1993¹⁾

Dans un communiqué, l'Administration fédérale des douanes a publié les résultats du commerce extérieur suisse de septembre 1993, comparés à ceux de la période correspondante de l'année précédente. Il en ressort que tant les exportations que les importations présentent une stagnation nominale et réelle. Selon l'indice des valeurs moyennes, les prix des marchandises importées ont légèrement fléchi, alors que les biens exportés renchérisaient faiblement, d'où une amélioration des termes de l'échange. Contrairement au mois précédent, la balance commerciale enregistre de nouveau un léger solde positif.

	Importation		Exportation		Solde	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	1000 t	mio fr.	1000 t	mio fr.	mio fr.	
Indice II						
1992 Septembre	3 461	7 374,4	757	7 370,9	- 3,5	100,0
1993 Août ²⁾	2 833	5 938,4	571	5 814,0	- 124,4	97,9
1993 Septembre	3 169	7 347,5	792	7 405,6	58,1	100,8
1992 Janv.-sept.	30 136	65 748,7	6 461	64 034,4	- 1 714,3	97,4
1993 Janv.-sept.	27 834	62 182,3	6 745	63 431,1	1 248,8	102,0
Indice I						
1992 Septembre	3 461	7 917,5	757	8 113,9	196,4	102,5
1993 Août ²⁾	2 833	6 342,6	571	6 213,3	- 129,3	98,0
1993 Septembre	3 169	7 870,3	792	7 835,2	- 35,1	99,6
1992 Janv.-sept.	30 137	69 736,3	6 463	68 673,0	- 1 063,3	98,5
1993 Janv.-sept.	27 835	66 472,5	6 746	68 626,8	2 154,3	103,2

¹⁾ Les textes, tableaux et annexes se fondent sur les résultats du commerce extérieur selon l'indice II, c.-à-d. sur les importations et les exportations, sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités.

²⁾ Chiffres révisés.

Importation

Marchandises selon l'emploi	1000 t	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
Matières premières, demi-produits	1 750	2 234,8	- 3,4	- 3,2	- 0,2
Produits énergétiques	1 049	2 61,5	- 15,4	- 2,3	- 13,4
Biens d'équipement	121	1 847,1	- 1,4	2,5	- 3,8
Biens de consommation	248	3 004,0	4,4	- 1,1	5,6
Total	3 169	7 347,5	- 0,4	- 0,8	0,5

	Valeur en mio fr.	Variation en % par rapport à l'année précédente		
		nominale	val. moyenne	réelle
	Sept. 1993	Sept. 1993	Sept. 1993	Sept. 1993
Produits agricoles et sylvicoles.....	619,6	- 2,3	- 3,3	1,0
Matières de base.....	64,1	- 12,1	3,2	- 14,9
Denrées alimentaires.....	267,7	- 0,6	4,5	4,1
Bolssons.....	78,1	0,1	- 8,4	9,3
Produits sylvicoles.....	88,6	- 1,0	- 4,8	4,0
Produits énergétiques.....	261,5	- 15,4	- 2,3	- 13,4
Huiles brutes, distillats.....	240,6	- 17,1	- 3,0	- 14,5
Textiles, habillement, chaussures.....	844,0	0,4	- 5,9	6,6
Fibres non filées.....	24,6	- 9,6	- 7,4	- 2,4
Fils.....	35,7	5,8	- 11,9	20,1
Tissus, étoffes de bonneterie.....	61,6	- 0,5	- 8,8	9,0
Textiles de ménage.....	54,4	0,9	- 11,9	14,5
Habillement.....	531,7	- 0,1	- 4,6	4,7
Chaussures.....	86,1	2,1	- 4,3	6,7
Papier et produits des arts graphiques	338,1	- 0,8	- 4,8	4,2
Papiers et cartons.....	90,8	- 11,5	- 7,4	- 4,4
Ouvrages en papier ou en carton.....	75,3	- 2,6	- 10,0	8,3
Livres, journaux, revues.....	95,0	11,3	8,2	2,8
Cuir, caoutchouc, mat. plastiques....	307,6	- 0,1	- 3,0	3,1
Cuir.....	45,4	4,1	2,3	1,8
Caoutchouc.....	76,2	- 0,8	- 0,7	- 0,2
Matières plastiques.....	186,0	- 0,7	- 5,3	4,9
Produits chimiques.....	1 005,3	6,7	3,5	3,1
Matières de base, plast. non moulés.	379,6	- 7,4	- 2,9	- 4,6
Prod. pharm./diagnostic, vitamines.	300,6	36,1	14,0	19,4
Matières colorantes.....	108,0	27,6	8,3	17,9
Pierres et terres.....	175,9	- 1,2	- 2,5	1,3
Métaux.....	635,5	- 6,5	- 4,6	- 2,0
Fer et acier.....	158,0	- 7,4	- 3,5	- 4,0
Métaux non ferreux.....	100,8	- 14,7	- 7,8	- 7,5
Ouvrages en métaux.....	376,7	- 3,6	- 4,2	0,6
Machines, appareils, électronique.....	1 637,7	1,4	1,7	- 0,2
Machines industrielles.....	595,6	- 11,6	- 0,1	- 11,5
Appareils ménagers.....	230,4	7,0	1,2	5,8
Machines de bureau.....	351,0	22,1	6,8	14,3
Industries électrique, électronique.	407,8	3,9	1,9	2,0
Véhicules.....	599,4	- 14,4	5,7	- 9,0
Voitures de tourisme.....	389,1	- 19,5	1,9	- 20,9
Camions.....	45,2	- 2,6	6,6	- 8,7
Aéronefs.....	34,5	11,7	45,0	- 22,9
Instr. de préc., horlogerie, bijoux....	591,4	20,0	- 1,3	21,6
Instruments de précision.....	235,0	- 2,4	2,1	- 4,3
Bijouterie et joaillerie.....	260,5	73,3	- 2,7	78,2
Autres produits divers.....	331,6	- 0,5	- 6,6	6,6
Aménagements intérieurs.....	201,5	- 0,2	- 9,5	10,2

Exportation

Marchandises selon l'emploi	1000 t	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
Matières premières, demi-produits	564	2 131,4	- 2,6	- 2,0	- 0,6
Produits énergétiques	52	9,4	46,6	-	-
Biens d'équipement	86	2 525,4	- 2,4	0,0	- 2,3
Biens de consommation	90	2 739,3	5,8	3,6	2,1
Total	792	7 405,6	0,5	0,6	- 0,1

	Valeur en mio fr.	Variation en % par rapport à l'année précédente		
		nominale	val. moyenne	réelle
	Sept. 1993	Sept. 1993	Sept. 1993	Sept. 1993
Denrées alimentaires et tabacs.....	234,2	10,5	1,1	9,4
Fromage.....	56,0	- 8,3	-	-
Chocolat.....	40,4	5,9	-	-
Soupes et bouillons.....	6,9	- 10,0	-	-
Tabacs manufacturés.....	34,7	29,1	7,5	20,2
Industrie textile.....	271,7	- 5,5	- 9,5	4,5
Fils de fibres chimiques.....	43,3	- 13,3	- 9,4	- 4,3
Tissus de fibres chimiques.....	24,8	0,7	7,3	8,6
Fils de coton.....	23,1	- 11,4	- 9,3	- 2,3
Tissus de coton.....	40,9	2,3	- 9,5	13,0
Broderies.....	14,8	- 8,9	- 23,6	19,2
Industrie de l'habillement.....	109,2	- 9,0	- 3,7	- 5,5
Vêtements de dessus.....	62,4	- 8,0	- 4,5	- 3,6
Industrie de la chaussure.....	38,5	36,3	- 20,7	71,9
Industrie du papier et des arts graph.	195,7	- 5,1	- 12,7	8,7
Industrie des matières plastiques.....	188,3	0,4	- 4,6	5,2
Industrie chimique.....	1 786,2	1,3	5,1	- 3,7
Matières premières et de base.....	197,4	- 11,0	4,7	- 15,0
Plastiques non moulés.....	94,9	2,3	- 2,1	4,5
Prod. pharm./diagnostic, vitamines.	907,5	2,5	2,3	0,2
Produits agrochimiques.....	112,5	0,2	35,5	- 26,0
Matières colorantes.....	218,1	11,7	5,7	5,7
Huiles essent., subst. odorif./arom.	54,1	- 7,8	- 0,5	- 7,4
Produits auxiliaires et de nettoyage	35,5	- 13,0	- 2,6	- 10,6
Autres produits chimiques finis.....	83,8	1,5	4,8	- 3,1
Industrie métallurgique.....	655,8	- 2,5	- 3,9	1,5
Fer et acier.....	67,3	7,7	- 6,4	15,1
Aluminium.....	68,4	- 14,5	- 9,5	- 5,5
Ouvrages en métaux.....	495,5	- 1,2	- 2,6	1,4
Ind. des machines et de l'électronique	2 094,5	- 1,8	0,3	- 2,1
Machines motrices.....	97,9	- 0,2	- 11,4	12,6
Pompes, compresseurs, etc.....	113,2	12,0	0,2	11,7
Technique du chaud et du froid.....	88,4	- 4,4	8,6	- 12,0
Machines pour le travail des métaux.	199,1	- 12,5	- 5,0	- 7,9
Machines-outils pour empl. à la main	95,7	5,8	6,0	- 0,2
Machines pour l'industrie du papier et des arts graphiques.....	154,0	- 7,6	6,0	- 12,8
Machines textiles.....	211,3	- 8,0	1,3	- 9,2
Appareils ménagers.....	109,6	24,1	5,5	17,7
Machines de bureau.....	94,7	15,1	- 0,7	15,9
Production de courant, moteurs élec.	101,3	- 4,1	3,2	- 7,0
Télécommunication.....	46,1	23,3	- 1,2	24,7
Articles électriques, électroniques.	374,7	4,0	1,1	2,9
Instruments de précision.....	389,5	- 2,9	3,2	- 5,9
Industrie horlogère.....	641,7	1,7	- 2,7	4,5
Bijouterie et joaillerie.....	258,3	26,2	44,9	- 12,9

Commerce extérieur par régions économiques

	Valeurs absolues en mio fr.		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente	
	Importation	Exportation	Importation	Exportation
	Sept. 1993	Sept. 1993	Sept. 1993	Sept. 1993
OCDE - Total.....	6 670,2	5 847,1	- 2,2	- 1,5
- OCDE - Europe.....	5 962,3	4 791,3	- 2,5	- 2,7
-- CE.....	5 384,0	4 209,9	- 2,6	- 3,5
Allemagne (R.F.).....	2 632,0	1 796,4	- 6,8	- 2,1
France.....	781,6	628,0	- 0,7	- 8,2
Italie.....	740,1	613,4	- 0,8	- 10,3
Pays-Bas.....	352,6	202,6	5,9	0,6
Belgique-Luxembourg.....	256,0	188,7	- 14,0	- 12,2
Grande-Bretagne.....	358,2	429,6	21,1	17,1
Danemark.....	91,1	94,9	6,5	7,7
Portugal.....	33,2	43,9	0,3	- 17,6
Irlande.....	56,4	16,8	54,8	10,8
Espagne.....	75,0	140,1	- 3,0	- 19,6
Grèce.....	7,7	55,6	- 19,8	21,7
-- AELE.....	563,5	507,4	- 1,0	- 0,6
Autriche.....	331,1	300,8	3,3	1,2
Norvège.....	43,5	44,4	- 7,7	- 1,9
Suède.....	127,6	115,8	- 8,5	- 1,1
Finlande.....	55,0	44,4	- 2,7	- 7,9
Islande.....	6,3	2,0	15,0	- 18,1
-- autres.....	14,8	74,0	- 16,6	45,4
- OCDE - Pays extra-européens.....	708,0	1 055,8	0,7	4,3
USA.....	404,8	659,5	14,2	6,0
Canada.....	17,1	62,1	- 19,6	10,5
Japon.....	267,9	256,8	- 14,2	- 0,7
Austral./Néozélande.....	18,0	76,2	20,0	4,2
Pays non OCDE.....	677,3	1 558,4	21,4	8,6
- en développement.....	511,3	1 257,4	26,0	4,1
-- OPEP.....	103,9	278,2	34,0	6,1
-- autres.....	407,5	979,2	24,2	3,5
- Europe de l'Est.....	59,6	159,2	- 5,3	9,1
-- CEI.....	9,5	42,7	- 21,2	74,7
-- Europe centrale.....	50,2	116,5	- 1,6	- 4,1
- pays à économie planifiée d'Asie.....	98,0	101,3	22,1	124,5
- Afrique du Sud.....	8,3	40,5	- 4,7	14,5
Total général.....	7 347,5	7 405,6	- 0,4	0,5

Verordnung über die Ausführbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe

Änderung vom 22. Oktober 1993

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I
In Artikel 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausführbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausführbeitragsansätze, gültig für den Monat November 1993, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigen-gewicht	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigen-gewicht
Fr.	Fr.		
ex 0401.20 00	44.40	1701.11 00	22.20
30 20	395.90	12 00	22.20
ex 0402.10 00	305.50	99 00	22.10
ex 21 10	581.20	1702.10 10	17.20
ex 21 20	1344.50	10 20	13.20
ex 91 10	212.—	20 10	22.20
ex 99 10	212.—	20 20	63.—
ex 0405.00 10	1035.50	30 11	17.60
ex 00 10	772.50	30 19	22.20
ex 00 90	828.20	30 20	13.20
0408.11 00	267.70	40 10	22.20
ex 19 00	82.90	40 21	63.—
ex 91 00	267.70	40 29	13.20
ex 99 00	82.90	60 10	22.20
1101.00 19	121.40	60 21	63.—
1102.10 10	121.40	60 29	13.20
90 11	121.40	ex 90 10	22.20
1103.11 10	27.10	ex 90 21	63.—
11 90	121.40	ex 90 29	13.20
19 10	121.40	1703.10 10	63.—
1104.19 10	121.40	10 90	12.60
29 10	121.40	90 10	63.—
ex 30 00	121.40	90 90	12.60

II
Diese Änderung tritt am 1. November 1993 in Kraft.

22. Oktober 1993

Eidgenössisches Finanzdepartement:
Stich

Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base

Modification du 22 octobre 1993

Le Département fédéral des finances arrête:

I
A l'article 1er de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, les taux sont fixés comme il suit pour le mois de novembre 1993:

Número du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif	Número du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif
Fr.	Fr.		
ex 0401.20 00	44.40	1701.11 00	22.20
30 20	395.90	12 00	22.20
ex 0402.10 00	305.50	99 00	22.10
ex 21 10	581.20	1702.10 10	17.20
ex 21 20	1344.50	10 20	13.20
ex 91 10	212.—	20 10	22.20
ex 99 10	212.—	20 20	63.—
ex 0405.00 10	1035.50	30 11	17.60
ex 00 10	772.50	30 19	22.20
ex 00 90	828.20	30 20	13.20
0408.11 00	267.70	40 10	22.20
ex 19 00	82.90	40 21	63.—
ex 91 00	267.70	40 29	13.20
ex 99 00	82.90	60 10	22.20
1101.00 19	121.40	60 21	63.—
1102.10 10	121.40	60 29	13.20
90 11	121.40	ex 90 10	22.20
1103.11 10	27.10	ex 90 21	63.—
11 90	121.40	ex 90 29	13.20
19 10	121.40	1703.10 10	63.—
1104.19 10	121.40	10 90	12.60
29 10	121.40	90 10	63.—
ex 30 00	121.40	90 90	12.60

II
La présente modification entre en vigueur le 1er novembre 1993.

22 octobre 1993

Département fédéral des finances:
Stich

Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base

Modificazione del 22 ottobre 1993

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I
Nell'articolo 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote – valide per il mese di novembre 1993 – sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota 100 kg peso effettivo	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota 100 kg peso effettivo
Fr.	Fr.		
ex 0401.20 00	44.40	1701.11 00	22.20
30 20	395.90	12 00	22.20
ex 0402.10 00	305.50	99 00	22.10
ex 21 10	581.20	1702.10 10	17.20
ex 21 20	1344.50	10 20	13.20
ex 91 10	212.—	20 10	22.20
ex 99 10	212.—	20 20	63.—
ex 0405.00 10	1035.50	30 11	17.60
ex 00 10	772.50	30 19	22.20
ex 00 90	828.20	30 20	13.20
0408.11 00	267.70	40 10	22.20
ex 19 00	82.90	40 21	63.—
ex 91 00	267.70	40 29	13.20
ex 99 00	82.90	60 10	22.20
1101.00 19	121.40	60 21	63.—
1102.10 10	121.40	60 29	13.20
90 11	121.40	ex 90 10	22.20
1103.11 10	27.10	ex 90 21	63.—
11 90	121.40	ex 90 29	13.20
19 10	121.40	1703.10 10	63.—
1104.19 10	121.40	10 90	12.60
29 10	121.40	90 10	63.—
ex 30 00	121.40	90 90	12.60

II
La presente modificazione entra in vigore il 1° novembre 1993.

22 ottobre 1993

Dipartimento federale delle finanze:
Stich

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

INSERTATE – ANNONCES – ANNUNCI

Oberösterreichische Kraftwerke AG Linz, Österreich

5½% Anleihe 1985–95 von sFr. 100 000 000.– nom.
(Valoren-Nummer 426 060)

Die Schuldnerin macht von ihrem Recht zur vorzeitigen Rückzahlung des noch ausstehenden Anleihebetrages von sFr. 86 500 000.– gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen Gebrauch und wird den Restbetrag per
30. Januar 1994 zu 100% des Nennwertes
vollständig zurückzahlen.
Die Titel dieser Anleihe, versehen mit dem Coupon per
30. Januar 1995, können vom 30. Januar 1994 an bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgewiesen werden.

Zürich, im Oktober 1993

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

HIMAC AG

für Verwaltung von Anlagefonds
Peter Merian-Strasse 58, 4002 Basel

Coupons- Auszahlung

per 29. Oktober 1993

Swissfonds 1	Valoren-Nr.
	279 637
Coupon Nr. 4	Fr. 49.—
abzüglich	
35% Verrechnungssteuer	Fr. 17.15
pro Anteil netto	Fr. 31.85

Swissfonds 2	Valoren-Nr.
	279 639
Coupon Nr. 31	Fr. 50.—
abzüglich	
35% Verrechnungssteuer	Fr. 17.50
pro Anteil netto	Fr. 32.50

Die Coupons können bei allen inländischen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins sowie bei den übrigen im Rechenschaftsbericht aufgeführten Zahlstellen eingelöst werden.

**Schweizerischer
Bankverein**

Skillift Rossberg AG, Oberwil i. S.

Einladung zur 22. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 13. November 1993, 14 Uhr, Restaurant Heidenweidli, 3765 Oberwil i. S.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 14. November 1992.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes.
3. Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 30. Juni 1993.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Alle Aktionäre sind aufgerufen die Generalversammlung persönlich zu besuchen, oder sich durch einen anderen Aktionär vertreten zu lassen.

Der Verwaltungsrat

Liceo Pareto SA, Grandvaux

Convocation

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le lundi 22 novembre 1993, à 17 h., dans les bureaux de la société, à Lausanne, route de Berne 60.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport de gestion.
2. Lecture des comptes de l'exercice 1992/1993.
3. Rapport de l'organe de révision.
4. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de l'organe de révision peuvent être consultés dans les bureaux de la société à Lausanne, route de Berne 60.

Le conseil d'administration

Geschäftsliegenschaften



Inserate
erschliessen
den Markt

Geschäftsdomizil im Herzen der
Schweiz, mit Treuhand-, Domizil-,
Büro- und Telefonservice

ROTAS Unternehmen
für kaufm. Dienstleistungen
5012 Schönenwerd
Telefon 064 41 63 31
Fax 064 41 40 81

Inserate im SHAB
haben Erfolg

Wallisellen

Zu verkaufen neue 4½-Zimmer-Wohnung mit sonnigem, grossem Balkon.
Cheminée, GS, Bad/WC, Réduit.
VP Fr. 580 000.—
Garagenplatz vorhanden.

OSKAR MEIER AG
VERMIETUNG/VERWALTUNG
Kasernenstr. 19, CH-8180 Bülach, Tel. 01 860 17 15

Téléphérique Château-d'Oex – La Braye SA

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

Mesdames et Messieurs les actionnaires de la société sont convoqués à une

assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le lundi 22 novembre 1993, à l'Hôtel de Ville de Château-d'Oex, à 11 h. 30.

L'ordre du jour sera le suivant:

- Rapport de l'administration sur l'assainissement des Remontées Mécaniques du Pays-d'Enhaut.
 - Présentation du rapport de révision spécial en vue de la réduction du capital-actions établi par BfB Conseil Fiduciaire et Révision SA.
 - Décision de réduction et d'augmentation simultanée du capital social.
Le conseil d'administration propose à l'assemblée générale de prendre les décisions suivantes:
 - Le capital-actions est ramené de fr. 1 400 000.— à zéro par réduction de la valeur nominale de 11 200 actions de fr. 125.— à zéro.
 - Le capital-actions est augmenté de zéro à fr. 3 584 000.—, aux conditions suivantes:
 - La société émettra 358 400 actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 10.— chacune.
 - Les actions seront libérées en espèces et au pair, soit par apport de fr. 3 584 000.—.
 - Les actions donneront droit au dividende dès et y compris le 1er juillet 1993. Le droit de timbre à l'émission sera à la charge de la société.
 - Chaque action de fr. 125.— donnera le droit de souscrire 32 actions de fr. 10.—. Les souscriptions devront être garanties avant le 30 novembre 1993 par un versement sur le compte de consignment de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne sous no 313.21.26 et sous la référence «augmentation de capital de Remontées Mécaniques de Château-d'Oex SA».
 - Les droits de souscription préférentiels pourront être exercés jusqu'au 30 novembre 1993, par déclaration adressée à Me Roland Rochat, notaire, place St-François 11, à 1002 Lausanne.
 - Les droits de souscription qui n'auront pas été exercés dans ce délai seront définitivement éteints.
 - Les nouvelles actions seront offertes au public, aux conditions décrites dans le prospectus publié dans la FOSC du vendredi 17 septembre 1993.
 - La société reprendra les actifs et les passifs de la société Monts-Chevreuils SA, selon les modalités décrites sous point 4 ci-dessous, soit notamment sans qu'il y ait besoin de procéder à l'émission de nouvelles actions.
4. Ratification d'un contrat portant cession de la totalité des actifs et passifs de la société Skilift Château-d'Oex – Monts-Chevreuils SA à Téléphérique Château-d'Oex – La Braye SA. Le conseil d'administration propose à l'assemblée générale de ratifier le contrat conclu au mois de novembre 1993 entre Skilift Château-d'Oex – Monts-Chevreuils SA et Téléphérique Château-d'Oex – La Braye SA, aux termes duquel:
- Téléphérique Château-d'Oex – La Braye SA reprend les actifs de Monts-Chevreuils SA, pour une valeur de fr. 1 343 002.— et les dettes de cette société à concurrence de fr. 2 282 562.42.
 - L'excédent de passif (fr. 939 560.42) transféré à Téléphérique Château-d'Oex – La Braye SA est entièrement compensé par les abandons de créances que les banques et les pouvoirs publics ont consenti à la condition que la reprise ait lieu.
 - Conformément à l'article 181, alinéa 2 CO, la société Skilift Château-d'Oex – Monts-Chevreuils SA restera solidairement responsable avec Téléphérique Château-d'Oex – La Braye SA à l'égard de ses créanciers pendant deux ans, dès le moment où le transfert aura été porté à leur connaissance.
 - Le contrat est conclu sous la condition suspensive qu'il soit ratifié par les assemblées générales de Skilift Château-d'Oex – Monts-Chevreuils SA et de Téléphérique Château-d'Oex – La Braye SA.
5. Modification de la raison sociale.
Le conseil d'administration propose de modifier la raison sociale de la société, qui sera désormais:
- «Remontées Mécaniques de Château-d'Oex SA»**
6. Modification du but social.
Le conseil d'administration propose de modifier le but de la société, pour donner à l'article 2 des statuts la teneur suivante:
- «La société a pour but la construction et l'exploitation de tous moyens de transport pour skieurs et touristes au Pays d'Enhaut.
La société peut:
- exercer toute activité financière, commerciale ou industrielle, mobilière ou immobilière, en rapport direct ou indirect avec son but;
 - créer des succursales ou des filiales en Suisse et à l'étranger;
 - participer à toutes entreprises ayant un rapport direct ou indirect avec son but;
 - accorder des prêts ou des garanties à des actionnaires ou des tiers, si cela favorise ses intérêts.»
7. Abrogation des statuts et adoption de nouveaux statuts.
Pour se conformer au nouveau droit des sociétés anonymes, le conseil d'administration propose le texte nouveau suivant:

Statuts

de Remontées Mécaniques de Château-d'Oex Société anonyme ayant son siège à Château-d'Oex du 22 novembre 1993

Titre I: Raison sociale, but, siège, durée

Article 1 Raison sociale

La société anonyme dénommée:

Remontées Mécaniques de Château-d'Oex

est régie par les présents statuts et par le titre XXVI du Code des obligations.

Article 2 But

La société a pour but la construction et l'exploitation de tous moyens de transports pour skieurs et touristes au Pays-d'Enhaut.

La société peut:

- exercer toute activité financière, commerciale ou industrielle, mobilière ou immobilière, en rapport direct ou indirect avec son but;
- créer des succursales ou des filiales en Suisse et à l'étranger;
- participer à toutes entreprises ayant un rapport direct ou indirect avec son but;
- accorder des prêts ou des garanties à des actionnaires ou des tiers si cela favorise ses intérêts.

Article 3 Siège

Le siège de la société est à Château-d'Oex.

Article 4 Durée

La durée de la société est indéterminée.

Titre II: Capital-actions

Article 5 Montant nominal – Division

Le capital-actions est fixé à fr. 1 400 000.—.

Il est divisé en 11 200 actions de fr. 125.— chacune, au porteur, entièrement libérées.

Article 6 Actions

Les actions sont numérotées. Elles sont signées par un membre du conseil d'administration.

Elles peuvent être l'objet de certificats représentant plusieurs actions.

L'action est indivisible à l'égard de la société qui ne reconnaît qu'un seul propriétaire par titre.

Les actionnaires ne sont tenus que des prestations statutaires et ne répondent pas personnellement des dettes sociales.

La qualité d'actionnaire emporte de plein droit adhésion aux présents statuts.

Article 7 Transfert des actions

Les actions au porteur peuvent être converties en actions nominatives et inversément sur décision prise à la majorité des 2/3 du capital-actions.

Article 8 Bons de jouissance

La société peut attribuer des bons de jouissance conformément à l'article 657 du Code des obligations notamment à ses fondateurs.

Titre III: Organes

Article 9

Les organes de la société sont:

- l'assemblée générale;
- le conseil d'administration;
- l'organe de révision.

L'assemblée générale

Article 10 Attributions

L'assemblée générale est le pouvoir suprême de la société.

Elle a le droit inaliénable:

- d'adopter et de modifier les statuts;
- de nommer les membres du conseil d'administration et de l'organe de révision;
- d'approuver le rapport annuel et les comptes de groupe;
- d'approuver les comptes annuels et de déterminer l'emploi du bénéfice résultant du bilan, en particulier de fixer le dividende et les tantièmes;
- de donner décharge aux membres du conseil d'administration;
- de prendre toutes les décisions qui lui sont réservées par la loi ou les statuts.

Article 11 Convocation

L'assemblée générale est convoquée en séance ordinaire une fois par année, dans les six mois qui suivent la clôture de l'exercice, pour procéder à toutes opérations légales et statutaires, notamment se prononcer sur la gestion du conseil d'administration et sur les comptes de l'exercice.

Elle se réunit en séance extraordinaire notamment chaque fois que le conseil d'administration le juge utile ou nécessaire, ou à la demande d'un ou plusieurs actionnaires représentant au moins le dixième du capital-actions. L'organe de révision, les liquidateurs et, le cas échéant, les représentants des obligataires, ont également le droit de convoquer l'assemblée générale.

Article 12 Mode de convocation

La convocation est faite, vingt jours au moins avant la date choisie, par avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce. Elle mentionne l'ordre du jour et les propositions du conseil d'administration ainsi que, le cas échéant, celles des actionnaires qui ont demandé la convocation de l'assemblée ou l'inscription d'un objet à l'ordre du jour.

La convocation à l'assemblée générale ordinaire mentionne en outre la mise à disposition des actionnaires, au siège de la société, du rapport de gestion et du rapport de révision.

Article 13 Assemblée universelle

Les actionnaires ou les représentants de la totalité des actions peuvent, s'il n'y a pas d'opposition, tenir une assemblée générale sans observer les formes prévues pour sa convocation. Aussi longtemps qu'ils sont tous présents, l'assemblée a le droit de statuer valablement sur tous les objets qui sont de son ressort.

Article 14 Constitution – Présidence

L'assemblée générale est valablement constituée quel que soit le nombre des actions représentées.

L'assemblée générale est présidée par le président du conseil d'administration, à défaut par un autre administrateur.

Le président désigne le secrétaire qui n'est pas nécessairement actionnaire.

Les décisions et élections sont enregistrées dans des procès-verbaux signés par le président et le secrétaire, éventuellement par les scrutateurs; les procès-verbaux doivent mentionner également les déclarations dont les actionnaires demandent l'inscription.

Article 15 Décisions

Tout actionnaire a, dans l'assemblée générale, autant de voix qu'il possède ou représente d'actions. Chaque actionnaire peut, au surplus, se faire représenter à toute assemblée générale même par un tiers non actionnaire.

Sous réserve des dispositions contraires de la loi ou des statuts, l'assemblée générale prend ses décisions et procède aux élections à la majorité absolue des voix attribuées aux actions représentées.

Une décision de l'assemblée générale recueillant au moins les deux tiers des voix attribuées aux actions représentées et la majorité absolue des valeurs nominales représentées est nécessaire pour:

- la modification du but social;
- l'introduction des actions à droit de vote privilégié;
- la restriction de la transmissibilité des actions nominatives;
- l'augmentation autorisée ou conditionnelle du capital-actions;
- l'augmentation du capital-actions au moyen des fonds propres, contre apport en nature ou en vue d'une reprise de biens et l'octroi d'avantages particuliers;
- la limitation ou la suppression du droit de souscription préférentiel;
- le transfert du siège de la société;
- la dissolution de la société sans liquidation.

Article 16 Nomination

Les nominations se font à la majorité absolue au premier tour et relative au second tour s'il y a lieu. En cas de partage égal des voix lors de décisions et de nominations, la voix du président est prépondérante.

Le conseil d'administration

Article 17 Composition – Durée des fonctions – Organisation

Le conseil d'administration de la société se compose d'un ou de plusieurs membres, qui doivent être actionnaires.

Les membres du conseil d'administration sont élus pour une année et rééligibles.

Le conseil d'administration désigne son président et son secrétaire, lequel peut être choisi en dehors de son sein.

Article 18 Attributions

Le conseil d'administration a tous les pouvoirs que la loi ou les statuts ne réservent pas expressément à l'assemblée générale ou à un autre organe.

Il gère les affaires de la société dans la mesure où il n'en a pas délégué la gestion.

Il a les attributions intransmissibles et inaliénables suivantes:

- exercer la haute direction de la société et établir les instructions nécessaires;
- fixer l'organisation;
- fixer les principes de la comptabilité et du contrôle financier ainsi que le plan financier pour autant que celui-ci soit nécessaire à la gestion de la société;
- nommer et révoquer les personnes chargées de la gestion et de la représentation;
- exercer la haute surveillance sur les personnes chargées de la gestion pour s'assurer notamment qu'elles observent la loi, les statuts, les règlements et les instructions données;
- établir le rapport annuel, préparer l'assemblée générale et exécuter ses décisions;
- informer le juge en cas de surendettement.

Article 19 Délégation de la gestion

Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de la gestion à un ou plusieurs de ses membres (délégués) ou à des tiers (directeurs) conformément au règlement d'organisation.

Article 20 Représentation de la société

Le conseil d'administration fixe le mode de représentation de la société.

Il peut déléguer le pouvoir de représentation à un ou plusieurs de ses membres (délégués) ou à des tiers (directeurs, fondateurs de procuration, mandataires commerciaux).

Article 21 Décisions

Si le conseil d'administration se compose de plusieurs membres, la majorité de ceux-ci doit être présente pour qu'il puisse prendre des décisions, ces décisions sont prises à la majorité des voix des administrateurs présents, pourvu que ceux-ci forment la majorité du conseil. En cas de partage égal des voix, la voix du président est prépondérante.

Les décisions du conseil d'administration peuvent également être prises, à la majorité des voix des membres du conseil, sous la forme d'une approbation donnée par écrit à une proposition, à moins qu'un membre ne demande la discussion.

Un procès-verbal, signé par le président et par son auteur, enregistre les délibérations et les décisions du conseil d'administration.

Article 22 Convocation – Procès-verbal

Le conseil d'administration siège aussi souvent que les affaires l'exigent, sur convocation de son président.

Les délibérations et les décisions du conseil d'administration sont consignées dans un procès-verbal signé par le président et le secrétaire.

Article 23 Rétribution

Le conseil d'administration est rétribué par décision de l'assemblée générale dans la mesure fixée par celle-ci.

L'organe de révision

Article 24

L'assemblée générale désigne chaque année un réviseur dont les attributions sont celles prévues par la loi. Il doit être inscrit au registre du commerce.

Le réviseur doit avoir les qualifications nécessaires à l'accomplissement de sa tâche auprès de la société.

Le réviseur doit être indépendant du conseil d'administration et d'un éventuel actionnaire disposant de la majorité des voix.

Le réviseur doit être présent à l'assemblée générale ordinaire sauf si celle-ci l'en dispense par une décision unanime.

Titre IV: Comptabilité – Bénéfice**Article 25 Exercice comptable**

Les exercices comptables sont annuels; ils prennent fin le 30 juin de chaque année, la première fois le 30 juin 1994.

Article 26 Comptes annuels

Les comptes annuels comprenant le compte de profits et pertes, le bilan et l'annexe sont établis en conformité des dispositions du Code des obligations.

Article 27 Affectation du bénéfice

L'assemblée générale décide de l'affectation du bénéfice ressortant des comptes, sans préjudice des versements obligatoires au fonds de réserve légal tels qu'ils sont prévus par l'article 671 du Code des obligations.

Tout dividende non réclamé dans les cinq ans dès son exigibilité est prescrit de plein droit au profit de la société et porté au compte de réserve.

Titre V: Publications**Article 28**

Les publications de la société sont valablement faites par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Titre VI: Dissolution**Article 29**

Si l'assemblée générale décide la dissolution de la société, la liquidation a lieu par les soins du conseil d'administration, à moins que l'assemblée ne désigne d'autres liquidateurs.

Les liquidateurs devront se conformer aux dispositions des articles 742 et suivants du Code des obligations.

L'actif restant après le paiement des dettes sociales est affecté au remboursement des actionnaires au prorata de leurs actions à concurrence de leur valeur nominale; le solde éventuel est mis à la disposition de l'assemblée générale, qui décide de son affectation.

Titre VII: For**Article 30**

Les contestations entre les actionnaires et la société ou ses organes et les contestations entre les actionnaires eux-mêmes en raison des affaires de la société sont soumises au juge du siège de la société.

Article 31

Sont applicables toutes dispositions légales non précisées ou confirmées expressément par les statuts.

Statuts adoptés par l'assemblée générale extraordinaire du 22 novembre 1993.

Le président
Le secrétaire

Documentation

Le projet de contrat conclu avec la société Skilift Château-d'Oex – Monts-Chevreuils SA, ainsi que le prospectus décrivant l'augmentation de capital et l'émission correspondante d'actions, peuvent être consultés par les actionnaires au siège de la société.

Légitimation

Les titulaires d'actions au porteur, désirant participer ou se faire représenter à l'assemblée générale, pourront retirer leur carte d'admission avec les bulletins de vote une demi-heure avant le début de l'assemblée générale, à l'entrée de la salle. Les cartes d'admission seront délivrées aux titulaires d'actions au porteur contre la remise d'un document certifiant le dépôt de leurs actions auprès d'une banque ou contre dépôt de leurs actions. Les titres déposés resteront bloqués jusqu'à la fin de l'assemblée.

Château-d'Oex, 25 octobre 1993

Pour le conseil d'administration:
Le président: Charles-Abram Favrod-Coune
Le vice-président: Roland Isoz

Téléphérique Château-d'Oex – La Braye SA

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

Mesdames et Messieurs les actionnaires de la société sont convoqués à une

assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le lundi 22 novembre 1993, à l'Hôtel de Ville de Château-d'Oex, à 11 h.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Adoption du procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire.
2. Présentation du rapport de gestion pour l'exercice 1992–1993.
3. Présentation du rapport de révision pour l'exercice 1992–1993.
4. Approbation du rapport de gestion pour l'exercice 1992–1993 (comptes annuels et rapport annuel).

Le conseil d'administration propose à l'assemblée générale d'approuver les comptes annuels et le rapport annuel. Il n'y a pas lieu à répartition de bénéfice, car le compte de pertes et profits de l'exercice se solde par une perte de fr. 3 582 396.63.

5. Décharge au conseil d'administration.

Le conseil d'administration propose qu'il lui soit donné décharge.

6. Election au conseil d'administration.

Tous les administrateurs se retirent. Le conseil d'administration propose d'élire les personnes suivantes pour une durée de fonction d'un an:

Président: Charles-Abram Favrod-Coune
Vice-président: Jacques Henchoz
Délégués municipaux: Albert Chapalay, Syndic
Philippe Randin, Municipal
Michel Bertholet
Membres: Roland Isoz
Marcel Jordan
Didier Morier
Philippe Sublet

7. Election de l'organe de révision pour l'exercice 1993–1994.

Le conseil d'administration propose d'élire la société BfB Conseil Fiduciaire et Révision SA, avenue Jomini 8, à Lausanne, en tant qu'organe de révision.

8. Divers et propositions individuelles.

Documentation

Le rapport de gestion, le rapport de révision et les propositions du conseil d'administration peuvent être consultés par les actionnaires au siège de la société ou peuvent, sur requête, leur être remis à partir du 1er novembre 1993.

Légitimation

Les titulaires d'actions au porteur, désirant participer ou se faire représenter à l'assemblée générale, pourront retirer leur carte d'admission avec les bulletins de vote une demi-heure avant le début de l'assemblée générale, à l'entrée de la salle. Les cartes d'admission seront délivrées aux titulaires d'actions au porteur contre la remise d'un document certifiant le dépôt de leurs actions auprès d'une banque ou contre dépôt de leurs actions. Les titres déposés resteront bloqués jusqu'à la fin de l'assemblée générale.

Château-d'Oex, 25 octobre 1993

Pour le conseil d'administration:
Le président: Charles-Abram Favrod-Coune
Le vice-président: Roland Isoz

Skilift Château-d'Oex – Monts Chevreuils SA

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

Mesdames et Messieurs les actionnaires de la société sont convoqués à une

assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le lundi 22 novembre 1993, à l'Hôtel de Ville de Château-d'Oex, à 10 h.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Adoption du procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire.
2. Présentation du rapport de gestion pour l'exercice 1992–1993.
3. Présentation du rapport de révision pour l'exercice 1992–1993.
4. Approbation du rapport de gestion pour l'exercice 1992–1993 (comptes annuels et rapport annuel).

Le conseil d'administration propose à l'assemblée générale d'approuver les comptes annuels et le rapport annuel. Il n'y a pas lieu à répartition de bénéfice, car le compte de pertes et profits de l'exercice se solde par une perte de fr. 1 051 979.42.

5. Ratification d'un contrat portant cession de la totalité des actifs et passifs de la société à Téléphérique Château-d'Oex – La Braye SA.

Le conseil d'administration propose à l'assemblée générale de ratifier le contrat conclu au mois de novembre 1993 entre Skilift Château-d'Oex – Monts-Chevreuils SA et Téléphérique Château-d'Oex – La Braye SA, aux termes duquel:

- a. Téléphérique Château-d'Oex – La Braye SA reprend les actifs de Monts-Chevreuils SA, pour une valeur de fr. 1 343 002.– et les dettes de cette société à concurrence de fr. 2 282 562.42.
- b. L'excédent de passif (fr. 939 560.42) transféré à Téléphérique Château-d'Oex – La Braye SA est entièrement absorbé par les abandons de créances que les banques et les pouvoirs publics ont consenti à la condition que la reprise ait lieu.
- c. Conformément à l'article 181, alinéa 2 CO, la société Skilift Château-d'Oex – Monts-Chevreuils SA restera solidairement responsable avec Téléphérique Château-d'Oex – La Braye SA à l'égard de ses créanciers pendant deux ans, dès le moment où le transfert aura été porté à leur connaissance.
- d. Le contrat est conclu sous la condition suspensive qu'il soit ratifié par les assemblées générales de Skilift Château-d'Oex – Monts-Chevreuils SA et de Téléphérique Château-d'Oex – La Braye SA.

6. Décharge au conseil d'administration.

Le conseil d'administration propose qu'il lui soit donné décharge.

7. Election au conseil d'administration.

Tous les administrateurs se retirent. Le conseil d'administration propose d'élire les personnes suivantes pour une durée de fonction de trois ans:

Président: Charles-Abram Favrod-Coune
Vice-président: Jacques Henchoz
Délégués municipaux: Albert Chapalay, Syndic
Philippe Randin, Municipal
Michel Bertholet
Membres: Roland Isoz
Marcel Jordan
Didier Morier
Philippe Sublet

8. Election de l'organe de révision pour l'exercice 1993–1994.

Le conseil d'administration propose d'élire la société BfB Conseil Fiduciaire et Révision SA, avenue Jomini 8, à Lausanne, en tant qu'organe de révision.

9. Divers et propositions individuelles.

Documentation

Le rapport de gestion, le rapport de révision, les propositions du conseil d'administration et le projet de contrat, peuvent être consultés par les actionnaires au siège de la société ou peuvent, sur requête, leur être remis à partir du 1er novembre 1993.

Légitimation

Les titulaires d'actions au porteur, désirant participer ou se faire représenter à l'assemblée générale, pourront retirer leur carte d'admission avec les bulletins de vote une demi-heure avant le début de l'assemblée générale, à l'entrée de la salle. Les cartes d'admission seront délivrées aux titulaires d'actions au porteur contre la remise d'un document certifiant le dépôt de leurs actions auprès d'une banque ou contre dépôt de leurs actions. Les titres déposés resteront bloqués jusqu'à la fin de l'assemblée générale.

Château-d'Oex, 25 octobre 1993

Pour le conseil d'administration:
Le président: Jean Chevallaz

Un administrateur: Albert Chapalay

Rivoli-COUVERTS

sind günstiger
ab Lager, frei Haus
4411 Seltisberg BL 061 · 911 95 93



**Inserate erschliessen
den Markt**

Tagungs- und Kongresszentrum

Blackout Airport Zürich

Der ideale Standort für Ihren Anlass.

Präsentationen, Modeschauen, Seminare, Konferenzen, usw.

Interessiert?

Mit einem Anruf erfahren Sie mehr über unsere neuen Dienstleistungen.

Telefon 01 / 814 33 00



**EVANGELISCHES
SCHLOSS
HÜNIGEN**

3510 Konolfingen
Tel.: (031) 791 26 11
Fax: (031) 791 27 31
Ihr Schloss...

Schloss Hünigen ... Ort der Begegnung und des Seins
- eine Berner Campagna aus dem 16. Jahrhundert

Schloss Hünigen ... Ihre Konferenzspezialisten
- alle modernen audio-visuellen Einrichtungen
- alle Räume mit Telefonverbindungsanlagen
(PC-Modem, Fax, usw.)

Schloss Hünigen ... das grösste Hotel im Emmental *** SHV
- renommierte, leistungsfähige Küche
Gerne senden wir Ihnen unsere Unterlagen!

**TAGEN
IM HERZEN EUROPAS**
SEELUFT MACHT DYNAMISCH!

HOTEL RESTAURANTS CLUB
BADEN
AM BODENSEE

CH-9326
Horn
Telefon
071 41 55 11
Telefax
071 41 60 89

Unser Seminarcenter besteht aus 3 Räumen für 30, 50 oder 80 Personen, 3 Gruppen-Arbeitsräumen teilweise vollklimatisiert und mit allen technischen Einrichtungen versehen, nebst allen Annehmlichkeiten unseres 4-Wellen-Hotels, ideal für Seminare, Konferenzen, Tagungen, Trainings usw.



Seminare/Konferenzen/Tagungen

Die passenden Räumlichkeiten - wir an Ihrer Seite - zusammen sind wir ein leistungsfähiges Team!

Zentrale Lage (beim Bahnhof Belp, 12 Zugminuten ab Bern), genügend Parkplätze direkt beim Haus (mit Einstellhalle). Helle Konferenzräume 10-500 Personen. Alle technischen Hilfsmittel. Persönliche Beratung und Betreuung. Spezielle Seminarmenüs.

Gerne senden wir Ihnen unsere Dokumentation!

Dorfstrasse 30 (im Dorfzentrum), 3123 Belp
Telefon 031 819 42 40, Telefax 031 819 41 64

A PLACE TO COMMUNICATE



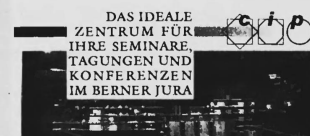
Ideale Räumlichkeiten für Tagungen, Konferenzen oder Seminare von 10 bis 180 Teilnehmern - umgeben von wohlthuender Natur und exklusiver Gastlichkeit

© Atlantis Sheraton Hotel

Hotel & Guesthouse Dörlschweg 234, 8055 Zürich
Telefon 01/463 00 00 ab Mai 93 01/464 54 54

Konferenzorte
empfehlen sich Ihnen

Lieux de conférences



Das CIP:
- Räume nach Mass und modernste Hilfsmittel
- Auditorium mit Simultanübersetzung
- Neue Informationstechnologie und Competence Center
- Dokumentationszentrum

Das CIP:
3-Stern-Hotel mit Sauna und Fitnessraum, leistungsfähige und vielfältige Küche

Das CIP:
Erholung und Sport in einer aussergewöhnlichen Umgebung
Rufen Sie uns an. Wir senden Ihnen gerne unsere Dokumentation

**CENTRE INTERREGIONAL DE
PERFECTIONNEMENT**
Les Lovières 13 2720 Tramelan
Tel. 032 / 970 970
Fax: 032 / 970 971

Günstige Tagungs- und Übernachtungsmöglichkeiten

In Witikon, am Stadtrand von Zürich, vom Hauptbahnhof mit öffentlichen Verkehrsmitteln in 20-30 Minuten erreichbar, liegt die

Paulus-Akademie

Carl-Spitteler-Strasse 38, 8053 Zürich.
Die Paulus-Akademie ist ein Tagungs- und Studienzentrum.

Sie stellt gerne ihre Tagungsräumlichkeiten und Übernachtungsmöglichkeiten, auch während der Ferienzeit, auswärtigen Organisationen und Einzelpersonen zur Verfügung.

Für Tagungen und Kurse bieten sich an: ein grosser Saal bis zu 450 Plätzen, zwei kleine Säle bis zu 50 Plätzen und verschiedene Gruppenräume. Eine hauseigene Küche kann für 180 TeilnehmerInnen warme und kalte Mahlzeiten bereiten.

32 Betten in Einer- und Zweierzimmern bieten angenehme und günstige Übernachtungsgelegenheiten.

Auskunft:
Herr René Briel, Paulus-Akademie, Carl-Spitteler-Strasse 38, 8053 Zürich, Tel. 01/381 34 00, Fax 01/381 95 01



**** **Park-Hotel Inseli**
8590 Romanshorn
Das Paradies abseits vom Lärm

Modernes und ruhiges Hotel mitten in den schönsten Seeparkanlagen, direkt am See. Grosser Parkplatz. Geschmackvoll eingerichtete Zimmer mit Bad/WC, Selbstwahl-Telefon, Radio/Wecker, Minibar, Farb-TV, Minisafe. Sauna, Whirlpool, Fitnessraum.

Idealer Ort für Tagungen, Seminare, Familienanlässe und Hochzeiten.

Rösterie, Panorama-Restaurant, Gartenterrasse, Hotelbar. Fisch-, Fleisch-, Flambé Spezialitäten.

Fam. A. Stäger, Telefon (071) 63 53 53
Telefax (071) 63 14 55

**SILENCE
HOTELS SUISSE**

Thurgau
Thurgau - Bodensee - Schweiz

Bildung, Schulung, Begegnung

Ein Haus mit besonderem Charakter
Mitten in einer weiten, waldreichen Landschaft und trotzdem verkehrsgünstig zwischen Zürich und Zug liegt das Bildungshaus der Evang.-ref. Landeskirche des Kt. Zürich.

Im sorgfältig renovierten, ehemaligen Zisterzienserkloster stehen heute 70 Gästezimmer und 20 Plenums- und Gruppenräume zur Verfügung.

Gastgruppen sind willkommen. Sie finden einen aussergewöhnlichen Rahmen für jede Art von Veranstaltung. Die Seminäreinrichtungen sind zeitgemäss. Unsere Küche bringt vor allem auch Frischprodukte aus dem eigenen Biogarten auf den Tisch.

Auch Apéros und Bankette sind auf frühzeitige Anfrage hin möglich.

Versuchen Sie eine Alternative! Sie werden, nebst der Atmosphäre, auch von unseren Preisen überrascht sein.

Haus der Stille und Besinnung
CH-8926 Kappel am Albis
Tel. (01) 764 12 11, Fax (01) 764 23 25



SEMINARE - TAGUNGEN
MEETINGS - KONFERENZEN
IM SENSEBERLAND
AM IDYLLISCHEN
SCHWARZSEE

Komfortabel eingerichtetes Apartmenthotel, 150 Betten, 3 Restaurants, Hotelbar, Fitnessraum, Swimmingpool, Solarium, Sauna, Whirlpool.
Verkehrsgünstig gelegen:
30 Minuten von Bern

KONFERENZRÄUME BIS
150 PERSONEN

Verlangen Sie noch heute
unsere Seminar- und Konferenzdokumentation!

1711 SCHWARZSEE/Lac Noir FR
Tel. 037 32 16 32, Telex 943 033
Fax 32 12 66

Resego AG, Basel

Einberufung einer ausserordentlichen Generalversammlung

Datum: 17. November 1993, 9 Uhr.
Ort: Frei Treuhand- & Revisions AG, Oberwilerstrasse 54, 4054 Basel.

Traktanden:

1. Rücktritt der Revisionsstelle.
2. Neuwahl der Revisionsstelle.

Frei Treuhand- & Revisions AG

Tardy, de Watteville & Cie SA, Genève

Il est par la présente porté à la connaissance des créanciers de Tardy, de Watteville & Cie conformément à l'art. 181 du Code des Obligations que, par convention du 29 septembre 1993, les actifs et passifs de la société en commandite ont été transférés à la société anonyme Tardy, de Watteville & Cie SA (anciennement Tardy, Burrus Financière SA), laquelle a été transformée à cette occasion en banque selon la loi fédérale sur les banques et caisses d'épargne.

A la suite de ce transfert, Tardy, de Watteville & Cie a été dissoute.

Genève, 29 septembre 1993

Tennis d'Agy SA, Granges-Paccot FR

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le mardi 30 novembre 1993, à 18 h., à Progressia Société de Gestion SA, rue St-Pierre 18, 1700 Fribourg.

Ordre du jour:

Opération statutaires.

Le rapport d'activité, les comptes annuels et le rapport d'organe de révision sont déposés au siège de la société.

Les cartes d'admission sont délivrées avant l'assemblée sur présentation des titres ou d'une attestation de dépôt.

Au nom du conseil d'administration
Le président: Le secrétaire:
Werner Metz J.-Cl. Giraud

Insérez dans la FOSC!